Texte détérioré

LONGUEUIL * ST-LAMBERT * BOUCHERVILLE * ST-HUBERT * ST-BRUNO * LAFLÈCHE * LEMOYNE * GREENFIELD PARK * BROSSARD * PREVILLE * STE-JULIE *

le courrier du sud

TIRAGE: 65,000 COPIES PAR SEMAINE * CIRCULATION: 65,000 COPIES WEEKLY

THE SOUTH SHORE COURIER

Volume 23 — Numéro 51 | MERCREDI, 18 MARS 1970 — WEDNESDAY, MARCH 18th 1970 | Prix: dix cents

1970, une année décisive pour la Campagne des fédérations

Un objectif de $11,400,000 à atteindre. Gaétan Baillargeon assume la présidence pour le secteur de Longueuil, secondé par Lionel Bertrand, Me Damase Brissette et Mlle Odette Lebrun.

Pourquoi 1970 est-elle une année critique?

Suite aux déficits consécutifs des deux premières campagnes, les fonds nondistribués, normalement réservés afin de pouvoir financer les oeuvres, en attendant le versement des montants souscrits au cours de

Gaétan Baillargeon président

l'année, ont été dangereusement entamés et se trouvent présentement réduits à $700,000.

La Campagne des Fédérations, n'ayant pas été en mesure de subventionner adéquatement les agences à l'intérieur de ses cadres actuels, s'est vue dans l'obligation de retarder la fusion d'autres agences, nonobstant le fait que telle fusion

Odette Lebrun secrétaire

demeure l'un des principaux objectifs de la Campagne.

Après la campagne de 1970, le contrat présentement en vigueur et liant les sept membres bénéficiaires, contrat d'une durée de trois ans, devra être négocié à nouveau.

La population augmente sans cesse (comme le chômage d'ailleurs) alors que la valeur du dollar a diminué de presque 8% au cours des deux dernières années.

Les besoins augmentant constamment, les services devraient être amplifiés en égale proportion. Au lieu de cela, la Campagne des Fédérations et ses agences se voient contraints à les restreindre.

Exemples des besoins

Augmentation spéciale pour la Fédération des Oeuvres afin de l'aider à rencontrer les besoins de sa très grande communauté; et, pour la Fédération de la Rive Sud, une même augmentation à l'intention de sa communauté de 300,000 citoyens.

Notre objectif ne permettra même pas de rencontrer complètement la subvention dont aura besoin la Croix-Rouge, cette année. Il manquera en effet, $145,000. Entre 1963 et 1967, la Croix-Rouge locale a dû obtenir plus de $700,000

Me Damase Brissette co-ordinateur

d'autres régions du Canada, afin de pouvoir maintenir ses services.

Les associations pour enfants retardés ont dû réduire énormément leur personnel spécialisé, ce qui allonge encore la liste d'attente des personnes ayant besoin de leurs services.

D'autres fédérations communiquent leurs besoins urgents de services aux immigrants, aux personnes âgées et aux personnes sans emploi.

L'objectif pour la campagne 1970

L'objectif pour la campagne 1970 est de $11,400,000. Pour les entreprises, il s'agit d'une augmentation de 11.5% sur les dons souscrits en 1969.

Analyse

L'objectif de $11,400,000 représente une augmentation de 12.2% du montant atteint en 1968, dont 7.9% a été absorbé par la dévaluation du dollar, laissant une augmentation réelle de 4.3% seulement pour la période de deux ans.

Ceci est NOTRE campagne

Ceci est notre campagne et un grand effort supplémentaire est demandé à tous; certains d'entre nous faisons notre part, mais la majorité est trop complaisante.

Voici comment se compose le nouveau comité des clubs de la régionale Richelieu-Champlain de l'aide à l'enfance déshéritée. C'est Richard Daigle qui préside ce comité tandis que Laurent Verronneau et François René de Cotret assurent respectivement les charges de secrétaire et de responsable de la publicité. Les autres membres de ce comité sont conjointement vice-président et responsable d'un secteur. Marcel Ballard se voit charger de la région Longueuil, Chambly et Beloeil. Gaston Dubuc, celles de Saint-Remi et Beauharnois. Hubert Larose est responsable du secteur Valleyfield-Chateauguay. Georges Borduas ceux de Saint-Lambert et Saint-Jean pendant que Eugène Vallée s'est vu charger de la responsabilité des secteurs Boucherville et Laprairie.

(Longueuil Photo)

En un mois à Longueuil

Huit commerces sur dix visités par les voleurs

Une vague de méfaits a déferlé sur la ville de Longueuil récemment et la police de l'endroit est sur les dents même si la situation semble s'être améliorée au cours des toutes dernières semaines.

Une statistique fournie lors de la dernière assemblée publique du conseil municipal de Longueuil a quand même de quoi faire réfléchir sérieusement à la fois les autorités municipales, les dirigeants du corps policier et les commerçants de la quatrième plus populeuse ville du Québec.

Selon le conseiller municipal Henri Joncas, 80 p. 100 des commerçants de la rue Saint-Charles et de la Place Longueuil ont été visités par des voleurs en l'espace d'un mois, soit au mois de février principalement.

A la lumière de cette constatation, M. Joncas s'est demandé s'il ne serait pas utile de revenir, du moins en partie, à l'ancien système de patrouille, c'est-à-dire à la surveillance des commerçants par des policiers à pied qui visitent l'arrière et l'avant des établissements.

Coopération du public

Le maire de Longueuil, M. Marcel Robidas, a donc lancé un appel à la population de Longueuil pour que les citoyens signalent à la police tout geste suspect ou tout individu louche qui rode aux alentours des commerces de la municipalité et aussi près des maisons privées.

Le maire Robidas a signalé qu'il y a eu beaucoup d'amélioration au service de la police depuis sa réorganisation et depuis la fusion avec le corps policier de Jacques-Cartier mais que la collaboration étroite du public demeure la "seule solution" d'enrayer les épidémies de vols et de méfaits dans la ville.

Amélioration sensible sur le terrain du métro à Longueuil

Après de multiples plaintes par téléphone, par lettres ou par communiqués de presse, voici que les autorités municipales de Longueuil ont décidé de se rendre au désir d'un grand nombre d'usagers du métro ou des autobus dont le terminus est situé à la station de métro Longueuil.

En effet, les édiles ont autorisé le Service de génie de la ville à préparer les plans, les devis et les estimés pour effectuer des travaux de construction d'égouts, d'aqueduc, de macadam, de pavage, de trottoirs, d'éclairage et de conduits souterrains dans le terrain du métro.

Avec l'arrivée du printemps, cette grande étendue de terrain devient un endroit boueux, malpropre et même dangereux.

Les dirigeants municipaux de Longueuil ont donc décidé d'y mettre le prix pour améliorer sensiblement cet emplacement et embellir ce lieu de rendez-vous de milliers de personnes chaque jour.

Quotidiennement, par exemple, il y a des usagers qui font la navette entre Montréal et Longueuil et des centaines de personnes se rendent à l'immeuble Mont-Val qui abrite les bureaux de plusieurs ministères provinciaux et d'entreprises privées.

Dans un communiqué de presse, l'ex-conseiller municipal Paul Briand, de l'ancienne municipalité de Jacques-Cartier, celui-ci écrivait textuellement: "Etant donné que la station de métro de Longueuil est l'une des portes d'entrée principales de Longueuil, c'est à la ville qui se targue du fait d'être la quatrième ville en importance de la province de prendre les moyens nécessaires en vue de corriger pareille situation déplorable".

Sur la Rive sud

Il faut rationnaliser les efforts pour une meilleure promotion industrielle

Au cours des 5 prochaines années, 80% du développement industriel dans la région devrait normalement résulter de

par Réal OUIMET

l'expansion des industries déjà implantées. Cette prédiction du président de la Chambre de commerce de Montréal, M. R. Beauchemin, appelle à la réflexion ici où seulement deux ou trois villes (Longueuil, Boucherville et Candiac) s'intéressent activement, et avec un succès variable, au développement industriel. Ailleurs, rien ou presque.

Devant cette situation (laquelle a pour effet d'alourdir le poids des taxes sur les frêles épaules des propriétaires de maisons unifamiliales) apparaît une solution: la création d'un organisme de promotion industrielle (sinon pour la Rive-Sud exclusivement, où c'est difficile d'orchestrer les énergies, du moins pour le Grand-Montréal).

Pour la Chambre de commerce, la création d'un tel organisme est devenue essentielle. Elle est également une solution partielle à un des problèmes que le Québec doit affronter: le chômage. 400,000 emplois à prévoir au cours des cinq prochaines années au Québec. Et c'est à son centre nerveux, la région de Montréal, qu'il faut attirer l'industrie, car c'est l'endroit où il existe un immense réservoir de main-d'oeuvre, en quantité et en qualité, endroit où un nombre croissant d'individus viennent habiter et où le chômage est à l'état endémique.

Le président de la Chambre de commerce de Montréal, M. Roger Beauchemin, pousse plus loin ce raisonnement. Comme le conseil économique du Canada prévoit que dans dix ans 80% de la population du Canada habitera dans les villes et que les trois plus importantes abriteront, à elles seules, près de la moitié de ce pourcentage, il est facile de comprendre que si le Québec se doit de créer 400,000 emplois d'ici 1974, au moins 150,000, sinon plus, devront se trouver dans la région métropolitaine.

Normalement, précise-t-il du même souffle, plus des quatre cinquièmes de ces nouveaux emplois seraient créés par les entreprises déjà en place, par l'expansion normale de leurs opérations; ce qui veut dire qu'elles fourniraient environ 125,000 nouveaux emplois et qu'il faudrait en trouver à peu près 25,000 autres par l'implantation de nouvelles entreprises. "Donc, en temps ordinaire, un cinquième d'entreprises nouvelles, employant chacune en moyenne une centaine de personnes suffiraient".

L'ingénieur-conseil déplore cependant l'inactivité du gouvernement dans ce domaine. Il faut reconnaître, enchaîne-t-il, que nous sommes en concurrence avec de nombreuses autres régions et que comme tout produit, il faut éventuellement le vendre. "On peut espérer qu'il sera tellement beau, qu'il se vendra de lui-même. C'est ce que l'on semble faire présentement."

De fait, alors que les plus importantes villes du Canada emploient des personnes à plein temps en vue de mieux faire connaître leurs villes respectives à l'investisseur et d'attirer les capitaux créateurs d'emplois, la région montréalaise ne compte aucun organisme qui remplit ces fonctions.

En guise d'exemple, précisons que la région métropolitaine de Toronto possède un tel organisme. Il réussit à amener de trente-cinq à cinquante industries par année. L'organisme est en fonction depuis 40 ans.

Inscription obligatoire des étudiants

L'inscription de chaque enfant dans les écoles élémentaires et secondaires - tant francophones qu'anglophones - relevant des commissions scolaires ou des syndics devient obligatoire en vertu d'un règlement promulgué le 18 février 1970. L'inscription aux cours réguliers de l'année scolaire 70/71 devra s'effectuer avant le 1er avril de cette année et uniquement sur les cartes officielles préparées par le ministère de l'Education.

Ces cartes devront être remplies par les parents ou les personnes qui en tiennent lieu et remises au bureau administratif des commissions scolaires ou à tout autre endroit désigné par elles. Des avis publics sont publiés par les commissions scolaires.

L'inscription de chaque enfant d'âge scolaire sur une carte spéciale et officielle du ministère permettra aux commissions scolaires de prévoir les effectifs et l'organisation matérielle requis pour la rentrée de septembre.

Expo-meubles aux Ameublements Berger

On nous prie de vous informer qu'une exposition de meubles, organisée à l'intention des futurs mariés et de tous ceux qui désirent voir les plus nouveaux styles, aura lieu aux Ameublements Berger, 1030 Boul. Ste-Foy à Longueuil, jeudi, vendredi et samedi de cette semaine. Les représentants des principaux manufacturiers seront sur place afin de présenter eux-mêmes leurs nouveaux modèles et répondre aux questions des visiteurs.

En visitant cette exposition, sans aucune obligation de votre part, vous pourrez vous mériter un des nombreux prix de présence, dont un appareil de télévision et plusieurs autres prix de valeur.

On vous attend nombreux jeudi et vendredi jusqu'à 9 heures et samedi jusqu'à 5 heures.

Québec annonce à St-Hubert la réforme des Cours municipales

Il y aura, sous peu, réforme des Cours municipales au Québec.

Voilà la nouvelle qui a été annoncée aux autorités de la ville de Saint-Hubert par les dirigeants du ministère de la Justice du Québec.

En effet, dans une lettre adressée aux édiles de Saint-Hubert, le sous-ministre de la Justice, M. Antonio Dubé, vient de faire savoir que la réorganisation des Cours municipales sera étudiée dans un proche avenir.

C'est en réponse à une missive adressée par les autorités de Saint-Hubert et réclamant que les amendes provenant du Code de la route soient remises aux municipalités que Québec a fait connaître son projet.

On sait que les amendes pour les contraventions au Code de la route sont perçues par les municipalités après avoir été imposées par le juge de la Cour municipale mais les villes doivent ensuite remettre ces revenus au ministère de la Justice.

La ville de Saint-Hubert demande que cette source de revenus reste dans les goussets de la municipalité. C'est en réponse à cette réclamation que le sous-ministre de la Justice a fait savoir que cette recommandation, comme tous les problèmes qui relèvent des Cours municipales, seront abordés sous peu.

School Takeover Met With Loud Protests

Plans by the South Shore Protestant Regional School Board to take over an elementary school from the local St. Hubert Protestant School Board and use it to accommodate children needing special attention has met with loud protests from a parents' group.

The regional board wishes either to purchase or rent Kensington Shool from the local board to expand the South Shore Learning Centre, a school for slow learners and emotionally disturbed children. The centre, presently located on Curé Poirier Boulevard, in Longueuil, is in need of better and bigger facilities.

The plans also call for removal of 180 Longueuil children from Royal Charles and Royal Oak schools who would be replaced by children from Kensington.

The 180 Longueuil children, a source close to parents fighting the regional board plan told The Montreal Star, will be transferred into Hazel Cross and William White schools in Longueuil.

Hazel Cross School, the source claimed has been branded as a condemned building while Wiliam White School is already overcrowded.

He said the regional board is trying to force the provincial government into building a new elementary school in the Ville Brossard area by overloading its present classrooms.

"If we are forced by the regional board, the local board is prepared to go to the cabinet to fight it," chairman Robert Mitchell assured some 100 parents at Kensington School.

Mr. Mitchell, in the onslaught of heated opposition to the plan also said: "The regional board asked us to call this meeting. The St. Hubert board is with you."

The parents complained bitterly at the meeting to P. M. B. Ezzard and John Rowley, chairman and director-general of the regional board respectively, that, if any school has to be closed, it should be Royal Oak. They do not object to their children going to Royal Charles.

"Why should we give up a better school?" argued Mrs. Isaac Clarke. "We built this school with our money." She also said the children now attending Royal Oak School would be given a better break if they came to Kensington School.

Mrs. Clarke also pointed out that Kensington School has large playground facilies on its property while at Royal Oak School children are forced to use a public playground.

Playground supervision, she claimed, would be much better enforced at Kensington School.

Mr. Ezzard told the parents nothing has been decided and the meeting was called to find out public sentiment.

The parents drew up a petition to the local board demanding that Kensington School "remain open because we believe it is a superior building (to Royal Oak School) and will benefit our children's education."

(Montreal Star)

Pas de hausse des taxes à Ville Lemoyne

Le conseil municipal de Ville LeMoyne a approuvé le budget pour l'année courante, lequel ne comprend pas de taxes additionnelles si ce n'est que la taxe d'enlèvement des ordures ménagères est légèrement élevée.

Les deux principales sources de revenus, soit la taxe générale ou foncière et la taxe spéciale demeurent au même niveau. Le taux de la taxe générale demeure à 90 cents les $100 d'évaluation et toutes les répartitions des travaux d'améliorations locales (aqueduc, égout, pavage, trottoirs etc...) demeurent inchangées. Seule la taxe pour l'enlèvement des ordures ménagères a légèrement été augmentée. Elle passe de $12 à $15 pour une résidence et de $21 à $25 pour un établissement commercial.

Les autorités de Ville LeMoyne ont également conclu une entente avec les cols bleus et les cols blancs à l'emploi de la municipalité. Les contrats de travail sont d'une durée de deux années.

Mgr Coderre appui la Campagne

Dans une lettre qu'il adressait à ses prêtres et autres collaborateurs immédiats, Mgr Coderre encourage fortement la participation à la Campagne des fédérations qui se tiendra du 1er au 30 avril prochain. "Nous vivons actuellement, a dit l'Evêque de St-Jean, dans un monde en pleine transformation où la technique connait un succès sans précédent. Alors que l'homme devient capable d'aller enquêter sur d'autres planètes, il ne faudrait pas que ces découvertes inouies de la science lui fassent oublier que son pays cache encore bien des misères. Il n'a pas le droit de s'installer dans un confort passif, ni de refuser de continuer à travailler à l'instauration d'un monde meilleur. Sa soif de bonheur ne doit jamais le rendre indifférent à ses proches; il ne devrait jamais vivre une journée sans que la douleur des autres vienne jusqu'à lui."

Mgr Coderre

Cet appel de Mgr Coderre arrive à point nommé puisque la situation des Fédérations est actuellement difficile et des conséquences graves peuvent survenir si la campagne n'atteint pas les objectifs qu'elle s'est fixés.

Gagnez:
VOYAGE
Pour deux
à PARIS
PLACE
LONGUEUIL

Voir page 15

Epuration des eaux

Un plan directeur à l'étude dans la région de Laprairie

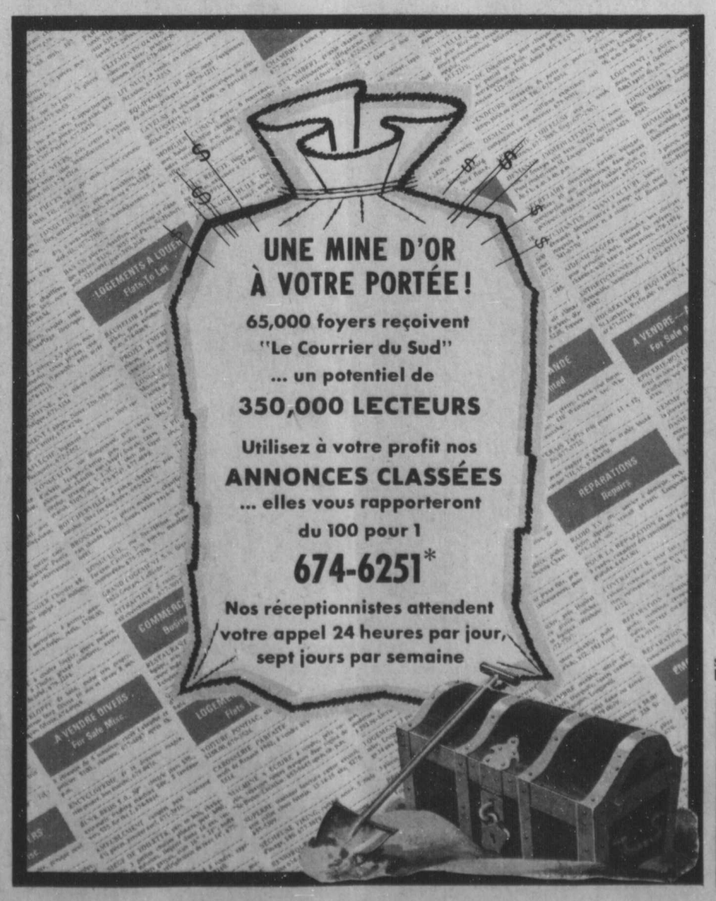
Le ministère des Affaires municipales et la Régie des eaux, organisme sous la responsabilité du ministre, M. Robert Lussier, ont octroyé à la firme d'ingénieurs-Conseils, "F.-R. Laberge & Associés", un contrat global de $50,000 pour l'étude d'un plan directeur d'égouts en vue de l'épuration des eaux usées dans la région de Laprairie.

La région concernée comprend les municipalités de La Prairie, Candiac, Delson, Saint-Constant, Sainte-Catherine-d'Alexandrie, Saint-Mathieu et Saint-Philippe.

Les ingénieurs-conseils signataires du contrat auront à préparer un plan topographique pour l'ensemble de la région et à reconstituer, à partir des plans parcellaires déjà existants, un plan général de l'équipement actuel: collecteurs principaux; émissaires; et stations de pompage.

En plus d'effectuer le jaugeage des eaux usées à chacun des émissaires municipaux, la firme d'ingénieurs devra procéder à une étude sommaire de la population et délimiter les

(Suite à la page 14)



TV A LOUER
NOIR ET COULEUR
Lessard Inc. la maison de la TELEVISION
2219 Chemin Chambly, J.-Cartier - 677-8984

De Luxe PRODUITS
HUMIDITE... Air trop sec...
CHAUFFAGE DE LUXE
700, Place Trans-Canada,
Ville de Longueuil
Pour un bon humidificateur, voyez un de nos dépositaire autorisé "DRUMATIC" sur la Rive Sud.

Attention spéciale
AUX FUTURS MARIES
VENEZ CHOISIR PARMI NOS 3 AMEUBLEMENTS
$699. $1099. $1799.
MASSACRE DE PRIX
CHEZ TALBOT
Téléviseur en couleur
FACILITES de PAIEMENT
ET STEREOS ECHANTILLON de PLANCHER
25'' $499.00
19'' $399.00
TELEVISION NOIR/BLANC $129.00
VASTE CHOIX de STEREOS
Prix à partir de $189.00
VOYEZ VOUS-MEME
EN GRAND SPECIAL
13.41 pi. cu.
VENTE SALE $199.00
VENTE
FACILITES de PAIEMENT
VENTE SECHEUSES AUTOMATIQUES Modèles à partir de $157
VENTE LESSIVEUSES AUTOMATIQUES Modèles à partir de $237
POELE 30'' FRIGIDAIRE
EXTRA SPECIAL $178
VENTE
CONGELATEUR Modèles à partir de $169
Talbot MEUBLES Ltée
"un GÉANT du meuble"
106 ST-LOUIS V. LEMOYNE
671-5433 • 671-5762
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 P.M.

Au Club Richelieu

Richard Daigle réélu gouverneur régional

L'ancien président du Richelieu-Longueuil, M. Richard Daigle, homme d'affaires, a été réélu, au congrès Richelieu International, à Ottawa, gouverneur régional pour une deuxième année consécutive, et ce, sans opposition.

M. Daigle a également été élu président du Conseil régional. En particulier, il est responsable de la bonne marche, de la coordination des clubs Richelieu de toute la Rive-Sud: Longueuil, Boucherville, Saint-Lambert, Beloeil, Brossard, Laprairie, Candiac, Valleyfield, Châteauguay, Beauharnois et Saint-Rémi de Napierville.

C'est son sens de l'organisation et sa constance au travail, qu'il n'abandonne pas, qui lui méritent l'appui et la sympathie des clubs Richelieu de la Rive-Sud. Lorsqu'il était, il y a un an, président du Richelieu-Longueuil, il a montré habilement à ses amis du cercle comment il fallait présider aux destinées d'un club comme celui-là.

Comme gouverneur régional, tâche qu'il a accomplie consciencieusement la première année, il s'est montré, on l'a vu, à la hauteur. Rien d'étonnant, donc, qu'il ait été réélu sans opposition aucune pour un deuxième mandat.

Richard DAIGLE

Richard Daigle c'est un mélange de sérieux, de gaieté, de bonhomie, d'aménité, de diplomatie, de raillerie, d'intelligence et de savoir-faire. Félicitations.

BRITISH LEYLAND
Austin
M.G.
Triumph
Rover
Land Rover
VOLVO
142
2 PORTES
144
4PORTES
145
WAGON
164
6CYL.
P. 1800
SPORT
LE PLUS ANCIEN CONCESSIONNAIRE DE VOITURES IMPORTÉES DE LA RIVE SUD
LEMENN AUTOMOBILES
Limitée - Limited
3839 boul. Taschereau
Laflèche
678-1220

LES LOISIRS ■ BOUCHERVILLE

Le Baseball s'en vient

Avec le début du camp d'entrainement des Expos, le Service de la Récréation pense lui aussi au baseball et d'intéressants projets sont en marche pour que l'organisation du baseball mineur se fasse sur des bases solides.

De plus, il est très important de recruter les instructeurs et arbitres. Tous ceux qui sont intéressés sont priés de donner leur nom le plus tôt possible.

La crosse

Devant le succès qu'a connu la crosse l'an dernier, le Service de la Récréation lance un appel pressant à tous les jeunes afin qu'ils s'inscrivent aux activités de la crosse.

La saison débutera dès le 1er mai et c'est pourquoi il est important de s'inscrire avant le 15 avril.

Moniteurs et monitrices de terrain de jeux

Le Service de la Récréation recevra avant le 1er avril toutes les offres de service pour les étudiants qui aimeraient travailler comme moniteur et monitrice.

Il est important d'avoir 17 ans et d'avoir complété sa 11ème année en juin 1970.

Cours de jardinage printanier

Le Service de la Récréation est heureux d'annoncer qu'il présentera des cours de jardinage printanier et des cours sur l'entretien des parterres. Ces cours porteront spécialement sur l'entretien des pelouses, des haies, des conifères, des arbres et arbustes et des plantes vivaces. Ces cours d'une durée de cinq semaines débuteront le 11 mars pour se terminer le 8 avril.

Ils se donneront tous les mercredis soirs à l'Ecole Polyvalente de Mortagne à compter de 8h.

Il est très important que tous les intéressés fassent leurs inscriptions au guichet du Centre Civique avant le premier cours. Un minimum de 25 élèves est exigé pour la tenue du cours.

Le Service des Loisirs a eu la main heureuse en retenant les services du réputé professeur Antonin LeBeau, technicien diplômé au Jardin Botanique de Montréal.

NOUS ACCEPTONS LES TOURNOIS
sur semaine et fins de semaine

Le Club de Golf ST-BASILE
sera ouvert cette année au grand public. Les golfeurs de toute la région sont invités à y pratiquer leur sport favori.
Nous avons de magnifiques salles pour tous genres de réception:
- Mariage - Banquets - Fiancailles - Parties - Cocktails - etc.
Sur la route 9, tournez vers St-Basile aux feux de circulation.
Pour renseignements:
653-2471

ENQUETE SUR LE TRANSPORT EN COMMUN

par la Jeune Chambre de la Rive Sud

Une méthode rigoureusement scientifique a été employée

Pour obtenir l'information désirée, la Jeune Chambre a préparé deux questionnaires, l'un pour les chefs de famille, l'autre pour les ménagères.

Les réponses furent obtenues par téléphone par une entreprises spécialisée dans ce genre de travail "Sondage d'Opinion du Québec - International Surveys Limited". C'est la même entreprise qui a sélectionné les numéros de téléphone selon une méthode scientifiquement reconnue.

Tel que déterminé, 600 réponses ont été obtenues, soit 392 chefs de famille et 208 ménagères.

Les appels téléphoniques ont été effectués durant la semaine du 27 au 31 octobre 1969. Le nombre des réponses se répartit comme suit:

Territoire	Chefs de famille	Ménagères
A - Ouest (1)	94	54
B - Saint-Hubert	58	32
C - Longueuil (2)	151	71
D - Boucherville	89	51
Total	392	208

NOTES: Ouest (1) comprend les territoires de Saint-Lambert, Greenfield Park, Lemoyne, Laflèche, Brossard, Notre-Dame. (2) comprend seulement la partie qui n'est pas desservie par la C.T.M.

Le but de notre enquête est de déterminer les besoins et les carences, s'il y a lieu, dans les parties du territoire qui sont moins bien servies au point de vue transport en commun, c'est pourquoi nous n'avons pas inclus le territoire de Longueuil, qui est actuellement desservi par la Commission de Transport de Montréal, dans notre enquête.

La méthode rigoureusement scientifique qui a été suivie dans le choix des numéros de téléphone nous permet de faire des projections, c'est-à-dire de tirer des conclusions qui s'appliquent non seulement aux personnes qui ont répondu au questionnaire, mais à toute la population. Ce qui vous permet de tirer des conclusions scientifiquement valables.

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE.

Charles Martel et Lucien Tremblay
* Maverick * Mustang
* Torino * Ford * Galaxie
* Thunderbird * Camions Ford
659-1932

C'EST TOUJOURS SUCCULENT à la...
Patisserie Rolland
"là où la qualité prime"
73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

MAIGRIR
C'EST FACILE CHEZ Silhouette
ET D'UNE FAÇON PERMANENTE
SPÉCIAL
11e ANNIVERSAIRE
LISE GIRARD, St-Lambert: "J'ai perdu 20 livres en 60 jours. Grâce à Silhouette".
LES 25 PREMIERS NE PAIERONT QUE 1.25 PAR SEMAINE pour un cours CONÇU POUR VOUS
4 MOIS GRATIS
SI VOUS N'OBTENEZ PAS LES RESULTATS SUIVANTS EN 60JOURS
MAIGREUR
Ajoutez 2" à la poitrine, améliorez votre ligne et retrouvez des proportions idéales.
EMBONPOINT
Perte de 15 livres, 3" des hanches et de la taille, 1" des chevilles.

M. OUIMET
"Mon médecin m'a conseillé de maigrir, et je l'ai fait sans diète. J'ai perdu 14 pouces de taille en seulement 8 semaines", dit M. Ouimet un homme d'affaires de 38 ans. En seulement 2 mois, au "American Health Studios", M. Ouimet a perdu 50 livres... sans affaiblissement du à une diète.
Vous aussi vous pouvez perdre un surplus de poids facilement et rapidement sous les conseils de "L'American Health Studios

GRATIS SANS FRAIS ADDITIONNELS
- BAIN DE VAPEUR SAUNA
- LAMPE SOLAIRE
- MASSAGES MECANIQUES
- PROGRAMME PERSONNEL
ESSAI GRATUIT
Appelez le studio le plus près
16 locations
LA PLUS GRANDE CHAINE DE STUDIOS AU QUEBEC
APPELEZ SANS TARDER
LE STUDIO LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS
DEPARTEMENT SEPARE POUR DAMES
Département séparé pour messieurs
Québec STUDIO DE SANTE POUR HOMMES
1216 Chemin de Chambly
Jacques-Cartier
674-4965
Silhouette STUDIO DE SANTE POUR DAMES
Centre d'achats LAURIER
Shopping Center
671-5594

Serge Savard chose Longueuil Automobile for his 1970 CHALLENGER...

Spring Festival
...he knows how to pick a winner!
You choose a car because it's your kind of car. Now meet Longueuil Automobile ... your kind of dealer! At Longueuil Automobile, you have real teamwork going for you. Ask Serge Savard about the importance of teamwork. It really pays off!
Get with the scoring leaders today — Longueuil Automobile!
Longueuil Automobile, dealers for: MONACO * POLARA * CHARGER * CHALLENGER * DART * CHRYSLER * IMPERIAL
LONGUEUIL AUTOMOBILE
LONGUEUIL AUTOMOBILE Ltée
268 St. Charles St. West, Longueuil. 674-1571

Apparaissent sur cette photo, dans l'ordre habituel: MM. Paul Thibault, principal de l'école De Normandie, Clément Tremblay, président du Comité d'Organisation du carnaval, le Bonhomme Carnaval, Jacquelin Campagna, principal de l'école Ste-Claire, section française, Mlle Rita Benoit, directrice de l'école St-Pierre recevant le trophée, MM. Francis Downing, principal de l'école Ste-Claire, section anglaise et André Lefort, professeur d'éducation physique.

A Longueuil

L'école St-Pierre remporte les honneurs du carnaval

Jeudi le 26 février, avait lieu à l'aréna Jacques-Cartier le carnaval des écoles De Normandie, Ste-Claire et St-Pierre de Longueuil. C'est dans un atmosphère carnavalesque que M. Marcel Robidas, maire de Longueuil accompagné de M. Roch-Jean Tellier, directeur général des Ecoles et du Bonhomme Carnaval, proclama officiellement l'ouverture des festivités.

Il y eut des compétitions inter-écoles toute la journée. Tous les participants furent soutenus par l'enthousiasme débordant des spectateurs. L'enjeu était un magnifique trophée pour l'école gagnante et plusieurs mini-trophées pour les gagnants des différentes compétitions.

Au début de l'après-midi, M. Antonio Lebrun, président de la Commission scolaire de Longueuil, est venu adresser quelques mots d'encouragement aux élèves.

Vers trois heures, il y eut proclamation de l'école gagnante. C'est avec une grande joie que Mlle Rita Benoit, directrice de l'école St-Pierre a reçu des mains du Bonhomme Carnaval le magnifique trophée tant convoité par tous.

M. Antonio Lebrun, président de la Commission scolaire de Longueuil, accompagné de M. Paul Thibault, principal de l'école De Normandie, souhaite bonne chance aux enfants.

Saint-Lambert intervient auprès de Chambly Transport lorsqu'il y a plainte

Il y a longtemps qu'il n'a pas été question de la compagnie Chambly Transport. Tout irait-il pour le mieux comme dans le meilleur des mondes?

Peut-être mais, à titre d'avertissement pour la compagnie concernée et d'invitation pour le public de Saint-Lambert, le maire de cette municipalité a déclaré que les représentants de la ville interviennent auprès de l'entreprise de transport lorsque requis.

Le maire James K. Stewart a déclaré que même si la ville ne subventionne pas le service d'autobus il lui fait toujours plaisir d'intervenir auprès de la compagnie Chambly Transport pour tout citoyen qui a un problème de transport.

Diverses nouvelles

En 1969, 224 permis de construire représentant 175 nouveaux logements, furent émis pour la somme totale de $2,655,171; 35% de cette somme provient du secteur Préville.

L'année 1970 s'annonce encore meilleure puisqu'en janvier seulement des permis furent émis pour $1,206,500 dont $700,000 pour les 71 logements de l'avenue Argyle et $480,000 pour les 60 logements de la compagnie Sogecor Inc.

Selon M. Savard, le gérant de la ville, durant le mois de janvier, le service des incendies a répondu à 12 alertes et 11 contraventions ont été servies pour excès de vitesse.

Durant le même mois, 19,154 enfants et 6,177 adultes ont évolué sur les patinoires en plein air.

Le rôle supplémentaire d'évaluation préparé par M. Rosario Frigon a été homologué pendant la séance du conseil. Ce rôle représente une augmentation de $1,146,675 en évaluation taxable, une augmentation de $58,000 en évaluation non taxable et une diminution de $82,150 en évaluation non taxable.

Section feminine du club de golf de Saint-Lambert

Le club de golf de Saint-Lambert nous fait part du nom des membres qui composent sa section féminine pour le prochain terme. La présidence a été confiée à Madame Bertha Lang et les membres sont Mesdames Joyce Chartier, Irène Rivet, Ethel Pendlebury, Ann Comtois, Popyy Chadsey, Mamie Forgues, Madeleine Jackson, Ethel Kearns et Maud Glass.

Mme Bertha LANG

Recital de flute et guitare

Le Centre Culturel de Longueuil présente son deuxième récital de flûte et guitare avec Michel Desroches, flûtiste, et Pierre Lauzon, guitariste, samedi à 20 hres 30.

Le Wigwam est situé angle St-Laurent et Ste-Marie, à Longueuil (autobus 74).

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE.

UN SERVICE SUR MESURE
FORDFORDFORDFORDFORD
19701970197019701970

SPECIAL $14.95
Changement de pneus à neige
Balancement des 4 roues
Alignement des roues avant
Une valeur de $24. pour $14.95
Pour appointement composez 659-1932

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE.

grande vente de peinture à l'enseigne SICO

EN GRAND SPÉCIAL

VELOURS-OPAC (114-111) blanc
Email fini velours pour l'intérieur. Inodoré. UNE SEULE COUCHE SUFFIT. Allie la facilité de lavage d'un émail avec la richesse et le luxe d'un fini mat. Convient pour toutes les pièces de la maison où vous voulez donner une touche de perfection.

SICOPAC (140-111) blanc
Peinture d'extérieur à l'alkyde. UNE COUCHE SUFFIT. Garde un blanc éclatant et un fini lustré pour de longues années. Contient du PC-71 qui la rend résistante au pelage, au cloquage et aux moisissures.

prix rég. $14.49
rabais $5.00

QUALITE MEDAILLE D'OR

SICOVEL
130-110 blanc
Email inodore au fini semi-lustré pour murs, plafonds, et boiseries de toutes les pièces de la maison. Reconnu dans les écoles et les institutions pour sa résistance à l'usure et au lavage. Ne contient aucun produit toxique, recommandé pour les chambres et les meubles d'enfants.

prix rég. $12.35
rabais $3.86

SICO-TEX
260-110 blanc
Peinture d'extérieur au latex acrylique. Contient l'agent M-57 qui prévient l'attaque et la croissance des bactéries et des moisissures sur la couche de peinture. Résistante au feu, elle s'enflamme très difficilement et ne propage pas la flamme.

prix rég. $12.35
rabais $3.86

SICOPRIM
(145-110) blanc
Nouvelle formule améliorée. Apprêt à l'huile pour le bois à l'extérieur. Contient le fongicide M-57 qui empêchera la prolifération des bactéries et la croissance des moisissures.

FLEXSICO
(151-617) gris
Email renforcé d'ester d'époxyde pour les planchers à l'intérieur et à l'extérieur. Peut s'utiliser sur le bois, le métal et la maçonnerie. Résistance exceptionnelle aux intempéries, à l'usure, aux rayures et aux chocs.

prix rég. $12.35
rabais $3.86
en spécial
8.49 le gallon

Voyez votre dépositaire SICO

C. Léonard Inc. BOIS-Materiaux de Construction
24 rue Lévis - Longueuil - 674-4939

R. COURNOYER ELECTRIQUE
MEUBLES
POELES
T.V.
REFRIGERATEURS
LESSIVEUSES
NEUFS et Reconditionnés
Réfrigérateurs repeints
couleur au choix
A. Séguin
représentant pour Rive-Sud
REMBOURRAGE
Choix de tissus
ESTIME GRATUIT
677-6234
524-4466

SPÉCIAUX Lessard DE RENOVATION

NOUS NOUS EXCUSONS AUPRES de NOTRE CLIENTELE pour tous les INCONVENIENTS que les TRAVAUX de RENOVATION PEUVENT OCCASIONNER

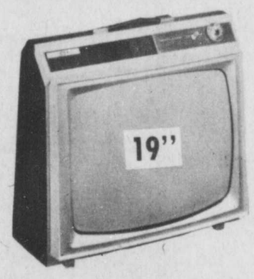
PHILCO Ford
GARANTIE 6 MOIS - PIÈCES ET SERVICE

$99.
(QUANTITE LIMITEE)

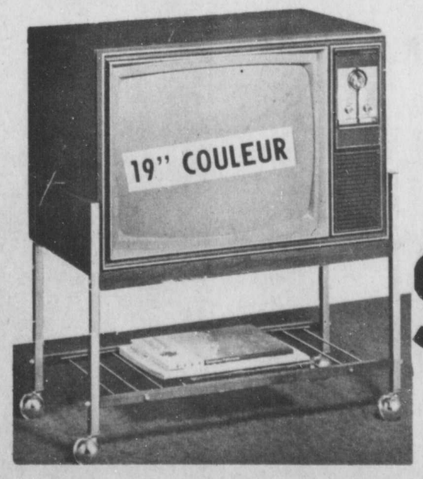
PHILCO Ford
GARANTIE 6 MOIS - PIÈCES ET SERVICE

$109.

PHILCO Ford
GARANTIE 6 MOIS - PIÈCES ET SERVICE



$129.



COULEUR
19" PHILCO Ford
GARANTIE 6 MOIS - PIÈCES ET SERVICE
Rég. $569.
$449.

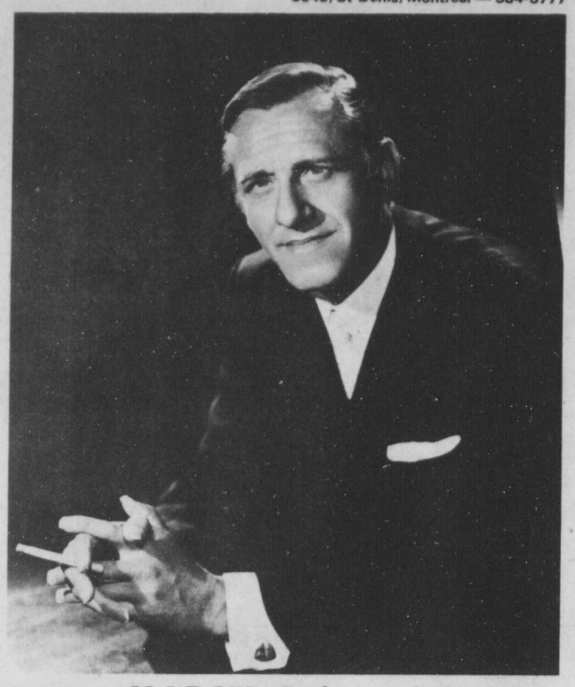
Faites affaires avec une maison responsable
Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE - SERVICE - LOCATION
2219 CHEMIN de CHAMBLY
Cité Jacques-Cartier 677-8984

La photo de la semaine

par Harvey Majo Inc.

portraitiste

8549, St-Denis, Montréal — 384-5777



MARCEL Guimond

président de Riverains Transport Inc.

Les impératifs du renouveau scolaire

(article 3e)

SUBVENTIONS D'ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

Les normes d'admissibilité aux subventions d'équilibre budgétaire mirent fin au régime des subventions discrétionnaires. Cet éventail de normes a également déterminé les services nécessaires à une véritable éducation et permis un certain financement de ces services.

Leur cloisonnement a freiné la réalisation d'objectifs proposés par le Rapport Parent et contribué à diminuer l'autonomie administrative des commissions scolaires.

Frein à la réalisation d'objectifs proposés par le Rapport Parent

Cette réalité se vérifie dans plusieurs secteurs de l'enseignement. Citons, à titre d'exemples, les services d'audio-vidéothèque, d'orientation, d'animation de la vie étudiante, etc.

Alors que nos bibliothèques manquaient de volumes, que les techniques audio-visuelles naissaient à peine, que les services d'orientation venaient de poindre, les sommes modiques consenties à ces postes budgétaires mirent un frein au développement de ces services. Ce frein, préjudiciable à l'amélioration de certains services dans les commissions scolaires régionales, s'avéra dramatique dans les commissions scolaires qui, déjà, par une saine planification, s'étaient préoccupées de développements rationnels.

Autonomie des commissions scolaires

Les normes atomisées à tous les postes du budget devinrent bientôt l'indicateur de niveau des dépenses à prévoir dans la préparation des budgets. Conscients des conséquences du dépassement de ces normes, les commissaires voulurent les voir observer scrupuleusement. Aussi, dans le domaine financier, leur principal rôle se résume souvent à imposer la taxe au taux décrété par le Ministère.

En ce qui concerne les dépenses en immobilisation, les autorisations constantes requises du Ministère rendent nul le rôle administratif des commissaires. La commission scolaire doit d'abord adopter une résolution demandant l'autorisation du Ministère d'aller en soumissions. L'autorisation obtenue, une seconde résolution, toujours soumise à l'approbation du Ministère, doit également être adoptée pour adjuger les commandes. Cette subordination constante, dans les actes d'aspect financier, amoindrit sensiblement l'autonomie des commissions scolaires puisque ce sont les officiers du Ministère qui, en définitive, décident.

EFFICACITÉ

L'enseignement est la raison d'être et la fonction primordiale de toute commission scolaire. Il s'ensuit que les dépenses affectées au secteur pédagogique absorbent forcément la grosse part du budget. Toutefois, les sommes admissibles aux subventions au poste d'administration pédagogique ne favorisent pas l'organisation adéquate de ce service.

Aussi, croyons-nous que le meilleur parti a été tiré des normes d'admissibilité et qu'il est temps de les reformuler de manière à assurer aux commissions scolaires une autonomie administrative plus efficace en leur fournissant les sommes nécessaires. Nous reconnaissons cependant que l'autorisation de transférabilité est un pas dans la bonne voie.

Les difficultés financières auxquelles se butent les commissions scolaires les frappent d'inertie partielle, créent des tensions et gâtent le climat interne et externe de coopération.

Par suite de budgets insuffisants, les cadres scolaires doivent cumuler plusieurs fonctions et allonger à tout détriment la semaine de travail. A ce rythme, les gens s'épuisent à des tâches exténuantes sans pouvoir se consacrer à des fonctions essentielles. Cet état de chose engendre des conflits qui ont entraîné le congédiement d'excellents administrateurs et contribue à propager l'impression regrettable qu'un directeur général des écoles ne saurait être à la fois administrateur pédagogique et administrateur financier.

Dans certains secteurs, on s'est servi des cadres scolaires comme paravents commodes à des erreurs de tout calibre et ce, d'autant plus aisément que la loi ne leur prévoit guère de protection et que leur engagement se limite souvent à une résolution aux termes ambigus ou équivoques.

Nous nous réjouissons de la recommandation formulée par la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec relative au contrat-type d'engagement que nous lui avons soumis. Nous avions espéré une adoption rapide du Bill 47 amendant l'article 219 de la Loi de l'Instruction publique; l'échéance en est retardée.

Nous avons attendu en vain les correctifs aux situations difficiles de la période du lancement. Bien plus, la liste des exigences administratives s'allonge sans cesse et nos tâches s'alourdissent graduellement. On exige des rapports nombreux, circonstanciés et sans délai, les réponses cependant subissent d'inexplicables retards. Les procédures en vue d'obtenir certains types d'autorisations se compliquent. Tout en augmentant les responsabilités des cadres scolaires, le Ministère, par une circulaire de janvier 1968, décrétait le gel des effectifs du personnel de cadres et de secrétariat, causant un embouteillage tout à fait préjudiciable à la réforme en cours. Les rapports sur les budgets et les états financiers en sont une illustration caractéristique.

Pour régler une situation qui ne saurait se perpétuer, il faut s'assurer d'un personnel suffisant en attendant l'instauration d'un système mécanographique et électronique adéquat. Plus on tarde à y mettre le prix, sous prétexte d'austérité, plus on s'enlise dans d'inextricables et coûteuses complications et plus le climat d'agressivité menace de compromettre le succès du renouveau scolaire.

Le club Actua, son but et ses objectifs

Le club Actua, a pour but, des objectifs, des moyens d'action. Il doit son origine à un noyau de personnes actives, désirant trouver une forme d'action en vue de l'épanouissement intégral de la personne humaine. Son but: promouvoir l'actualisation et le respect de la personne humaine.

Le club Actua aura son siège social pour la saison estivale à Terre des Hommes. Pour réaliser tous ses objectifs, le club a besoin de votre aide. Vous pouvez apporter votre concours en répondant à l'appel qui a lieu présentement tous les dimanches de mars. Pour information: 526-2446 ou 674-4149.

AVIS AUX PATIENTS du Dr Gabriel Plante M.D.

Après une longue convalescence, le Dr. Plante, reprendra définitivement son bureau à compter du Jeudi, 19 mars.
Sur rendez-vous: Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi de 1h.30 P.M. à 4h. P.M. et de 6h.30 à 9h. P.M.
Sans rendez-vous: Samedi de 9h. A.M. à 11h. A.M.

415 Ste-Hèlene, Longueuil 679-4811

PAUL DESILETS

Assurances générales
Vie — Feu — Vol — Auto, etc.
671-7875

1845 ave DES PINS, Apt. 3, Ville Lemoyne

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRÊTE À AIDER

CENTRE DE COUTURE RIVE SUD ENR.

M. Marotte, prop.
Vente - Réparation
BERNINA PFAFF
NECCHI WHITE
BROTHER ELNA
SINGER

1963, STE-HELENE - LONGUEUIL - 677-9662

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES
directement de nos serres
FRESH FLOWERS
at all time from our greenhouses
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER — 674-4460

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
480 VICTORIA, ST-LAMBERT

Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses

FREE DELIVERY **672-3050** LIVRAISON GRATUITE

Belle fleur

FLEURISTE – DECORATEUR

90, rue Longueuil (coin St-Charles ouest)
679-1820

TELEFLORA
FTD
CHARGEX

LES SOIRS ET DIMANCHES, APPELEZ 769-4589

Ouvert de 9 am à 6 pm

FLEURS TELEGRAPHIEES PARTOUT

1									■					
2							■							
3					■									■
4				■					■					
5		■										■		
6			■											
7							■		■					
8			■											
9	■													
10							■							
11														
12						■								

HORIZONTALEMENT

1—Culotte - Poil des paupières.
2—Scie à main - Crie, en parlant des oiseaux rapaces nocturnes.
3—Viscère pair qui sécrète l'urine - Ancien navire de guerre.
4—Métal gris bleuâtre - Eprouvés - Château de la vallée de la Loire.
5—Espace de six mois.
6—Petit cube - Prénom f. - Lié.
7—Impudique - Dieu de l'Amour, chez les Grecs.
8—Tête d'une tige de blé - Carier - Double règle.
9—Fusil à répétition - Adj. poss.
10—Tirer le lait des vaches - Riv. de Tchécoslovaquie.
11—Individu - Nettoieras avec de l'eau.
12—Décent - Enchâssée.

VERTICALEMENT

1—Déloyauté - Adj. poss.
2—Vieille - Ote d'un lieu.
3—Obscurs - Lettre de l'alphabet grec - Gros perroquet d'Amérique du Sud.
4—Chacune des pièces de bois qui soutiennent un navire en construction - Touché - Ce qui sert à attacher.
5—Douze mois - Toucher un traitement (fig.).
6—Donner par testament - Fils d'Adam.
7—Est présent - Carte à jouer.
8—Aucun - Pron. pers. - Ecolier.
9—Adj. poss. - Infinitif - Pic des Pyrénées.
10—Fil mobile qui traverse le champ d'un micromètre - Est d'un certain usage.
11—Parties latérales et inférieures du bas-ventre - Ferai une marque sur.
12—Laize - Exprimées - Sélénium.

le courrier du sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles—Longueuil
674-6251
Jean-Paul AUCLAIR, *Directeur-éditeur* — Jules Racine, *Gérant*
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Abonnement annuel: Annual Subscription: $6.00
Bilingual Weekly Newspaper
"Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1808"

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud

URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – 933-1145

Salons funéraires B. FRANCOEUR & FILS
674-0756
163 ouest St-Charles,
70 boul. Lemoyne,
Longueuil

R. Gilles GRAVEL C.D.A.A.
J. Pierre GRAVEL C.D.A.As.

• Expertise et administration de porte-feuille d'assurances-générales
Assurances-Vie
Assurances-collectives

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
O R G CHARTERED INSURANCE BROKERS
O. René Gravel & Cie Inc.
3587 PAPINEAU, MONTRÉAL 135 — TÉL.: 526-2587
Soirs et jours de fête: 677-5085 — 671-4433

TROUVEZ L'ENTREPRISE COMMERCIALE MYSTERE DE LA SEMAINE

MOT DE 12 LETTRES

G	A	M	E	U	Q	I	N	I	L	C	L	M	C	L
O	R	C	T	R	E	U	N	I	O	N	A	G	O	G
C	E	N	T	R	E	E	S	S	O	T	C	U	L	B
H	F	V	E	I	N	A	R	D	E	N	A	E	A	S
E	E	L	S	P	F	E	U	S	I	L	S	R	R	N
Z	R	U	O	C	M	L	S	Ø	S	K	A	R	O	O
M	E	L	R	R	E	A	S	S	E	T	R	E	C	I
A	I	N	Z	M	I	U	H	R	E	A	E	I	C	T
R	N	O	E	L	R	D	M	C	M	R	G	R	I	A
C	N	R	H	A	E	E	A	A	U	A	D	R	P	T
O	O	D	C	S	S	O	G	P	R	A	A	A	M	R
U	F	U	S	S	F	I	P	E	A	E	E	N	Y	O
X	A	A	E	I	Q	R	T	A	D	T	T	B	L	P
A	L	H	E	U	R	T	E	R	R	A	I	U	O	M
C	P	C	E	B	E	R	E	N	I	D	U	O	B	I

actif
adresse
Au Caruso Inc.
Beauchamp Enrg.
boudiner
buis
buter
Centre Esso
chaudron
Chez Marcoux
Chez Rosette
cigarette
classe
Clinique M.A.G.
cour
date
Florida Patio
guerre
heurter
Importations B.G.L.
kermesse
La Casa Reg'd.
léopard
liasse
magique
nerf
nodule
Olympic Coraloc
plafonnier
polir
prêts
réunion
veinard

Semaine dernière: SALON LOUISELLE

Ces mots mystères vous sont présentés pour votre plaisir par

RADIO METRO 679-6111

Service de taxis sur toute la rive sud 24 heures par jour.

CARTES professionnelles

Brissette, St-Jacques et Dureault
AVOCATS
Damase BRISSETTE, André ST-JACQUES, Pierre DUREAULT,
3 ouest, rue St-Charles Longueuil — 677-9144 Edifice Caisse Populaire

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — OR. 7-6351

Brossard, Bernard & Girard
Avocats
Hon. Ariste Brossard, C.R., conseil, Simon Brossard, LL. L., Marc Bernard, LL. L., Guy Girard, LL. L.,
Ouvert tous les soirs. Sauf le vendredi. Tél.: 679-7280
1470 Chemin Chambly, Suite 100, Longueuil
Face au centre d'achats.

Gilles CHIQUETTE, avocat soir: 679-6426 jour: 866-3809
1492 Chemin de Chambly (Coin Ste-Foy)
En face du Centre d'achats Jacques-Cartier
ouvert tous les soirs à 7h. p.m.
le jeudi à compter de 1h.

Bureau le Jour: tous les jours sur semaine 60 St-Jacques O. (Suite 300) Montréal - 845-6126
Luc Racicot, B.A. LL., L.
Avocat - Barrister
Bureau le Soir: Mardi, Mercredi et sur Rendez-Vous 146 St-Alexandre Longueuil — 679-6357

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE UNIVERSITE McGILL
167 rue St-Jean — suite 102 — Longueuil, 677-0955
Centre commercial Veronneau
RÉSIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273

Dr Gontran Lemieux, D.C.
CHIROPRATICIEN
1128 ST-LAURENT LONGUEUIL (angle Ste-Hélène) 677-8181

Marcel Touchette & Ass. Inc.
Courtiers d'assurance agréés.
ASSURANCES GENERALES
756, Fort St-Louis, Boucherville, 655-1381-655-4422

J.P. LALANCETTE,
Avocat
216 Thomas Pépin, Boucherville, Qué. — 655-9742
Bureau le soir: lundi & mercredi et samedi matin
(sur rendez-vous s'il vous plait)

Dr. Ph. COUILLARD, m.d.
5 années d'étude en pathologie
— Examen général et traitements.
— Dépistage du cancer (Cytologie)
Pour rendez-vous: tél.: 671-5352
194 rue Charron - Ville Lemoyne *(Edifice de la Caisse Populaire)*

Paul PAQUETTE *ARCHITECTE*
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — 677-0888

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Inc.,
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

PIERRE TARDIF Notaire
Centre Veronneau — 185 St-Jean — Suite 107
Longueuil — Tél.: 679-3440

LESAGE & LAMOTHE *Opticien d'ordonnance Dispensing Optician*
CENTRE MÉDICAL: 1104 Cartier, Ville Lemoyne — 671-2232

ROBERT AIRD *NOTAIRE* * 679-2150
1470 Chemin Chambly, Suite 300, Long., (Face Centre d'Achats)
Rés.: 1285 Latour — St-Hubert

BOURDON et BOURDON *avocats*
4 est, Notre-dame, Mtl. 861-5613 — André Bourdon, 68 Pratt, Longueuil. 677-1819

Dr René VARIN * Examen de la vue Eye Tested
Optométriste
482 Victoria — St-Lambert — 671-9295

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie Feu Vol Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurance Agréé
172, boul. QUINN LONGUEUIL-OR 4-9586

OPTICIENS D'ORDONNANCES
ROGER Chevalier OPTICIEN OPTICIAN *Opticien d'ordonnances*
Lunettes modernes
Lunettes acoustiques
Prescriptions d'oculiste
Verres de contact
Lunettes sécurité
Sur rendez-vous
268 ST-LAURENT o. LONGUEUIL 677-6924

A Brossard

La Commission scolaire divisée en cinq secteurs

Suivant les dispositions de l'article 103 de la loi de l'Instruction Publique, les Commissaires d'écoles de Brossard lors d'une session tenue le 9 mars 1970 prenaient la décision de diviser la municipalité scolaire en quartiers.

Leur prise de position se basait sur des motivations valables, à savoir:-

1.- Le législateur a prévu des dispositions relatives à la division du territoire d'une municipalité scolaire en quartiers;

2.- Le nombre des électeurs habiles à voter représente actuellement plus de 6000 personnes;

3.- Ce nombre est susceptible d'augmenter d'année en année, considérant l'expansion domiciliaire dans la municipalité de Brossard;

Quartier No 1
Le territoire situé entre le Pont Champlain et les limites de St-Lambert d'une part et du Boul. Taschereau au Fleuve Saint-Laurent d'autre part, est représenté par Monsieur Fernand Santerre.

Quartier No 2
Le territoire situé entre le boul. Taschereau et le Fleuve St-Laurent des approches du Pont Champlain vers les limites de Laprairie et comprenant Brosseau et le boul. Des Prairies jusqu'à l'autoroute des Cantons de l'Est et la limite de la Municipalité de St-Luc, est représenté par monsieur Paul Senécal.

Quartier No 3
Le territoire situé entre le Chemin de Lapinière et la Côte Noire d'une part et des limites de Greenfield Park aux limites de Notre-Dame du Sacré Coeur; ce quartier comprenant aussi les rues Plouffe, Parc, Pépin, Perras, Papineau, Pascal, Pitre et Lapinière est représenté par monsieur Gérard Brosseau.

Quartier No 4
Le territoire situé entre le boul. Taschereau et l'autoroute des Cantons de l'Est comprenant Aster jusqu'aux limites du quartier no. 2, est représenté par monsieur Léo Moquin.

Quartier No 5
Le territoire entre l'Autoroute des Cantons de l'Est et le Chemin de la Côte Noire d'une part et les limites de Notre-Dame du Sacré Coeur et de St-Joseph de Chambly d'autre part est représenté par monsieur André Strouvens.

Métro Junior "B"

Saint-Lambert atteint la finale

Les Lions de St-Lambert ont surpris les experts en éliminant le Mount-Royal en quatre parties consécutives pour passer en final contre le West-Island. Ce qui a le plus surpris ces dits experts, ce fut de voir le Mount-Royal prendre les devants dans la série par une marge de trois parties contre aucune défaite alors que les Lions sont revenus à la charge en remportant quatre victoires, dont trois d'entre elles ont été joués à l'aréna de Ville Mont-Royal. La vedette de cette série a été nul autre que le vétéran gardien de but, Yves Larocque qui s'est surclassé à chacune de ces rencontres en effectuant des arrêts-clés et ceci donna des regains de vie à la défensive et offensive qui en ont profités pour compter pas moins de 40 buts. Ce qui veut dire en quelques mots que toute l'équipe a fournit un effort colossal. Noël Marcoux, Normand Camerlain et Denis Meloche se sont signalés autant lors des désavantages numériques que lors des jeux de puissance. Ces trois joueurs ainsi que le gardien de buts Yves Larocque sont sans contredit de futures vedettes.

L'instructeur des Lions de St-Lambert M. Jos Foray, était l'homme le plus heureux dans le vestiaire du St-Lambert à l'issue de cette rencontre décisive alors qu'il remerciait ses joueurs de façon très émouvante. C'est un homme qui mérite bien ce qui lui est arrivé après une dure saison comme il a connu, alors qu'il a dû travailler d'arrache-pieds pour maintenir une bonne équipe en dépit des blessures qui hantaient l'équipe depuis le début de cette saison.

Meilleurs voeux de succès lors de la finale contre le West-Island et encore une fois félicitations pour votre belle tenue lors de cette série semi-finale.

St-Lambert versus West Island

SCHEDULE

Lors des parties à l'extérieur, il y aura un service d'autobus qui partira de l'aréna de St-Lambert 1 heure avant l'heure schédulée. Mercredi 18 mars 8h. p.m. à St-Lambert. Samedi 21 mars 8h. p.m. à St-Lambert. Si nécessaire dimanche 22 mars 3h. p.m. à West Island. Mercredi 25 mars 8h. p.m. à St-Lambert. Jeudi 26 mars 9h. p.m. à West Island.

Marcel Roy, prochain invité de la Société pour le Progrès

M. Marcel Roy, animateur régional au Ministère des Transports, traitera de la sécurité routière au cours du prochain déjeuner-causerie de la Société pour le Progrès de la Rive Sud, mercredi le 25 mars prochain, à 12h.30, au restaurant LaBarre 500 Inc., 2019 boul. Taschereau, Longueuil.

M. Marcel Roy est officier en recherche et information au Service de la sécurité routière, Ministère des Transports, Québec. Il détient son permis de conduire depuis 31 ans, sans accident impliquant sa responsabilité et sans infraction. Il est moniteur en classe "A" et détient le permis d'enseigner la conduite de l'automobile (pratique et théorie).

Il est gradué de l'école des Routiers Professionnels de Montréal, et gradué instructeur de moniteurs en cours de conduite préventive par le Conseil Canadien de la sécurité routière.

Comme la belle saison approche, entrainant un surcroît de circulation sur nos routes, et les conséquences que l'on connaît, la causerie de M. Marcel Roy prend une importance beaucoup plus grande à l'égard de la sécurité des automobilistes, des jeunes qui utilisent les bicyclettes et de tous ceux qui ont charge des différents moyens de transport.

Le Québec détenant toujours le triste record des accidents routiers en fin de semaine, une éducation plus poussée dans ce domaine reste à faire.

Bienvenue à tous à ce déjeuner-causerie.

Cliniques d'immunisation à Saint-Lambert

Les séances d'immunisation et de puériculture de l'Unité Sanitaire du comté de Chambly ont lieu à 14h.00 le quatrième mercredi de chaque mois au 50 rue de Bretagne, pour les citoyens de la partie ouest de la ville.

Pour les citoyens de la partie centrale et de la partie est de la ville, les séances ont lieu le premier mercredi de chaque mois au 345, rue L'Espérance, à 14h.00.

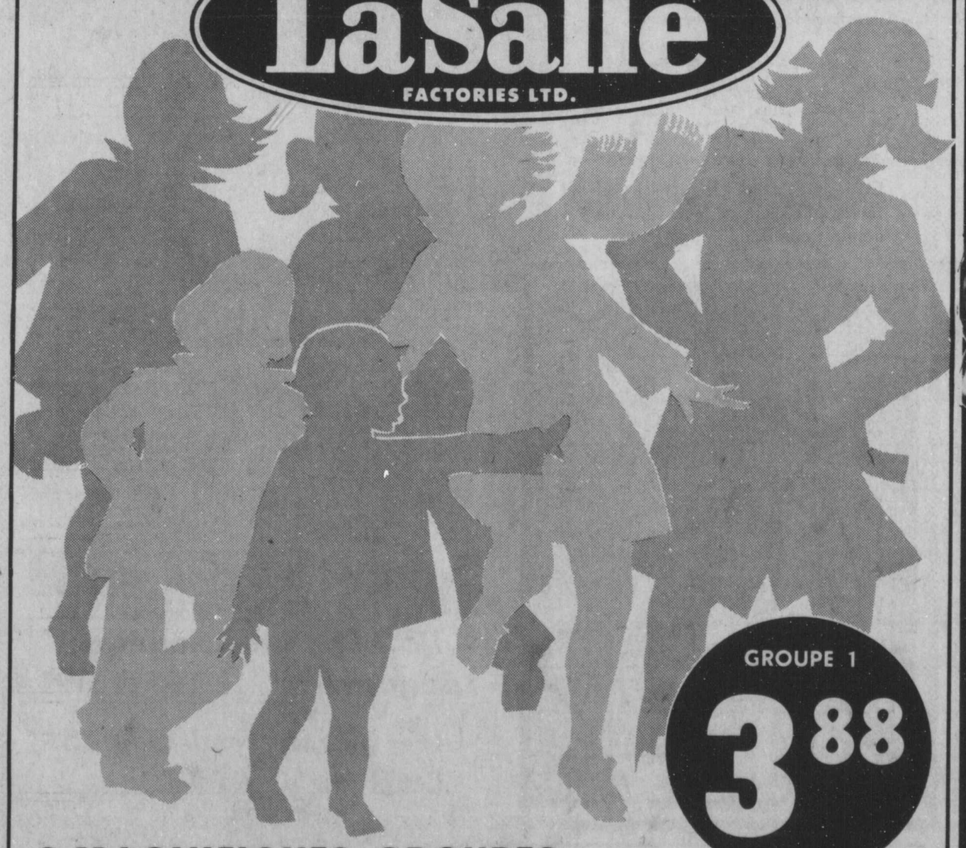
Les personnes intéressées peuvent s'inscrire à l'un ou à l'autre de ces endroits mais à un endroit seulement. Pour tout renseignement, s'adresser à l'Unité Sanitaire au 873-3742.

Mesdames, si vous recherchez des fourrures, pourquoi payer pour du tapis.
Venez directement à l'atelier et
EPARGNEZ JUSQU'A 50%
Faites transformer complètement votre vieux manteau sur vos mesures dans votre marchandise, pour aussi peu que
MANTEAUX $75. ETOLES $40.
JACQUETTES $50.
NOTRE OUVRAGE EST ENTIEREMENT GARANTI

LAPIN TEINT Chinchilla	$98.	
RAT MUSQUE naturel	$175.	et plus
CHAT SAUVAGE	$225.	et plus
RENARD ROUGE naturel	$375.	et plus
RENARD Norvégien	$500.	
VISON naturel	$450.	et plus

Roland LABELLE Fourrures Enr.
Garantie écrite de deux ans à tous nos clients
MANTEAUX NEUFS - ENTREPOSAGE - REPARATIONS - TEINTURE
Allons chercher et livrons
392 rue WOLFE - LONGUEUIL - 674-9369

SPÉCIAL 9 h. A.M.
SAMEDI, le 21 MARS
AU MAGASIN DE LONGUEUIL SEULEMENT
MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.



GROUPE 1
3.88
GROUPE 2
4.88
2 MAGNIFIQUES GROUPES DE MANTEAUX PRINTANIERS
Pour grande et petite soeur !
Tailles 4 à 6x et 7 à 14x.
Ne ratez pas l'occasion d'habiller vos fillettes à peu de frais - mais venez tôt car, à ces prix, ces manteaux s'enlèveront rapidement. Un choix considérable de manteaux printaniers de bonne coupe et de confection soignée. Toute une gamme de fins tissus, de nuances printanières et de modèles pour satisfaire tous les goûts.
TANT QU'IL Y EN AURA !
À ce magasin SEULEMENT ▶ 210 ST-JEAN LONGUEUIL

C'EST L'HEURE DE LA
CAMARO
TIME

GM

Une équipe consciencieuse - A team you can rely upon.

Raymond TESSIER, M.V. *Représentant*

Hector BRODEUR *Représentant*

Henri LINTAULT *Représentant*

Wallace POULIN *Représentant*

Jean-Paul DELAGE, M.V. *Représentant*

Michel SÉGUIN *Représentant*

Victorien DUCHESNEAU *Représentant*

Doris BÉLISLE, M.V. *Représentant*

John Gravel AUTOMOBILE LTÉE LTD.
ST. LAMBERT

Jacques ROBILLARD *Représentant*

Chevrolet - Oldsmobile - Camaro - Cutlass - Corvette - Monte Carlo
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. p.m. - Open every night untill 10 p.m.
680 Victoria - St-Lambert - 671-5501

CHRONIQUE MEDICALE

avec le
Dr Philippe Couillard, M.D.

La dépression

Je ne parlerai ici que de la dépression névrotique, par opposition à la psychose.

Dans cette dernière, le patient pert contact avec la réalité, tandis que le névrotique lui garde ce contact. C'est pourquoi l'état dépressif entraine une réaction en face d'une situation extérieure au sujet. Cette réaction est l'élément qui amène le patient à consulter.

En questionnant le malade on se rend compte qu'il a conservé son activité, l'appétit peut être diminué ou considérablement augmenté. Le sommeil est normal et même plusieurs trouvent refuge dans celui-ci en dormant jusqu'à 15 heures par jour. Le consultant est toujours anxieux et cette anxiété se traduit par des céphalées, des palpitations, et très souvent par des troubles digestifs des plus variables. Il y a aussi une insatisfaction se traduisant par un désir d'examens multiples de R-X ou de laboratoire.

Comme je le disais au début, il y a réaction en face d'une situation ou d'un fait extérieur, et cette réaction est d'une intensité et d'une durée qui dépassent la normale. Pour exemple on peut dire que la mort de quelqu'un qui nous est cher entraine normalement une réaction mais pas nécessairement un état dépressif prolongé. C'est le caractère pathologique de la personnalité qui rend l'événement déclanchant pathogène. Comme complication qui amène souvent le médecin à intervenir il y a bien des fois une ou plusieurs tentatives de suicide. Je dis tentative, parce que le suicide est rarement réalisé, et s'il l'est, c'est surtout par accident.

Comme traitements que peut-on offrir?

L'action psychothérapique est essentielle, et c'est là que le médecin doit montrer beaucoup de patience. S'il en est incapable, ce sera un échec parce que la chimiothérapie à elle seule n'est pas suffisante. Il est à remarquer que cette psychothérapie cependant peut se faire par d'autres que le médecin. Effectivement tous ceux qui nous entourent ont une certaine influence sur notre comportement et nos réactions.

Quatre duchesses sont en lice au titre de Reine de la Ligue de ballon-balai féminine de la rive sud. Elles sont Diane Vinetti, duchesse du club Springfield, Denise Janvier des loisirs St-Antoine, Christiane Beaupré du club de St-Hubert Auto Centre et Jocelyne Ste-Marie duchesse du club Montréal. C'est lors de la danse du couronnement qui aura lieu dimanche prochain à 8 heures à l'école St-Antoine que sera connue l'élue. Un orchestre bien connu fera les frais de la musique.

JEUNESSE
comme dans Jouvence

La santé et l'élégance par le bon maintien chez la femme

Par cette chronique mesdames, je veux vous entretenir d'un sujet qui vous tient à coeur; celui d'une bonne apparence et d'une bonne santé.

Le bon maintien est important pour la santé et pour la conserver. Il tient le corps et ses organes en position naturel. Mouvoir son corps dans un mauvais maintien impose un surcroit d'efforts et de tension sur les organes. Les résultats d'un mauvais maintien peuvent varier du mal de dos de la sensation de fatigue ou de l'épuisement général qui conduisent à des troubles sérieux, chroniques ou aigus.

Le maintien a des effets importants sur les divers systèmes du corps comme la circulation, la respiration, les opérations digestives et excrétoire. Tous ces systèmes fonctionnent mieux quand le maintien est bon et quand les organes ainsi que la structure osseuse sont bien alignés et soutenus.

Une gracieuseté de
Pour un bon résultat, seul le vêtement fait à vos mesures vous convient.
Consultez:
Mme Thérèse TOURIGNY ou Mme Gisèle CROTEAU
conseillères diplômées
679-2303 - 679-7677

PLUS BESOIN D'ALLER EN VILLE

Mesdames
Ne confiez pas votre tête à n'importe qui:

M. Marc
spécialiste en coupes et styliste, met à votre service un 2ième Maitre-coiffeur.
Nicole

Visitez notre Mini-boutique d'importations françaises

Salon Parisien
133 ouest
ST-CHARLES
Longueuil
679-7050

Souvent homme varie...
Pour lui, soyez la seule et à chaque fois une autre

Pour ajouter une petite touche de chaleur à votre foyer: Que ce soit pour le salon, la salle à manger, la chambre des enfants, nous sommes sûrs que votre bon goût, votre imagination combinés à celui de nos spécialistes-connaisseurs pourront faire rayonner de vie et de couleur votre foyer.

Vous trouverez, chez "DECOR ROYAL", les draperies et les tapis harmonisés à l'idée que vous vous faites d'un beau décor. Nous avons une gamme complète de coloris et de tissus.

N.B. Nous ne vendons que des marques réputées à des prix imbattables! "DECOR ROYAL" le centre complet de draperies et de tapis", vous offre les plus grandes facilités de paiements. Aucun comptant n'est requis et vous ne payez aucun intérêt durant les 3 premiers mois.

Sans aucune obligation de votre part, nos spécialistes connaisseurs se rendront à votre domicile pour guider votre choix.

—Paiements à partir de $2.00 par semaine.
—Premier paiement, le 1er juin.
—Acceptons carte Chargex.
—La pose est faite par des experts.

TELEPHONEZ AUJOURD'HUI à
388-9273

DECOR ROYAL

PARLONS
Coiffure
avec
CLAUDE

Seborrhée

Calvitie: chute des cheveux.

Seborrhée: trouble de la sécrétion des glandes de la peau, caractérisée par une production exagérée de matière sebacée (seborrhée huileuse ou graisseuse); parfois, il y a formation de croûtes (croûtes de lait des nourrissons); plus rarement, il s'agit de séborrhée sèche. Elle provoque des démangeaisons. Elle favorise le développement de l'acné et de la calvitie. Ses causes sont nombreuses: en dehors du manque d'hygiène, il faut citer des affections microbiennes ou parasitaires, etc.

Le traitement consiste avant tout en lotions à l'alcool et en médications soufrées.

Teigne.

Sous le nom de teigne, on désignait autrefois, et le langage vulgaire désigne encore, toutes les affections du cuir chevelu, analogues aux affections cutanées des autres parties du corps (herpès, eczéma, psoriasis, etc.), ou causées par de microscopiques champignons parasites comme la teigne tonsurante, caractérisée par une surface noirâtre, sur un point du cuir chevelu dépouillé de cheveux comme par la tonsure - teigne faveuse, favus lo-calisé au cuir chevelu. Le traitement des teignes, nécessitant l'ablation de chaque poil dans le follicule duquel s'est logé le parasite, fut longtemps d'une réalisation difficile. Aujourd'hui on irradie les parties malades à l'aide de rayons X employés de façon à obtenir l'épilation spontanée sans qu'il y ait lésions du cuir chevelu. La guérison est immédiate.

La nouvelle coiffure Erotissimo a éts lancée récemment à travers toute la province, en prévision des beaux jours du printemps. Demandez à Claude de vous l'adapter, vous en serez ravies.

Mise au point

Dans la dernière annonce de la maison Roland Labelle Fourrures, il aurait fallu lire "Faites renover votre vieux manteau dans VOTRE marchandise" et non dans NOTRE marchandise. C'est une mise au point qu'il convenait de faire et qui résultait d'une simple erreur typographique.

Des robes à $1. chez Cora

Le propriétaire du magasin d'escompte Cora Bargain Store, à ville Laflèche, a décidé de remercier sa clientèle de son encouragement soutenu en offrant un spécial peu ordinaire à l'occasion de Pâques.

Il s'agit de robes pour dames d'excellente qualité, d'une valeur de $10.95 à $19.95 qu'on peut obtenir pour la somme ridicule, surtout à notre époque, de UN DOLLAR l'unité. C'est véritablement un spécial qui sort de l'ordinaire.

On peut aussi s'y procurer, en prévision de Pâques, une foule d'articles et de vêtements à des prix défiant toute compétition et dans le cas présent, il ne s'agit pas seulement d'une formule publicitaire. Ce sont réellement des spéciaux exceptionnels. Une visite vous en convaincra davantage.

GAGNEZ $5.00 de Produits de Beauté
DANS NOTRE CONCOURS CHRONIQUE FEMININE
Nom .....
Adresse ..... Tel.....
Mailer à Produits de beauté POUR ELLE
2112 Boul Edouard Ville Laflèche, P.Q.

.50¢ *ECONOMISEZ CHEZ* .50¢
PRODUITS DE BEAUTE
Pour Elle
2112 Boul. Edouard,
continuation Churchill
Laflèche – 676-5150
Livraison
PRIX DE GROS OU DETAIL
Perruques - Postiches -
Permanentes - Soins capillaires - Fixatifs
Produits faciaux - Conseils techniques par nos experts
Analyse gratuite du cuir chevelu au microscope
CE COUPON VAUT 50¢ SUR ACHAT DE $3.00 ou plus au magasin, ou $5.00 sur livraison
Un coupon par client
Date limite: FIN MARS

Nos tissus de printemps sont arrivés
Une toute nouvelle collection de:
BOUSSAC - TERGAL - ONDINE etc.
ROBES combinaisons (jumpsuits) pantailleurs (pantsuits)
PLAN MISE DE COTE
AUX QUATRE SAISONS
37a, rue St-Charles ouest,
Longueuil 677-4274

GRANDE VENTE AVANT-DEMENAGEMENT

GRATUIT: Perruque pour dame, 100% cheveux humains, avec tout achat de tapis, draperie, meubles. Valeur de $150. et plus

TAPIS DE CUISINE - CHAMBRE DE BAIN - PATIO -

Style Ozite	Nylon	Laine	Kodel	Herculon	Rayon 100%
3.50	3.95	6.95	8.95	5.95	2.96

INSTALLATION MUR A MUR PAR DES EXPERTS — Shampooing à tapis gratuit avec tout achat valeur de $13.80

Jean PEPIN
gérant des ventes

Nous avons le plaisir de vous annoncer que M. Jean Pepin fait maintenant partie de notre personnel de vendeurs et est à votre entière disposition.

NETTOYEUR DE TAPIS **MIRACLE**

* Etirage
* Réparations
* Nettoyage de carpettes
Service de trois jours
* Posage de tapis mur à mur
* Nettoyage de tapis mur à mur
* Enlève et prépose le même jour
* Satisfaction assurée

Votre tapis sera nettoyé dans votre demeure et redeviendra frais comme une fleur. Jean-Guy, votre spécialiste en nettoyage
BUR.: 674-3035 RES.: 679-2938

SPECIAL
AVEC ACHAT DE MOBILIER DE SALON, DE CUISINE ou DE CHAMBRE

Distributeur: Motorola, Frigidaire, Moffat, Telefinken, Zenith, Electrohome, Philco, Bélanger, McClary, Simplicity, RCA, Fleetwood, Philips, C.E., Westinghouse, Panasonic, Dumont.

Spécial TV 12"- Val. $129. Prix M. Meuble	$95	Laveuse et sécheuse, 1970.- Val. $459. Prix M. Meuble	$345
Spécial TV 19"- Val. $179. Prix M. Meuble	$125	Réfrigérateur 14 pi. cu.- Val. $329. Prix M. Meuble	$215
TV couleur 19"- Val. $649. Prix M. Meuble	$429	Cuisinière 30" automatique- Val. $229. Prix M. Meuble	$145

SPECIAL DE MEUBLE
Ameublement complet pour 3 pièces

Futurs Maries

SPECIAL ESPAGNOL
Le tout pour: $749.95

SPECIAL COLONIAL
Le tout pour: $549.95

M. TAPIS — Gilles Quintin V.A. BUR.: 674-3035
M. MEUBLES — Denis Archambault C.M. RES.: 677-4327
M. DRAPERIES — Donat Dacier C.D. RES.: 674-2305

674-3035
Si vous cherchez de la qualité et du service, adressez-vous au spécialiste

Nous sommes trois agents manufacturiers qui peuvent vous vendre vos meubles, tapis, draperies directement du manufacturier.

Bureau:
74 rue De Gentilly O,
Longueuil P.Q.

Chez DUPONT
VENTE FORMIDABLE DE DIAMANTS ENCORE JAMAIS VUE
Bas prix incroyable mais vrai
Pourquoi payer plus cher ailleurs
FAUT VOIR POUR CROIRE
FUTURS FIANCES
POUR DES DIAMANTS CERTIFIES A-1
CONSULTEZ
ROGER DUPONT
Réparation de
— MONTRES
— BIJOUX
— GRAVURE de trophées (sur place)

Roger DUPONT
maitre-horloger

• SPECIAL •

Spéc. $179. Spéc. $19.50

MONTRES TROPHEES
-BULOVA
-CARDINAL
-GLADSTONE
-TIMEX
½ PRIX
BIJOUTERIE ROGER DUPONT
Le royaume du diamant
195 ST-LOUIS Ville Lemoyne
671-3428

Mon Coiffeur
enr.
M. Claude, prop.
Maitre-Coiffeur
POUR RENDEZ-VOUS:
679-1870
1482 chemin Chambly
Longueuil

Pierre BÉLAND

A CHRS: Fiancés, futurs mariés, tous les dimanches, de 11h.00 à 11h.30, ne manquez pas d'écouter "La Clé du Bonheur", présenté par le cercle d'économie des futurs mariés. Des invités répondent à vos questions, il y a des prix à gagner, et le tout est présenté par Pierre Béland, à l'antenne de CHRS, 1090 au cadran.

Lors du Gala Printanier présenté récemment au Bocage, ODETTE et JACQUELINE ont exécuté une une transformation sur scène.

Ci-dessous, JACQUELINE, coiffeuse du Relais de Beauté, terminant sa création.

Ici, on voit ODETTE, à gauche, au moment où elle travaille à cette transformation.

Jacqueline et Odette

Maitre-coiffeur
18 ans d'expérience

Esthéticienne-Visagiste Coiffeuse

vous invite à les visiter au

Relais de Beauté
1212 Chemin Chambly
Longueuil 679-3191

Avec ou sans rendez-vous!
"Coiffure et Esthétique"

PARTICIPEZ au TIRAGE de "La Clef du Bonheur"

et à l'élection du Couple de l'Année
Remplissez le coupon ci-contre et faites-le parvenir à
"La Clef du Bonheur"
c/s Le Cercle d'Economie des Futurs Mariés,
2566 est, Jean-Talon,
Montréal, P-, Qué.

Nom .....
.....
Adresse .....
.....
Ville .....
.....
Date du Mariage .....

Un seul nom à retenir:

Les Vêtements du Manufacturier... Le vrai!

GAGNEZ UN VOYAGE POUR DEUX SUR LE VOL "EUROPE 870" D'AIR CANADA

et étrennez votre nouveau complet à Paris!

Les Vêtements du UN MANUFACTURIER

PURE LAINE VIERGE

Une visite seulement à l'une de nos trois succursales vous donne droit au tirage du 20 avril 1970*

UNE AUTRE CREATION

Blazer foncé avec pantalon pâle dans les tons de brun, bleu et gris.

"JEAN PIERRE"
MEN'S • DOUBLE BREAST • HOMMES
VESTE / 2x2 BOUTONS REGULIER
CINTRE A LA TAILLE — FENTE, HAUTE A LA TAILLE
PANTALONS / DROIT CLASSIQUE — POCHES DROITES
JACKET / 2x2 BUTTONS REGULAR
ADJUSTED — HIGHT SIDE VENT — TICKET FLAP
PANT / STRAIGHT CLASSIC – QUARTER TOP – POCKETS

Choix unique d'ensembles prêt-à-porter ville et sport

OUVERT
Tous les jours jusqu'à 6h.
jeudi et vendredi 9h.
Samedi. 5h.

Dans les plus récents tissus importés d'Europe

HABIT 2 boutons avec veste	*rég.* ~~120.00~~	**$59.00**
HABIT 3 boutons	*rég.* ~~110.00~~	**$49.00**
BLAZER "double breast"	*rég.* ~~75.00~~	**$39.00**
VESTON SPORT "SAFARI" EN DAIM ainsi qu'en CUIR	*rég.* ~~85.00~~	**$45.00**
PALETOTS DE KID 7/8 doublure amovible	*rég.* ~~110.00~~	**$69.00**
IMPERMEABLES avec doublure amovible - 3 saisons	*rég.* ~~49.00~~	**$18.00**

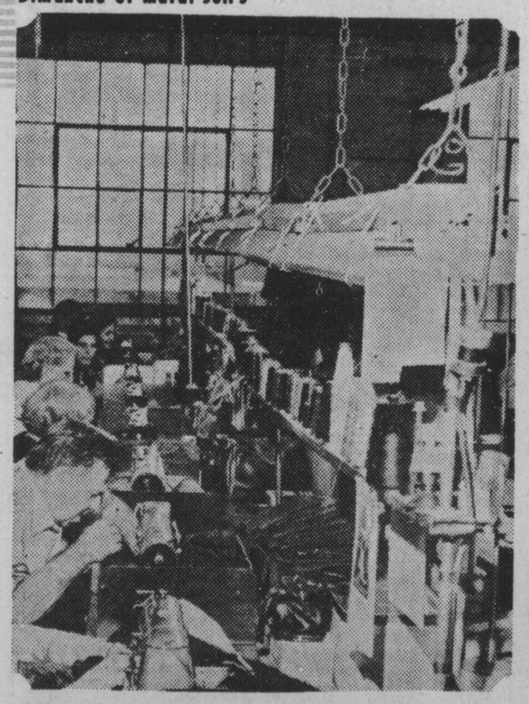
TISSUS astral - venitien - worsted - tropical - laine
Venez voir notre vaste choix et essayer nos différents modèles

* Vous avez un an pour faire votre voyage

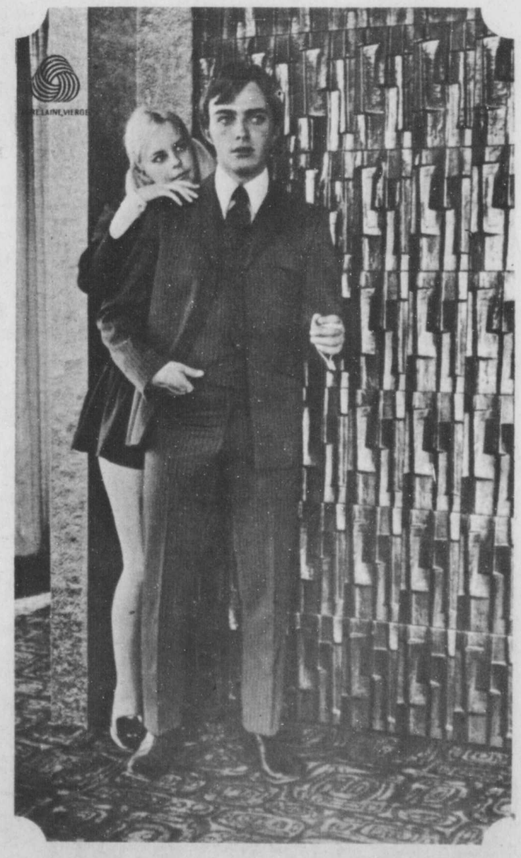
NOUS ANNONÇONS AU 10 CFTM-TV · MONTREAL
Dimanche et mardi soirs

CHARGEX

Plan mise de coté



VUE PARTIELLE DE NOTRE MANUFACTURE



"JAMES BOND"
VESTE / DEVANT CARRE SANS FENTE
SANS BOUTONS — 3 POCHES PLAQUEES
GILET / 5 BOUTONS COUVERTS — 2 POCHES
PANTALON / CONTINENTAL — POCHES WESTERN
JACKET / SQUARE FRONT — NO VENT
NO BUTTONS — 3 PIPED POCKETS
VEST / 5 COVERED BUTTONS — 2 POCKETS
PANT / HENLY TAB — WESTERN POCKETS

3 ADRESSES SEULEMENT

1121 est, Ste-Catherine Montréal

1683 Chemin Chambly Longueuil
(Voisin de la Régie des Alcools - près Curé-Poirier)

3637 est, Métropolitain Montréal
Chambre 811 8e ETAGE

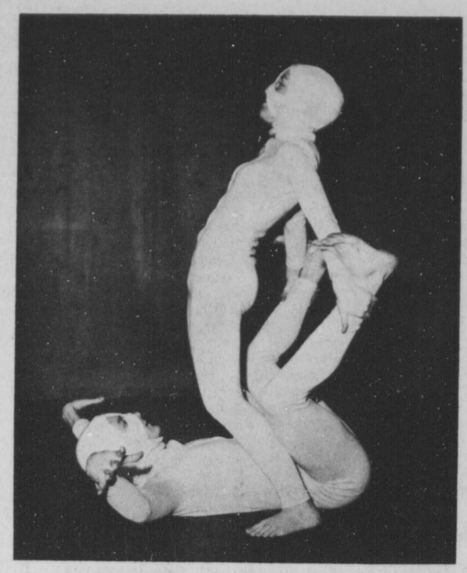
MOTEL ST-HUBERT

4205 boul. Wilfrid Laurier
St-Hubert (Route 9) - 676-7711
Restaurant ouvert 24 heures
Cocktail Lounge de 10 a.m. à 2 a.m.
Orchestre tous les vendredi et samedi soirs
Salle à GO GO serveuses et danseuses
TOPLESS
de 10 a.m. à 2 a.m.

ENTIÈREMENT RENOVÉ
et sous une
NOUVELLE ADMINISTRATION

Semaine inaugurale
Vendredi soir trio Western
Nombreux Prix de présence
SAMEDI SOIR
Prix de présence: 2 billets de boxe "ring side" gratuits
Ouvert tous les jours
de 8 a.m. à 8 p.m.
REPAS COMPLETS
Cuisine canadienne
SPÉCIAL du Jour
Tout compris $1.24

BAR SALON
Ste-HELENE
"Un endroit de distinction"
857, Ste-HELENE - LONGUEUIL
Tél.: 670-0110 ou 677-0025



La Troupe de l'Arabesque de Longueuil présentera vendredi le 20 mars à 20h.30 la pièce originale de Serge Marois, Le lit des Dieux, à la Cité des Jeunes de Vaudreuil, à 20 milles du centre de Montréal par la Route trans-canadienne (Sortie 10). L'entrée est gratuite. Le spectacle a lieu dans le cadre du Festival d'Art Dramatique de la Région de l'Ouest du Québec, jusqu'au 21 mars inclus. Les places peuvent être réservées par téléphone à 272-3125 ou prises au guichet à partir de 18h. le soir du spectacle, à Vaudreuil. Sur la photo, debout, Monique Lamarre dominant Jacques Trudeau dans une scène de la pièce de Serge Marois, auteur des Aventures de Popette et Totoche qui firent la joie des enfants de Longueuil et à Terre des Hommes en 1969.

Danse avec l'orchestre des "Swing-Phonic"

C'est en effet samedi le 21 mars qu'aura lieu la grande soirée d'ouverture. Plusieurs centaines d'heures et de travaux intenses échelonnés sur neuf semaines de préparation, voilà à peu près le bilan du travail exécuté par le comité de l'orchestre.

Le tout débutera à 8h.30 p.m. au Collège Edouard Montpetit, situé au 945 Chemin Chambly (vaste terrain de stationnement gratuit). Plusieurs prix de présences seront tirés au hasard et un permis de la R.A.Q. a été obtenu pour cette soirée.

Vous pouvez réserver maintenant en signalant: 677-1403, 677-7540, 679-6490 (Bureau des Loisirs de Longueuil),

Montréal,"Horizon 2000" Will Be Shown On S.S.

"Montreal, Horizon 2000", a two screen presentation by the City of Montreal Planning Department, will be shown at the next meeting of the South Shore University Women's Club on Monday, March 23, at 8:15 p.m. in the St. Francis of Assisi Parish Hall in St. Lambert. This film projects an image of the Montreal area within a 50-mile radius in the year 2000: its physical layout, its industrial and residential divisions, and its transportation and recreational facilities. Guests are invited to view this controversial film at 8:45 p.m.

"Oscar" au Beaumont

La meilleure évasion des tracasseries quotidiennes, c'est de voir une comédie de ce grand comédien Louis de Funès, mais en regarder une telle que l'inoubliable "Oscar", c'est bien rare.

"Oscar" est du début à la dernière image, un éclat de rire perpétuel. Des centaines de gags, des aventures plus drôles les unes que les autres, une verve sans pareille et surtout un de Funès débordant, fou et amusant comme jamais dans aucun de ses films précédents. "Oscar" reste un chef-d'oeuvre de la comédie.

Au même programme un film d'action à la James Bond, de l'espionnage aux aventures rebondissantes: "Baraka pour X-13" avec Sylvia Koscima une femme qui n'a vraiment pas peur des hommes.

Pour informations supplémentaires, à noter le nouveau numéro du cinéma Beaumont: 672-6960, et que les représentations n'ont lieu que les samedi et dimanche.

Photo prise vendredi soir dernier au centre d'art de Boucherville. Sur la photo, on aura reconnu Mme Rinfret, M. Clovis Langlois maire de Boucherville Mme et M. Saia, directeur du centre et le député du comté de Chambly M. Pierre Laporte qui a participé à l'inauguration.

"Le Moutier c'est un défi permanent"

- Mgr Coderre

C'est un responsable ému qu'il nous a été donné d'entendre, le 7 mars dernier, alors que les habitués et les bénévoles du Moutier avaient organisé, en la salle de l'Ecole Notre-Dame de Lourdes à St-Lambert, une fête surprise, pour commémorer le premier anniversaire du Centre d'animation chrétienne située dans la station de Métro de Longueuil. Prenant alors la parole, l'abbé Clément Page dit: "Le Moutier, c'est un projet. Ce n'est pas une expérience terminée. Le Moutier, c'est la vie qui se crée au jour le jour. Le Moutier, c'est un service établi au sein de la communauté. C'est donc une présence aux hommes, un accueil à tous qui se fait grâce à ceux qui en assurent la permanence, bien sûr - Mlle Denise Bellemare, M. Jacques Camerlain, M. l'abbé Philémon Corriveau et moi-même - mais c'est aussi un accueil qui se fait en permanence dans la gratuité par tous les bénévoles et les habitués.

Appelé à prendre la parole à cette fête du premier anniversaire, Mgr Gérard-Marie Codette a dit que "Le Moutier est un défi permanent de confiance en l'homme. Car le Moutier à chaque instant de son existence s'est voulu une présence d'offrande de soi-même, un accueil dans l'affection la plus sincère. Le Moutier, a continué l'Evêque de St-Jean, c'est un témoignage de la réalité qui veut qu'on ait besoin des autres: ceux qui se rencontrent se complètent sans s'en rendre compte. Au Moutier, a-t-il conclu, on peut découvrir l'unité de l'homme et du monde."

Cette rencontre, principalement organisée par une équipe sous la direction de Robert Reed, Mmes Louis-Paul Fournier et Cécile Duquette a rallié les suffrages des habitués et des bénévoles qui ont pu faire la fête ensemble grâce à la collaboration de tous et spécialement des Marchés Vincent & Frères, Séguin, du Restaurant "Le Tourniquet" et des Soeurs de la Providence de St-Brieux.

M. Robert Reed, principal organisateur de la fête du 1er anniversaire du Moutier, remettant à l' abbé Clément Page un chèque pour que cette oeuvre d'animation pastorale continue d'exister.

Planification financière
NALACO INTERBLOCK
● ASSURANCE VIE
● ASSURANCE SALAIRE
● FOND DE PENSION
L'ASSUREUR DE LA RIVE-SUD

Jacques Michaud
Vous en donne pour votre argent.
Consultez-le, vous verrez.
Bureau: 672-5500
Rés.: 677-6648
Edifice Soucie
Suite 400
St-Lambert

PROFESSEUR DE PIANO
André St-Pierre
674-4819

GREAT WALL CAFE
2 RESTAURANTS POUR MIEUX VOUS SERVIR

METS CHINOIS
- Réceptions diverses
- Repas de fin de semaine pour la famille
- Livraison partout sur la rive sud et Montréal
BIERE ET VIN
LIVRAISON GRATUITE
677-0063 ou/or 677-8985
1320 Chemin Chambly - J.-Cartier
(Face au Centre d'Achats)
AUSSI AU
2275 Lapinière - Ville Brossard
676-6422

Les Grands Concerts
de l'Orchestre Symphonique de Montréal à la Place des Arts

Jean-Sébastien Bach

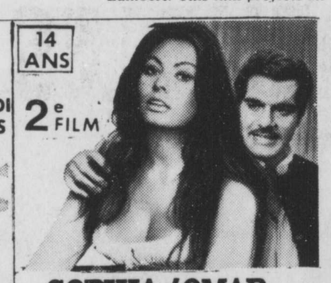
24 mars
FRANZ-PAUL DECKER
BACH: La Passion selon St-Mathieu
(Solistes et chœur à être annoncés)
(Soloists and chorus to be announced)
Un des chefs-d'œuvre de Bach.
One of Bach's masterpieces.

Ivan HEMERET

A CHRS: Potins, nouvelles du monde artistique, spectacles, cinéma, nouveautés du disque, le tout, dans le cadre de "Flash-Spectacle" avec Ivan Hemeret. — Flash-Spectacle, cinq fois par jour à compter de 14h. 30, à CHRS, 10.90 au cadran.

BINGO
Sous-sol de l'église St-Charles-Borromée,
coin
Ste-Foy et Brébeuf, Longueuil
TOUS LES SAMEDIS à 8h.30 p.m.
12 TOURS REGULIERS GRATUITS
3 CARTES pour $1.00
TAUX SPECIAUX

VENDREDI 2 BILLETS POUR 1
Douze SALOPARDS
Les seules douze hommes que les nazis craignaient
LEE MARVIN ERNEST BORGNINE CHARLES BRONSON JIM BROWN JOHN CASSAVETES RICHARD JAECKEL



14 ANS
2e FILM
SOPHIA/OMAR LOREN/SHARIF
La Belle et le Cavalier

Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 ★ 677-7933

OUVERTURE DE LA CABANE A SUCRE
PLATEAU BELLEVUE
200 repas servis à la fois
BIENVENUE A TOUS!

SANS RESERVATIONS. . . LE DIMANCHE
PLATEAU BELLEVUE
MONTEE DES TRENTE
ST-HILAIRE (20 MILLES DE MONTREAL)
467-3779 467-3511

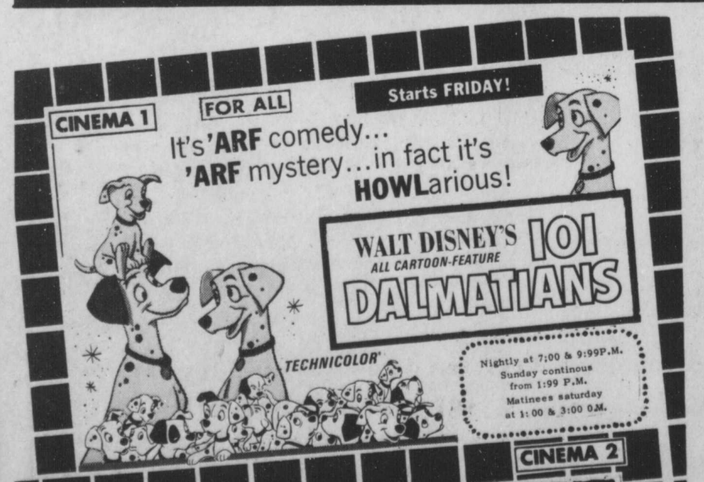
THEATRE VOX-VARIETE

Samedi soir seulement
le 21 mars, à 8h. p.m.
LES CLASSELS
TIRAGE

Les films présentés: "LES BERRETS VERTS"
avec John Wayne
"TARZANNE L'ENFANT DE LA JUNGLE"

admission
SAMEDI soir: $2.00
DIMANCHE soir: $1.25
ENFANTS, le jour: 35¢
575 Ste-Foy

pour réservations:
670-2000
LONGUEUIL



GREENFIELD PARK
519 BOUL. TASCHEREAU,
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

LE BEAUMONT
1910 boul. TASCHEREAU
SAMEDI et DIMANCHE
UN ÉCLAT DE RIRE À TOUT CASSER!
LOUIS de FUNÈS
POUR TOUS
OSCAR
EN COULEUR
Aussi "Baraka pour x-13"
TEL. 672-6960 TEL. 672-6960

Division Into Five Wards Of School Municipalty Of Brossard

In conformity with Chapter 233, Article 103 of the Education Act, following a meeting held March 9, 1970, the Trustees of the School Municipality of Brossard, have decided upon a division of the school municipality into five (5) wards.

The said decision is based on the following considerations listed below, namely:-

1.- Dispositions relative to the division of the school municipality into ward is prescribed by law.
2.- The list of voters presently registered number 6,000 persons.
3.- This number is liable to increase year by year considering the domiciliary expansion in the municipality of Brossard.

Ward no. 1

This territory is situated between Champlain Bridge, St. Lambert, Taschereau Blvd, the St. Laurence river and is represented by Mr. Fernand Santerre.

Ward no. 2

The Territory is situated between Taschereau Blvd, the St. Laurence river, the approaches of the Champlain Bridge, the limits of Laprairie and includes Brosseau, Des Prairies Blvd up to the Autoroute des Cantons de l'Est, the limits of the municipality of St. Luc and is represented by Mr. Paul Senecal.

Ward no. 3

This territory is situated between Lapiniere Blvd, Cote Noire, the limits of Greenfield Park, Notre Dame du Sacre Coeur. This ward includes Plouffe, Parc, Pepin, Perras, Papineau and Lapiniere streets and is represented by Mr. Gerard Brosseau.

Ward no. 4

This territory is situated between Taschereau Blvd and the Autoroute des Cantons de l'Est including Asterville up to the limits of Ward no. 2 and is represented by Mr. Leo Moquin.

Ward no. 5

This territory between the Autoroute des Cantons de l'Est and Cote Noire the limits of Notre Dame du Sacre Coeur and St Joseph of Chambly and is represented by Mr. Andre Strouvens.

Toastmistress Speech Contest

The St. Lambert Toastmistress Club will hold their regular meeting at the Lemoyne Lounge Inc., 16 St. Sylvester, Longueuil on March 26th., at 12:45 P.M. This meeting is the annual speech contest. Mrs. Virginia Maidment will be chairman and Mrs. Ann McGill will be the Toastmistress of the day. Anyone wishing to attend please contact Mrs. Shirley Dossett-Mercer, 671-8191.

Centre Culturel

R.P. Richard Arès à Longueuil ce soir

Avec le bill 62, garderons-nous la confessionnalité dans nos écoles? Parents et éducateurs, bienvenue à une conférence sur ce sujet, suivie de questions, discussions et échanges. Cette rencontre aura lieu le mercredi 18 mars à 8 heures à l'école St-Jean-Baptiste, 700 rue Duvernay à Longueuil. L'entrée est libre. Pour renseignements: 674-8932 - 677-4562

COURS DE YOGA

Le Yoga est avant tout un état d'esprit à atteindre, une manière de vivre; c'est une façon de se comporter avec un maximum à la fois de paix et d'efficacité dans les actes de sa vie quotidienne.

Le HATHA-YOGA que nous enseignons s'appuie sur trois activitées: concentration, respiration, postures, sous la surveillance du professeur Françoise Bégin. Pour renseignements: 670-1410.

A la C.S.R.C.

1523 élèves inscrits aux cours ne sont pas présentés en septembre

L'absence dans les écoles de la Régionale de Chambly de 1523 élèves inscrits en juin 1969 pour l'année scolaire 1969-70, dès les premières semaines de cours, a donné lieu à une enquête de la part de cette Régionale.

1053 réponses

De ce total de 1523 élèves, dont 1053 seulement ont répondu au questionnaire provenant des services Pédagogiques de la C.S.R.C., 10.7%, soit 113 élèves ont laissé l'école pour intégrer le marché du travail, 4.4% soit 47 élèves, restent à la maison, 14.9% ou 157 élèves fréquentent une autre école de la Régionale de Chambly, et 48.7% totalisant 511 élèves, autrement dit, la plus forte quantité, poursuivent leurs études dans une école privée.

L'enquête a également permis de retracer 63 élèves, formant 5.9% du total, dans l'école où ils s'étaient inscrits, mais qui, pour des raisons d'ordre particulier, ne figuraient pas de façon continue sur les dossiers de présence de leur école respective.

D'après le directeur des services Pédagogiques de la Régionale de Chambly, M. Jan Palkiewicz, 22 cas parmi les élèves restant à la maison et ceux rendus sur le marché du travail, seraient dans l''illégalité. Eeffet, 10 travailleraient sans permis, ayant moins de 16 ans, et 12 resteraient à la maison sans raison aucune. Une enquête plus serrée sera faite autour de ces deux derniers cas, et si besoin est, transmise au service social.

Au moment de faire part aux commissaires de la Régionale de Chambly de cette enquête, le directeur général, M. Robert Belle-Isle a déploré le manque de compréhension des parents dont les élèves s'inscrivent à une école donnée pour la prochaine année scolaire, et qui lorsqu'un changement d'établissement s'avère nécessaire n'en avertissent pas la direction de l'école concernée.

En effet, ces personnes ne s'attardent pas à saisir d'abord la raison pour laquelle on demande aux élèves de s'inscrire dès la fin d'une année scolaire pour la prochaine qui débutera en septembre. Elles ne semblent pas, d'après lui, comprendre que ces inscriptions constituent le critère sur lequel une Commission scolaire se base pour établir les options et pour engager ses professeurs.

Cette lacune a necessité au début de l'année scolaire présente un remaniement des cours obligeant la Commission scolaire à une semaine d'étude complète à cette fin, et laissant les élèves du secondaire V en congé forcé pendant cette période.

COURS DE CEINTURE FLECHEE

Apprentissage de la fabrication de l'authentique ceinture fléchée tressée avec les doigts et qu'il ne faut pas confondre avec les imitations, tissées ou autres. Par le jeu des couleurs et la variété des dimensions, tout en gardant la technique traditionnelle, vous apprendrez à l'adapter aux exigences de notre époque pour en faire soit des sacs, des cravates, soit des ceintures pour des robes.

Pour renseignements: 670-1410.

Pierre Marois avec Parizeau, Laurin et Grégoire

Récemment, le jeune candidat dans le comté de Chambly a participé à une rapide et importante tournée du Parti Québécois. En compagnie de l'économiste Jacques Parizeau puis de Gilles Grégoire et de Camille Laurin, il a rencontré plus de 1,000 citoyens dans des assemblées publiques qui furent de francs succès.

Reprenant la série de rencontres des citoyens du comté de Chambly le candidat du Parti Québécois rencontre une quarantaine de personnes par semaine à raison de deux soirs par semaine. Ces réunions de salon, il y en a eu une dizaine depuis deux mois, aboutissent toutes de la même façon: huit sur dix des citoyens présents sont d'accord avec le défi que propose le Parti Québécois.

Pierre MAROIS

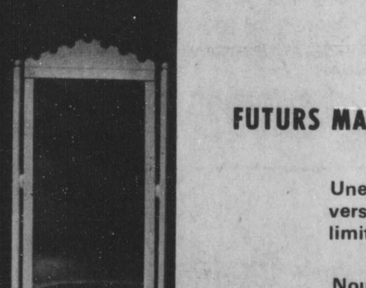
Toutes ces activités soulignent le dynamisme de Pierre Marois et sa volonté bien arrêtée de convaincre les citoyens de Chambly et du Québec de la valeur de l'option souveraineté-association. Le candidat de Chambly vous invite à vous rendre au Centre d'information du Parti Québécois de Chambly, 11 a rue St-Charles à Longueuil (670-2511) ouvert les mercredi, jeudi et vendredi de 2h à 4h l'après-midi et le soir de 7h.30 à 9h.30. Bienvenue à tous.

YVES
GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'École Technique de Montréal
74 Guillaume, Longueuil

SURPLUS
DE LOCATION 1969

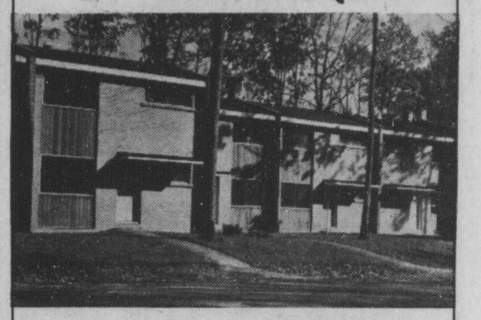
PHILCO
Ford
GARANTIE PIECES ET SERVICE
Rég. $189.
$129.
Lessard Inc. la maison de la TELEVISION
2219 Chemin Chambly, Longueuil - 677-8984

Nouveau! Nouveau! Nouveau!
BAR REFRIGERE
Grandeurs de 54" - 60" - 72" - 84"
REFRIGERATEUR
4.5 pi. cu.
Automatique
Donnant 88 cubes de glace, comprenant aussi compartiment pour verrerie et boisson. Fini noyer avec dessus en Formica à l'épreuve des taches. C'est un meuble de qualité qui s'avère indispensable dans une maison moderne.



Un produit de Fabrication Canadienne Une exclusivite de
PLANTE REFRIGERATION INC.
Réparations et vente — Estimations gratuites.
Nous sommes aussi les grands spécialistes de la Rive sud dans l'installation de systèmes à air climatisé.
3316 Grande Allée . Laflèche 676-8077

PRÊTS
1ère HYPOTHÈQUE



Pour construire, acheter, vendre, refinancer maisons à logements multiples.

Si vous projetez l'achat d'une propriété à logements multiples, située à Montréal ou en banlieue, n'hésitez pas, consultez le gérant de l'une de nos succursales. Il se fera un plaisir de vous conseiller et vous facilitera l'obtention d'un prêt.

Depuis plusieurs années, La Banque d'Épargne aide un grand nombre de personnes à devenir propriétaires. Soyez un de ceux-là!

LA BANQUE D'ÉPARGNE
DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL
CHARTE FÉDÉRALE MEMBRE SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

4 ST-CHARLES E. (Longueuil)

Soumissions

VILLE DE LONGUEUIL
Province de Québec.

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant la mention "soumission pour automobiles", et adressées à Monsieur Robert Boiteau, Greffier de la Ville de Longueuil, 100 St-Charles ouest, Longueuil P.Q., seront reçues EN DEUX COPIES jusqu'à 16 heures, le 2 avril 1970 pour la fourniture de:

5.-automobiles, du dernier modèle pour le Service de la Police.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par Monsieur Yvon Saurette, Directeur du Service des Achats et Magasins, 375 D'Auvergne, Longueuil.

La Ville de Longueuil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions, ni à encourir aucune obligation ni frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Longueuil, le 16 mars 1970.

YVON SAURETTE
Directeur Service des Achats et Magasins.

TENDERS

CITY OF LONGUEUIL
Province of Quebec

Tenders in sealed envelopes bearing the title "tender for automobiles" and addressed to the attention of Mr. Robert Boiteau, City Clerk of Longueuil, 100 St-Charles St. West, Longueuil P.Q. shall be received IN TWO COPIES not later than April 2nd 1970 at 16 hours, for the supplying of:

5.-automobiles of the latest model for the Police Dept.

The only tenders to be considered will be the ones prepared on special forms supplied by Mr. Yvon Saurette, Director of Purchasing and Stores, 375 D'Auvergne St. Longueuil P.Q.

The City of Longueuil does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders, and furthermore does not commit itself to any obligation, charges or cost for said tenders.

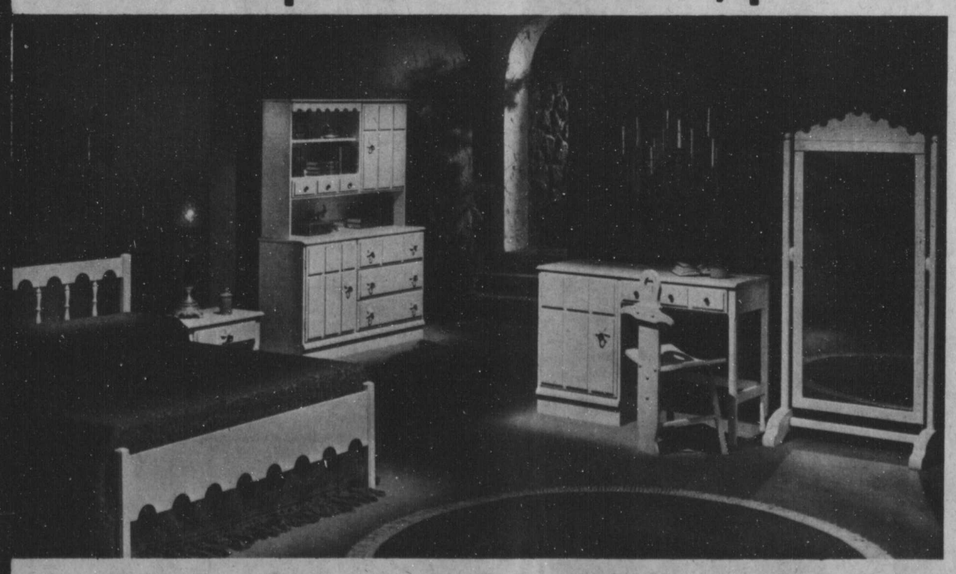
Longueuil,
March 16th. 1970.

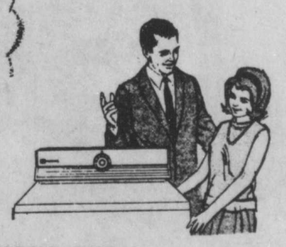
YVON SAURETTE
Director Purchasing and Stores Dept.

SYNDICAT BERGER
à votre service depuis 25 ans

EXPOSITION DE MEUBLES '70
Jeudi, Vendredi et Samedi, les 19-20 et 21 mars
(9h. a.m. à 9h. p.m. - Samedi 9h. a.m. à 5h. p.m.)

VOYEZ NOTRE COLLECTION JEUNESSE
Mobiliers disponibles dans le blanc, jaune et bleu





FUTURS MARIES, SAVIEZ-VOUS QUE:

Une loi fédérale vous obligera très bientôt a verser 20% de dépôt sur tout achat à crédit et limitera vos paiements à 24 mois.

Nous vous conseillons une mise de côté immédiatement afin de vous prévaloir de notre plan d'achat présent, nécessitant aucun dépôt et des termes de votre choix.

Profitez de cette dernière chance
- ENTREPOSAGE GRATIS. - LIVRAISON GARANTIE

Aussi styles Espagnol, Colonial, Provincial Francais, Comtemporain et Moderne

Les représentants des principaux manufacturiers seront sur les lieux afin de vous présenter leurs modèles 1970 et répondre à toutes vos questions.

PRIX PRESENCE
- Télévision R C A
- Bon d'achat $100.00 de A. Bélanger Ltée.
- Nombreux autres prix de valeur

Ameublement Berger
DIVISION DE SYNDICAT BERGER Cie

674-6243 - 1030 boul. Ste-Foy (COIN CARTIER) Longueuil - 674-3336

L'Action Civique de Saint-Hubert se lance dans l'animation sociale

La situation financière de notre ville a incité L'Action Civique à mettre en branle un programme de deux ans d'animation sociale et d'étude économique.

Une première étape de ce programme consiste à organiser vingt-quatre réunions d'information à travers la ville, au rythme de trois par semaine pendant deux mois. Un comité, formé d'une quinzaine de personnes, a travaillé pendant plusieurs semaines à la préparation de ces rencontres. Egalement, nous avons dépensé plusieurs centaines de dollars pour assurer le succès de cette entreprise. Nous voulons, de cette façon, stimuler l'intérêt des citoyens pour les affaires municipales. L'apathie de notre population, face à l'administration de notre ville, est la cause de la majorité de nos problèmes actuels.

A l'aide de diapositives et de graphiques, nous vous donnerons un court exposé sur l'administration municipale. Un forum suivra au cours duquel vous pourrez vous exprimer librement. Le nombre restreint de personnes présentes et l'atmosphère chaleureuse d'un foyer, faciliteront le dialogue.

Nous comptons fermement sur votre présence!! Le succès de tout le programme dépend de la participation de chacun des membres. Egalement, nous vous demandons d'amener vos voisins et vos amis. Même s'ils ne font pas partie de notre mouvement, nous les accueillerons avec plaisir.

Les réunions ont lieu les lundis et mardis soirs et le samedi après-midi de chaque semaine.

Les réunions se déroulent en français seulement. Un léger goûter et un café vous seront gracieusement servis en fin de soirée.

Plus que jamais il est temps de mettre en pratique la devise de L'Action Civique: "Coopération, clef du Succès!!"

Benson's Farcical Auto Purchase Restrictions

by Syd GROSS

Finance Minister Benson has come up with a real lulu in his newly introduced anti-inflationary legislation measures as they apply to the purchase of automobiles on time-payment plans.

IF they were enforceable (and they're not), they would constitute just about the most arbitrary and discriminatory restrictions on record.

First of all, Benson makes no distinction between the purchase of a high-powered sports convertible - strictly a luxury item - and that of a standard sedan, coach or station-wagon that may well be essential tools in one's earning a livelihood. Even if only as a means of getting to the job in an area not served by the usual mass transportation facilities.

Then, too, it would be particularly discriminatory as it affects young graduates starting out on their first job - and their first car. Why? Because they have no trade-in to make up the 20% down payment.

Discriminatory, too, because it would hit only at those young folks who have no rich fathers or rich uncles from whom to borrow the necessary down payment. And even Benson couldn't stop that sort of thing.

Wide open to every standard Dodge in the book

Even the finance companies themselves have affiliates - often in the same building - where you can conveniently negotiate a separate personal loan to make up the down payment, and this has been standard practise for years. Or you can go to your bank, your credit union - OR your rich uncle, if you have one.

With regard to new car purchases, it's all a big joke because there is a spread of about $700 between "suggested list prices" and the NET price of most standard cars. This means that the dealer can (on paper at least) allow you up to about $800 for almost anything on wheels. Even the wheels are not essential - I once saw a buyer get $630 (on paper - actually he got nothing) for a beat-up old rowboat.

Dealers could also use the same old hunk of junk over and over again as trading material. They'd sell it to you for, say $50 and then allow you over $700 when you traded it back in all in the same transaction. Something like the famous old "rubber sandwich" used over and over again when you order a drink in some joint that has a "with-meals-only" type of booze license.

It's even more farcical if you actually have an old car to trade in on a more recent model. Let's say the dealer wants $500 and your old car for your newer choice. The contract can be jockeyed any way you like as regards the prices stated for both units - just so long as the net difference remains $500.

Oh, Benson, Where Is They Sting? Certainly not in this particular area.

Attention!

Présidents de Ligue de Quilles, ASSOCIATIONS,

Pour le plus grand choix de TROPHEES, et CADEAUX sur la rive-sud

AU PRIX DE GROS

GUY CHAMPAGNE SPORTS

L'endroit du service et des bas prix

364, rue St-Jean Longueuil 674-4444

Complet très pratique parce que classique. La note de fantaisie est apportée par la chemise et la cravate qui rappellent la fine ligne verticale du complet. On le trouve dans plusieurs couleurs. Une autre création de LES VÊTEMENTS DU MANUFACTURIER, 1683 Chemin Chambly, Longueuil, 679-9230. Voisin de la Régie des Alcools, près Curé Poirier.

— BOIS DE CHARPENTE ET DE FINITION — CONTREPLAQUE — CLOUS — MOULURES — ISOLANTS — PORTES ET FENÊTRES —

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
•
PLAN BUDGETAIRE
Jusqu'à 5 ans pour payer
Aucun paiement initial
Mensualités selon vos propres conditions

ROY LTÉE

674-6228
BUILDING MATERIALS
•
BUDGET PLAN
Up to 5 years to pay
No down payment
Monthly instalments according to your own specifications

Edgard DAOUST, président

1080 Boul. STE-FOY, près Ste-Hélène - Jacques-Cartier

— ACCESSOIRES DE FERRONNERIE — CIMENT — PIERRE — SABLE — BRIQUES DE TOUTES SORTES — PEINTURE MARTIN-SENOUR —

AUBAINES SANS PAREIL

MOBILIER DE SALON STYLE ESPAGNOL
Comprenant 2 mcx.
Sofa très confortable à 4 sièges avec coussin en véritable caoutchouc mousse

EXTRA SPECIAL TEL QU'ILLUSTRÉ **$239.95**

LIT CONTINENTAL 39"
DE TRES BONNE QUALITE
PRIX EXTRAORDINAIRE
252 RESSORTS
$39.95

Bas Prix — Qualité OUI! — Service
TOUJOURS les MEILLEURS

MATELAS KIROPEDIC

Extra-ferme, fabriqué spécialement pour les personnes souffrant du mal de dos et de reins. 850 ressorts.

GARANTIS POUR 20 ANS
PRIX SUGGERE $99
PRIX SPECIAL **$65.**

HEURES D'OUVERTURE
Mardi au vendredi de 9 a.m. à 9 p.m.
Lundi et samedi de 9 a.m. à 6 p.m.

AMEUBLEMENT DE LA RIVE-SUD

154, Chemin Chambly - Longueuil - 677-1672

GAGNEZ $125,000.00

loto-québec

GILLES LAPLANTE DEVIENT LE PREMIER PHARMACIEN À OFFRIR AU PUBLIC SA

GIGANTESQUE VENTE À 1¢

SUR DES MARQUES POPULAIRES RECONNUES!

ACHETEZ VOS BILLETS à nos 2 PHARMACIES DEPOSITAIRES AUTORISES

Les commandes postales seront honorées et livrées (Franc de port, (F.O.B.) Longueuil)

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 MARS 1970

CORICIDIN

contre rhume fièvre.
25 — rég. 1.49 **2/1.50**
60 — rég. 3.49 **2/3.50**
100 — rég. 4.98 **2/4.99**

MAALOX PLUS

anti-acide non constipant
12 oz. Rég. 1.95 **2/1.96**

NEW DAWN

colorant pour cheveux 2.25 **2/2.26**

TRIVISOL 50 CC

vitamines gouttes pour bébé rég. 4.18 **2/4.19**

PARAMETTE

vitamines multiples pour la famille
2/ 5.49 20 oz. liquide
2/5.49 125 comprimés
2/9.99 250 comprimés

PARDEC

16 oz. multiples vitamines pour enfants. Rég. 3.50 **2/3.51**

FRENCH FORMULA

fixatif à cheveux format professionnel sans laque rég. 2.00 **2/2.01**

REDOXON

Effervescent. Source conçentrée de vitamine C. Rég. 1.50 **2/1.51**

SIROP BENYLIN

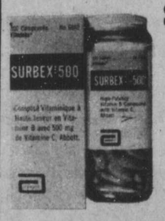
sirop pour le rhume pour la famille
8 oz. 2.05 **2/2.06**
12 oz. 2.75 **2/2.76**

SIROP VICKS-44

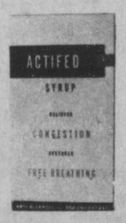
calmant de la toux à dose intégrale
5 oz. **2/2.29**
7 oz. **2/2.99**

ROUX FANCI-TONE

Crème-teinte pour cheveux rég. 1.50 **2/1.51**

SURBEX 500


Complexe de vitamines 8 + C foie de veau. Format 100 comprimés. Rég. 9.85 **2/9.86**

ACTIFED PLUS


soulage la congestion améliore la respiration
4 oz. 2.00 **2/2.01**

CEPACOL

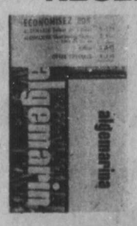
rince-bouche pour la famille 22 oz. **2/2.49**

L'OREAL DE PARIS

colorant à cheveux rég. 2.00 **2/2.01**

CONTAC-C pour rhume fièvre des foins — sinusite

10 — 2 pour **1.69**
40 — 2 pour **4.99**
24 — 2 pour **3.69**

ALGEMARIN


bain aux algues marines avec 8 shampooing crème valeur 2.50 **2/2.51**

AGAROL

16 oz. un laxatif doux pour la famille **2/1.89**

MELLO MIST

fixatif cheveux formule professionnelle rég. 2.00 **2/2.01**

ANTIPHLOGISTINE RUB

Baume analgésique très efficace contre rhume—
format 2 oz.
2 pour 1.69

PHARMACIE Laplante
1379 CHEMIN CHAMBLY,
centre commercial Jacques-Cartier
677-9161

HEURE D'AFFAIRES
Lun. à ven.: 8.30 a.m. à 10.30 p.m.
Sam.: 8.30 a.m. à 8.00 p.m.
Dim.: 10.00 a.m. à 8.00 p.m.
ZONE DE LIVRAISON GRATUITE
Jacques-Cartier, Longueuil, Boucherville, Saint-Hubert, Lemoyne, Saint-Lambert, Préville, Laflèche, Ville Brossard, Greenfield Park.

HEURES D'AFFAIRES
Lun. à vend.: 8.30 a.m. à 10.00 p.m.
Sam.: 8.30 a.m. à 6.00 p.m.
Dim.: 10 a.m. à 6.00 p.m.
ZONE DE LIVRAISON GRATUITE
Est de Pie-IX jusqu'au Bout-de-l'Ile, de la rue Notre-Dame au boul. Métropolitain.

PHARMACIE Place Versailles
7275 EST SHERBROOKE, MTL 5
Centre commercial Place Versailles
352-5511

PHARMACIE DES BAS PRIX AU COMPTOIR ET SUR LIVRAISON

Gilles Laplante, B.A., B. Ph., L. Ph., pharmacien

Le respect de la loi

Cet extrait est publié sous tes auspices des Clubs optimistes Jacques-Cartier et Longueuil

Extrait du Bulletin mensuel de la Banque Royale du Canada

Il semble que, dans tous les pays du monde, le souci croissant de l'extension et de la sauvegarde des droits de l'homme se soit accompagné d'un déclin général de la moralité publique. Les gens se moquent des restrictions et exigent une liberté de plus en plus grande. Leur désir d'être libres et leur répugnance pour la contrainte conduisent certaines personnes à verser dans la licence. En abusant ainsi de leur liberté, elles méconnaissent les droits des autres, outrepassent leurs propres droits et violent les règles de conduite établies par la majorité.

Si les droits civils ont un sens, c'est bien celui de l'inviolabilité de la dignité de l'homme, ce qui oblige ses congénères à s'abstenir de toute molestation et de toute intrusion. Celui qui désire être traité avec justice doit se rappeler le précepte: si tu veux l'équité, commence par la pratiquer: si tu veux qu'on te fasse justice, demande-le avec des mains nettes.

Le crime et la violence déshonorent la dignité humaine. Ceux qui tentent de nous faire croire qu'aucun changement en bien ne peut s'accomplir sans effusion de sang et sans recours à la violence illégale témoignent d'une profonde ignorance de la signification de notre démocratie.

La nécessité de la loi

Les lois pénales sont des lois que s'impose la société. Elles doivent leur existence au fait que certains hommes ne sont pas ce qu'ils devraient être, et le but de la loi est de les obliger par la force et la crainte à se bien conduire. Le crime ne nuit pas seulement à celui qui en est victime ou qui s'en rend coupable; il nuit à tous les membres de la société.

Comme le dit John Locke dans ses deux *Traités du gouvernement*, "en consentant avec les autres à former un corps social unique, sous l'autorité d'un seul gouvernement, chaque homme s'oblige envers chaque membre de cette société à se soumettre à la décision de la majorité." Il n'y aurait pas de contrat, ajoute Locke, "si chacun était laissé libre et sans autres obligations que celles qui existaient dans l'état de nature".

Cette conception du gouvernement, de la loi et de la recherche du bien commun démontre d'une manière évidente que les jeunes gens, avec toute leur ardeur et leur énergie, devraient être les premiers à s'efforcer de rétablir et de maintenir l'ordre public dans le monde d'aujourd'hui qui demain sera leur monde. Comment peuvent-ils espérer se réaliser pleinement si ce n'est dans un milieu ordonné et en respectant le pacte qu'ils ont conclu les uns avec les autres.

Ce qu'est la loi

La loi n'est pas un moyen inventé par les forts pour asservir et dominer les faibles, ni un expédient imaginé par les faibles pour contenir les forts et limiter leur pouvoir. Ses deux principaux buts sont de définir et de réprimer l'injustice, et de guider les citoyens. La loi idéale serait une discipline que l'homme aurait élaborée et qu'il se serait imposée pour régler sa conduite et ses relations avec ses citoyens.

Les problèmes de notre temps ne sont pas imputables aux progrès techniques. Ceux-ci sont indifférents en eux-mêmes, et l'on ne peut s'en prendre à eux. La reine Elizabeth en a fort bien indiqué la source dans un de ses messages de Noël. "Le malaise actuel, y disait-elle, est causé par les gens irréfléchis qui rejettent étourdiment des idéaux éternels comme s'il s'agissait d'outillage vieilli et usé. Ils sont prêts à mettre la religion de côté, à nier toute valeur à la moralité dans la vie privée et dans la vie publique, à considérer l'honnêteté comme de la folie et à remplacer la modération par l'intérêt personnel."

La majorité des citoyens canadiens sont des gens foncièrement bons, qui réprouvent sans réserve les actes criminels. On peut même affirmer que c'est la recherche de la dignité humaine et de la possibilité de vivre en paix qui a amené des millions de personnes dans notre pays au cours des trois derniers siècles.

Dans cette recherche, nous avons besoin d'un guide personnel et intérieur qui nous donnera la sagesse et l'intelligence nécessaires pour choisir ce qui est bien. Pour diriger ceux à qui ce sens moral positif fait malheureusement défaut et pour protéger la société et notre liberté, nous avons élaboré au cours des siècles divers recueils de règles. Fruit de l'expérience acquise par l'homme, ces règles respectent le droit des êtres humains à vivre leur vie comme ils le désirent, à condition de ne pas enfreindre les droits des autres.

Le Code criminel du Canada n'est pas un répertoire de règles réunies par des trouble-fête. C'est un tableau synoptique des choses qu'il ne faut pas faire et dont les prescriptions, inscrites dans la loi par le peuple du Canada agissant par l'intermédiaire de ses représentants élus, ont été imprimées pour l'information de tous. Il formule par écrit nos droits, nos devoirs, nos obligations, nos privilèges et nos libertés fondamentales.

L'administration de la justice

La charge de faire observer la loi incombe à la police désignée, formée et rémunérée par le peuple, mais le soin d'administrer la justice est confié à des magistrats et à des juges intègres. L'essentiel de notre code de droit se résume à ceci: indépendance des juges; représentativité des jurés; protection contre l'emprisonnement arbitraire; définition des infractions afin qu'elles soient clairement comprises; clémence et précision des peines; jugement public; droit d'en appeler aux tribunaux supérieurs.

L'accusé qui comparaît devant le tribunal est innocent tant qu'il n'a pas été reconnu coupable. Le premier devoir du magistrat ou du juge est de veiller à ce que le prévenu subisse un procès équitable. Leur rôle ne consiste pas à rendre la justice comme une faveur, mais à démêler la vérité.

Le juge sera assisté par un jury dans certaines circonstances, et il appartient aux jurés de peser les témoignages et les plaidoiries des avocats, et de s'inspirer de leur bon sens et de leur expérience générale pour rendre leur verdict.

S'il s'agit d'un verdict de culpabilité, la peine ne se fonde pas sur la vengeance. La société punit le coupable pour s'assurer que l'acte commis sera considéré comme une chose répugnante dans l'esprit des hommes. Même si elle paraît barbare, la sanction demeure nécessaire pour décourager les écarts de conduite qui mettent en danger la liberté et le bonheur des autres. Sous une administration éclairée, la peine peut revêtir le caractère d'une mesure de réforme et enseigner au délinquant à redevenir utile à la société.

Certains diront que le premier devoir de la société est de s'occuper de ses membres déchus et non victimes du crime et de l'injustice. Prenant la parole devant l'Association du barreau des États-Unis, en 1966, George McClellan, alors commissaire de la Gendarmerie royale du Canada, affirmait qu'"un revirement s'était produit et qu'aujourd'hui on mettait surtout l'accent sur la protection de l'accusé et la réadaptation sociale du criminel.

"On ne peut trouver à redire à ces objectifs, ajoutait-il, mais un grand nombre de hauts fonctionnaires de la police sont fermement convaincus que la balance de la justice commence à pencher beaucoup trop de ce côté et que l'on est en train de restreindre l'importance de ce que la police considère comme le but fondamental de l'application de la loi, savoir le droit de la société à la protection contre les ennemis de la société. Beaucoup d'entre nous estiment que ce droit fondamental est actuellement l'objet d'un grignotement, d'un effritement et d'un affouillement assez inquiétants."

Le rôle de la police

Qu'elle porte la tunique rouge, bleue ou kaki, la police est la force publique qui s'interpose entre les citoyens et l'anarchie du crime. Elle ne fait pas les lois, mais elle en assure l'application. Ses fonctions consistent à maintenir l'ordre et les bonnes moeurs.

Il existe quatre sortes de forces de police au Canada: la Sûreté fédérale, les sûretés provinciales, les sûretés municipales et les corps de police privés de certaines sociétés. Au début de 1968, l'effectif à temps complet de ces diverses polices s'élevait à 42,541.

En tant qu'associé dans la tâche de faire observer la loi, le public a mandaté ces agents de police pour veiller à l'application des lois du pays. Nous attendons d'eux qu'ils protègent avec zèle les droits de chacun. Le serment d'allégeance qu'ils doivent prêter se lit à peu près en ces termes: "Je m'engage à servir fidèlement... sans préférence ni favoritisme, sans malice ni malveillance, et à faire de mon mieux pour assurer le maintien et le respect de l'ordre public."

Les agents de police sont de tous les fonctionnaires de l'État ceux qui font l'objet de la surveillance la plus étroite. Ils sont responsables envers leurs chefs immédiats, envers le procureur de la Couronne, envers les tribunaux et envers les gouvernements de tous les échelons élus par le peuple.

Si le Canada a droit au titre de pays des plus respectueux des lois que lui décernent souvent les autres peuples du monde, cet honneur est attribuable en grande partie à la Gendarmerie du Nord-Ouest

(à suivre)

ASTRAL
ASTRAL
ASTRAL
ASTRAL
LE MERVEILLEUX TISSU MIRACLE

Choix de modèles et couleurs
Tailles 36 à 52

Prix au détail $120.00
PRIX DU MANUFACTURIER
$59

- VENITIEN - tout laine
Prix au détail 79.95
- Prix du manufacturier $39
- WORSTED - tout laine
Prix au détail $99.00
- Prix du manufacturier $49
- PANTALONS ELEPHANT Flare
- VESTONS et PANTALONS SPORT
- IMPERMEABLES
- MANTEAUX de CUIR
1/2 PRIX

MANUFACTURIER de VETEMENTS de CHAMBLY
1384 Chemin Chambly - Longueuil
(FACE AU CENTRE D'ACHATS J.-CARTIER)
Tél. 679-4660

ROGER

AUTO ELECTRIC
- TUNE-UP
- ALTERNATEURS
- SPEEDOMETERS
- STARTERS
- CARBURATEURS
- TOWING
677-2321
(Près Boul. Taschereau)
1317 boul. STE-FOY, LONGUEUIL

Festival du printemps
NOMINATIONS CHEZ LAPINIERE AUTO
SPECIAL

Roméo POUPART Gérant Voitures neuves
115A CHRYSLER 1968 N.Y. $2475. SPECIAL
9A VALIANT 1966 $1295. SPECIAL

Jean FAFARD Gérant voitures usagées
9418H Oldsmobile 1967 toit rigide $2195. SPECIAL
121A Chevrolet 1967 décapotable $1995.

Henri BLACKBURN Gérant Mise en marché et publicité
55A Chrysler 1967 $1995.
9129A Simca 1969 $1795.

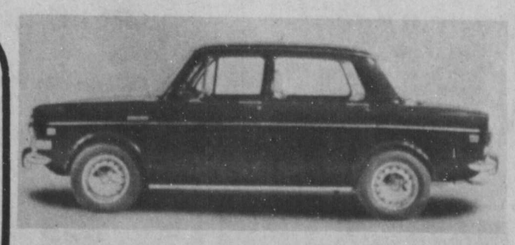
Armand ROYER Gérant location, flotte
9552A Arrow 1970 $1695.
218H Comet 1965 $750.

René JARRY Gérant voitures importées
37 PLYMOUTH 1968 $1995. SPECIAL
9653A VALIANT 1966 $1295. SPECIAL

ATTENTION
Achetez dès maintenant et évitez les nouvelles restrictions sur les achats à crédit

VALIANT - Duster 1970
6 cyl. 198 pc. équipement standard
SPECIAL DES GERANTS $2450.

SIMCA 1970 modèle 1118
Equipement standard
SPECIAL DES GERANTS $1495.

676-7982

AUTOMOBILE INC.
6400 BOUL. TASCHEREAU VILLE BROSSARD
SUCURSALE 1255 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL

Tous Produits d'ALUMINIUM ALCAN
SPECIAUX d'HIVER
REDUCTION 50%
1 PORTE installée
Portes Blanches en Aluminium ALCAN de (2") d'épaisseur
valeur $139.
pour
$79.
CHAMBLY ALUMINIUM
2512 Victoria Longueuil
670-0009

Garden Club News

The March meeting of the Club will take place at 8:00 p.m. on Thursday, the 19th, at the Christian Education Centre of St. Andrew's Church. Here's your chance to discuss your fruit tree problems with an expert. When and how do I prune and spray my fruit trees? How can I increase productivity? How can I obtain new varieties of fruit from an existing tree? How and when can I graft new shoots onto my apple, peach, pear, plum or cherry tree? The answers to these and many more questions will be answered by Mr. E. Gyapay of Macdonald College at our meeting. Mr. Gyapay will provide a practical demonstration using common grafting techniques and materials and will explain the reasons for their use. If you are at all interested in common fruit trees, don't miss this meeting.

Bring a friend or neighbour. Members are entitled to a free rose bush for introducing a new member to the club. Also featured this month will be a short New Zealand produced film entitled "Queen of Flowers" and a competition of potted spring bulbs. There will also be door prizes and refreshments.

Souper UN dans Taillon

Monsieur François René de Cotret, responsable du succès du grand souper de l'Union Nationale du comté de Taillon, nous prie de vous rappeller que l'on peut retenir ses places dès maintenant. Les amis et supporteurs de l'UN dans Taillon ont rendez-vous mardi prochain le 24 de 7 heures à 9 heures au club Renaissance de Montréal, 427 est rue Sherbrooke. On retient ses billets en composant 679-7601.

François RENE de COTRET

Plusieurs personnalités locales sont au nombre des invités d'honneur. Parmi elles on mentionne Messieurs Marcel Robidas, maire de Longueuil, Roland Therrien, maire-suppléant, les échevins Jacques Bouchard, Lorenzo Defoy, Me Jean Bruneau et plusieurs autres. Des organisateurs du comité central assisteront également à ce souper.

Nouvel exécutif à l'Age d'or

Sous la présidence conjointe de monsieur François Ste-Marie et de monsieur Gaston Dunn, du Service des Loisirs de Longueuil, vendredi dernier le 6 mars avait lieu l'assemblée générale annuelle au club de l'Age d'Or Jacques-Cartier de Longueuil.

Les élus sont: MM. E. Brouillette, réélu président, T. Poulin, vice-président, M. Martin, secrétaire, F. Bérubé, trésorier et L. Girard, recruteur.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE CHAMBLY

APPEL D'OFFRE

Draperies et tentures

(Projet E-P-244)

Des soumissions, dans des enveloppes cachetées, fournies à cette fin et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2:59 heures le 19 mars 1970 au:

Service de l'Approvisionnement, 2, boul. Désaulniers, Suite 406, St-Lambert, Québec

Un chèque visé ou bon de garantie correspondant au montant équivalent à 5% de l'offre, devra accompagner la soumission.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer copie du cahier de charges ainsi que des formules de soumission, à l'adresse ci-haut mentionnée.

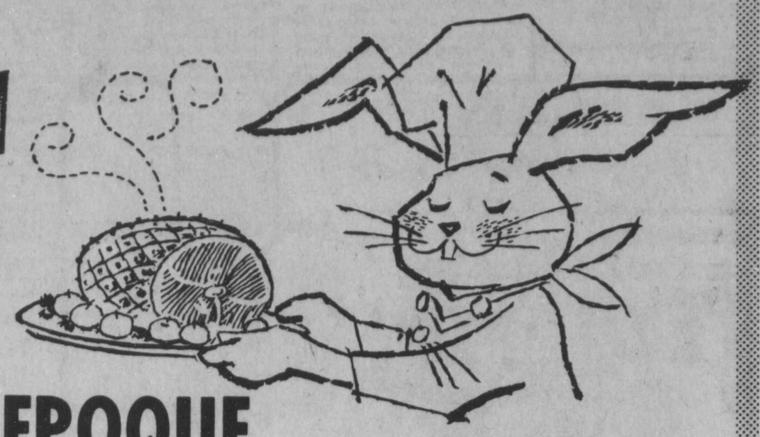
La Commission scolaire régionale de Chambly ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des offres qui se fera en public, le 25 mars 1970 à 3:00 heures p.m. au bureau de l'approvisionnement.

B. Y. TOPALIAN, chef du service de l'approvisionnement.

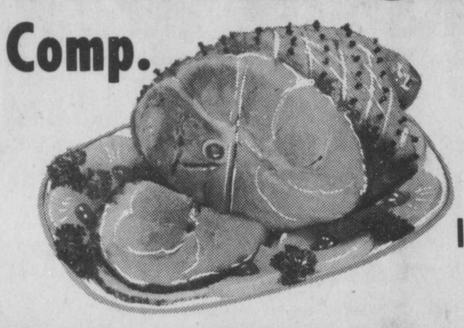
Célébrez joyeusement...

PÂQUES

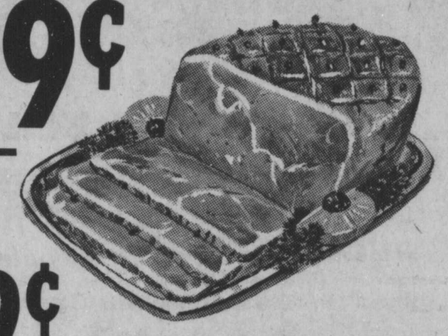


Avec un JAMBON de la BELLE EPOQUE

JAMBON Comp. lb. **69¢**



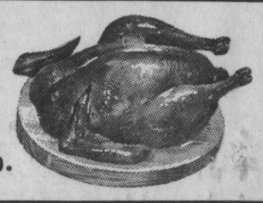
JAMBON dans la FESSE Désossé lb. **99¢**



JAMBON Midget Cottage Roll lb. **89¢**

POULET PRESSE "Federal" lb. **49¢**

CHAPONS Frais 5 a 6 lbs Cat. "A" **49¢** lb.



MINUTE STEAK de Choix **99¢** lb.

Avec les compliments de la
CHARCUTERIE MASCOUTAINE
Charcuterie en gros
Tél. 774-7846
570 St-Augustin - La Providence St-Hyacinthe, P.,Q.

Nous sommes dépositaires des réputés produits de marque
FEDERAL

Nous avons la ligne complète des fameuses spécialités
COORSH
"Le Champion des Viandes fumées"

Avec les compliments de
J.-Alphonse Bélanger, gérant
l'Assurance-vie Crown Life
1 Place Laval - Ville Laval - 384-3531

L. Circé Inc.
Viande en gros
159 Principale - Delson
632-1700

Nos meilleurs voeux de succès à cette progressive entreprise
St-LAWRENCE RENDERING
365-0944
1ière Avenue Côte Ste-Catherine
Comté de Laprairie

NOUS NOUS SPECIALISONS AUSSI dans la COUPE FRANCAISE

ROTI du ROI $1.19 lb. | **Le Fameux Chateaubriand** 1.39 lb. | **Roti Français** 1.29 lb.

ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES POUR CONGELATEURS

Spare-RIBS Frais lb. **69¢** | **CRETON** Taillefer 10 ozs **59¢** | **SMOKED Meat** 4 env. **79¢**

Débite et enveloppé spécialement pour vous

Derrière de boeuf de l'Ouest **67¢** lb. | **Sirloin Steak** Marque Rouge Env. 30 lbs **91¢** lb. | **Longe de T-BONE** lb. **79¢**

BOUCHERIE

Une courtoisie de
SODOR INC.
Jambon - Viandes fumées
Tél. 526-3753 3580 Chambly
Tél. 526-3753 Montréal,

Avec les Hommages de
LUCERNE AUTOMOBILE
Dépositaire Dodge-Chrysler
M. Gustave Schlegel, président
659-5474 185 De L'INDUSTRIE - CANDIAC

Une gracieuseté de
EASTERN BEEF Co. Ltd
Tél. 271-3501 ou 273-7253
245 MAGUIRE - MONTREAL.

Mes meilleurs Voeux
Robert GRAVELINE
Beurre-Oeufs - Margarine
Tél. 653-6243
3 rue Ménard - St-Basile-le-Grand

La Boucherie La Belle Epoque possède la ligne complète des produits de marque réputée
CANADA PAKERS
Viandes de haute Qualité

LA BELLE EPOQUE

VIANDE de CHOIX - BOEUF de l'OUEST de MARQUE ROUGE ou COMMERCIALE

Georges MONETTE, proprietaire

43 rue GREEN ..... St-Lambert ..... livraison rapide 672-1880

ATTENTION

Nos entrepôts regorgent de spéciaux. Réfrigérateurs, poêles, divans, lits et matelas usagés à des prix imbattables.
Aussi, linge neuf et usagé.

GRAND SPECIAL
Lavabos neufs - blancs et de couleur.
COMPTOIR FAMILIAL
1162 Ste-Foy
LONGUEUIL - 674-1128

Lisez le "COURRIER DU SUD"

Photographie prise au Collège Edouard-Montpetit à l'occasion de la première visite officielle de quelques-uns des principaux administrateurs et éducateurs des régionales de Chambly, Lignery et Carignan, mercredi le 4 mars dernier.

Les régionales au CEGEP

Mercredi, le 4 mars dernier, avait lieu au Collège Edouard-Montpetit à Longueuil, la première visite officielle des principaux administrateurs et éducateurs des régionales de Chambly, Lignery et Carignan.

A cette occasion, les invités ont eu le loisir de visiter les principaux locaux du collège: bibliothèque, gymnase, palestre, laboratoires, cafétéria, centre social, etc... Ils ont pu, par le fait même, se rendre compte des nombreux avantages offerts aux étudiants qui fréquentent cette institution.

Accompagnés des officiers du Collège, ils ont pris contact avec certains groupes d'élèves au travail (techniques dentaires, informatique). Durant la réception qui a suivi la visite, ils ont manifesté le souhait que de telles visites puissent être organisées au niveau des parents et des étudiants qui viendront bientôt joindre les rangs des cegepiens.

Puissent de telles rencontres resserrer les liens d'une véritable collaboration entre le secteur de l'enseignement secondaire et de l'enseignement collégial. Les étudiants eux-mêmes en seront les premiers bénéficiaires.

CORDONNERIE CHAMBLY
1574 Chemin Chambly
Longueuil
Spéciaux
SOULIERS
pour enfants
1ère communion
Tél; 677-9355

Danse à l'école Curé Jean Lequin

Sous une forme nouvelle et dans un décor discothèque, le 21 mars prochain marquera le début des soirées de danse qui auront lieu régulièrement à toutes les deux semaines dans la salle de l'école Curé Lequin de 8 heures à minuit. L'invitation s'adresse à tous. La tenue de ville est obligatoire. Le prix d'entrée est minime et des prix de présence seront attribués.

Nouvelle règlementation des armes à feu

Le Service de Police de Longueuil transmet un résumé des nouvelles dispositions de la loi relativement à l'enregistrement des armes à feu entrées en vigueur le 1er octobre 1969:

Quelles sont les catégories d'armes prévues par les nouvelles dispositions?

Armes à autorisation restreinte - armes assujetties à l'enregistrement.

Armes prohibées - armes dont la possession est illicite.

Quelles sont les armes à autorisation restreinte?

Tout pistolet ou revolver automatique ou semi-automatique, du type régulier, et la plupart des pistolets et revolvers anciens.

Toute arme à feu qui n'est ni fusil ni une carabine habituellement utilisée pour la chasse ou le sport.

Quelles sont les armes prohibées?

Tout appareil ou dispositif propre ou destiné à amortir ou à étouffer le son ou la détonation de l'arme (silencieux), les couteaux à ressort, n'importe quelle arme qui n'est ni une arme à autorisation restreinte, ni un fusil, ni une carabine d'un genre habituellement utilisé à la chasse ou au sport.

Quels sont les types d'armes prohibées ou à autorisation restreinte?

Un fusil à canon rayé ou un fusil à plombs communément utilisé pour le sport ou la chasse, ou toute arme qui entre dans la définition des "armes à autorisation restreinte", ne peut être déclaré comme étant prohibé. De même, un fusil à canon rayé ou un fusil à plombs habituellement utilisé au sport ou à la chasse ne peut être déclaré "à autorisation restreinte"

Les pistolets de starter ou utilisant des cartouches à blanc sont-ils assujettis à l'enregistrement?

Non.

Utilisera-t-on de nouvelles formules d'enregistrement d'armes à feu?

Toutes les formules relatives aux armes à feu ont été revisées et distribuées; toutefois, advenant le cas où le régistraire local n'aurait pas reçu les nouvelles formules, il peut se procurer les nouvelles formules en tout temps sur demande.

Les marchands d'armes à feu doivent-ils encore signaler l'acquisition qu'ils font d'armes à feu usagées?

Oui. Leur rapport doit également être accompagné du certificat de l'ancien propriétaire.

On notera avec intérêt qu'il ne sera plus nécessaire de renouveler les permis tous les ans. De fait, la période de validité du permis est laissée à la discrétion du régistraire local.

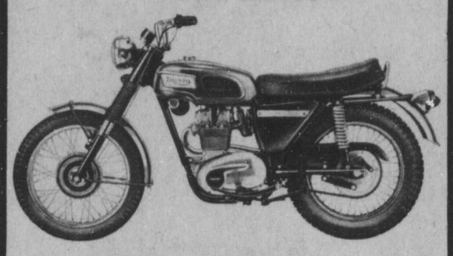
En terminant le Service de Police de Longueuil rappelle aux adeptes de ce sport que chacun doit être conscient du danger qui existe en un mauvais maniement des armes à feu.

Mini-Bazaar

On Friday, March 20th, at 7:30 in the evening a Mini-Bazaar will be held in Gardenville United Church Hall, corner Gardenville and Garneau Avenues in Longueuil. Aprons, novelties, handicraft and home-baked goods for sale.

êtes-vous assez HOMME ?

TRIUMPH 1970
vous défie



•AUCUN COMPTANT •36 MOIS POUR PAYER
•ASSURANCES INCLUSES
BERNARD CYCLES INC.
311 Churchill, Greenfield Park - 672-2390
25 St-Charles, St-Jean - 346-5150

'On paie moins cher chez'
BOISVERT AUTO

63 OLDSMOBILE, 2 portes, toit rigide, tout équipé, ~~$395~~. **$295**

63 PONTIAC SEDAN automatique, bonne tenue de route ~~$375~~. P 323A **$375**

68 FORD coupé, V-8, automatique, servo direction, ~~$1995~~. P317 **$1650**

67 FORD XL convertible, tout équipé, ~~$2350~~. P229 **$1995**

68 CHRYSLER, 2 portes, toit rigide, vinyl noir, Newport custom, bas millage, équipé, sièges baquets, Radio FM, vitres électriques, ~~$2795~~. T B 4067 **$2595**

67 AUSTIN, sedan, modèle 1800, ~~$850~~. PG 3733A **$650**

66 FORD V-8, servo direction, servo freins, radio, stock P312A, ~~$1050~~ **$1050**

68 DODGE MONACO, sedan, tout équipé, $2195 T 4191 A **$1995**

68 CHRYSLER, 2 portes, toit rigide, vinyl vert, Newport, bas millage, tout équipé, vitres électriques, ~~$2595~~. G-4067 A. **$2395**

69 GALAXIE 500 2 portes, toit rigide, V-8, servo, direction, servo freins, automatique, radio, fini vinyl, ~~$4356~~. **$2750**
Balance de garantie

BOISVERT AUTO
2 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE
(A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL)
655-1301 . 522-4383

FAITES VITE!

SI VOUS VOULEZ PROFITER DE CES AUBAINES DE COUVRE-PLANCHERS!

DUPONT "501" 5.95 V.C. S.Y.
DUPONT NYLON 6.95 V.C. S.Y. DESSOUS EN CAOUTCHOUC
KODEL 11.95 V.C. S.Y. INSTALLATION INCLUSE
TAPIS RESIDENTIEL & COMMERCIAL 8.49 V.C. S.Y.

LORION COUVRE-PLANCHER INC.
Distributeur autorisé: Bigelow - Harding - Burlington Barymore, etc.
3631 TASCHEREAU, Lafleche - Tel: 676-0211

139 St-Jean St.
Longueuil
677-2826
FLEURISTE **SMITH BROS** FLORIST
où vous trouverez
LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAÎCHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES
Where you'll find
THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Fleurs TÉLÉGRAPHIÉES PARTOUT — FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

Nettoyage "PROTECTION" à l'épreuve des mites et odeur d'humidité

sans frais supplementaires
Betty Brite
FREE MOTHPROOFING
AND Mildew Odor Proofing
- SERVICE D'UNE HEURE TOUS LES JOURS
- QUALITE CONTROLEE "PER LUXE" SANS ODEUR
- SERVICE DE CHEMISES ET REPARATIONS
ATELIER: 115 boul. Lemoyne ouest, Longueuil
315 boul. Ste-Foy, Longueuil
BETTY BRITE DRIVE-IN
Succursales: service rapide: entré à 11 hres sortie à 4.30 hres
844 Crémazie, Longueuil
431 rue Victoria, St-Lambert
854 Rolland Therrien, Domaine Bellerive
Suivez nos spéciaux chaque semaine

GRANDE OUVERTURE
La RÉNOVAthèque
866-4441
659-5444
DAIGLE & PAUL LTEE
101 STE-ELISABETH (Taschereau) CANDIAC
Vendredi le 20 et samedi le 21 mars
TOUT POUR RENOVER AMELIORER & RENOVER

Nous devons écouler 2,500 panneaux seconds à des prix ridicules Venez voir!

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX SANS PRECEDENT PANNEAUX PREFINIS
DE 1 ière QUALITE
Erable Blond 2.99
Acajou 3.49

HOTTES POUR CUISINIERES

MIAMI Carey
à partir de $19.95 seulement

PHARMACIE DE QUALITE MIAMI CAREY

A partir de $12.95
Miroirs ovales $14.95

TUILES A PLANCHER AMTICO
12 x 12 17¢ MC

ASSISTEZ AUX DEMONSTRATIONS DES PRODUITS
LECTO
BOIS VEINE
Enjolivez les armoires de cuisine, meubles et autres surfaces à l'aide d'un des huit finis Bois Veiné de FLECTO, afin de donner à votre foyer une apparence harmonieuse et élégante.
ANTIQUE
Choisissez une des dix couleurs attrayantes afin de donner aux vieux meubles—ou meubles et armoires de cuisine non-peints—un fini antique durable et ravissant—Avec le fini antique de FLECTO, un simple meuble devient précieux.

GRAND SPECIAL
2500 Feuilles
Panneaux (légèrement défectueux)
Prix à nos entrepôts à partir de 99¢
charge pour livraison

TUILES A PLAFOND
BP 0.12¢/mc BLANC UNI

VENTE de PEINTURE INTERLUX

2 gallons pour le prix de
Semi lustre Int. 13.25
Semi lustre une couche 14.25
Satin Latex 11.50
Satin Latex une couche 12.50
Gris à plancher Int. & Ext. 13.25
Super blanc une couche ext. 14.25

FOYER Modele

"LE CHALEUR" Reg. $ 285.00 Spec. D/P $ 219.00
"FRANKLIN" Reg. $ 191.00 Spec. D/P $ 137.00
PLUSIEURS AUTRES MODELES EN MAGASIN
A PARTIR DE $52.00

Un plan...

(Suite de la page 1)

grandes zones d'utilisation probable du territoire.

D'autre part, à la Régie des eaux, les signataires du contrat devront présenter, tous les mois, un rapport d'activités pour étude et discussion s'il y a lieu. Un rapport final devra être soumis au plus tard le premier janvier 1971.

Entre-temps, les ingénieurs de la firme "F-R. Laberge et Associés" auront étudié de façon comparative les possibilités suivantes:

a) Usine d'épuration et réseau régional de collecteurs en tenant compte du ou des emplacements possibles pour le traitement, tel que déterminé antérieurement.
b) Usine et collecteurs appropriés pour tenir compte de l'orientation actuelle des divers réseaux et du regroupement évident des municipalités.
c) Réseaux de collecteurs et postes d'épuration régionaux pour desservir en tout ou en partie le territoire

DÉCÈS

DODDRIDGE (Albert) — À Montréal, le 11 mars 1970, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Albert Doddridge époux de Yvette Jauvin; demeurant à 885 Cartier; père de Pierrette, Robert et Richard. Les funérailles eurent lieu samedi le 14 courant des salons Ed. Darche et Fils Inc., 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.

DOMINGUE (Rosa) — À St-Lambert, le 12 mars 1970, est décédée Mme Marcel Domingue, née Rosa Boissy. Les funérailles eurent lieu samedi le 14 courant des salons Urgel Bourgie, 63, av. Lorne à Saint-Lambert.

FAVREAU (Lucille) — À Longueuil, le 14 mars 1970 à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Gaston Favreau, née Lucille Lepage, demeurant à 230 St-Alexandre, Longueuil. Les funérailles auront lieu mercredi le 16 courant. Le convoi funèbre partira des salons Francoeur & Fils, 163, St-Charles, Longueuil, à 9h.45 pour se rendre à l'église St-Antoine, où le service sera célébré à 10h. et de là au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture.

GAUTHIER, (Églantine) — À Boucherville, le 12 mars 1970, à l'âge de 76 ans, 5 mois, est décédée Mme veuve Émile Gauthier, née Églantine Lanthier; mère de Fernand (Rita Arpin) et Jean-Guy (Thérèse Fournier), demeurant à 126 Pierre-Boucher, Boucherville. Les funérailles eurent lieu lundi le 16 courant de la résidence funéraire E. Thétreault et Fils et E. Charron, 27, rue de Laperrière.

GODIN, Murray L. At the Charles Lemoyne Hospital on Tues., March 10th, 1970, Murray Lucien Godin, of St. Hubert, dearly beloved husband of Gerritie Weegink and dear father of Mrs. Johanna Bellerive and Evelyn (Mrs. K. Stuart). Funeral last Saturday.

LAPOINTE (Alexandre) — Accidentellement à Longueuil, le 13 mars 1970, à l'âge de 68 ans, est décédé Alexandre Lapointe, époux de Florentine Nolet, demeurant 1113 Joliette, outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Rolland, époux de Lise Chalifoux et Gilles, ainsi que son gendre Eugène Cazelais. Les funérailles eurent lieu mardi le 17 courant des salons Ed. Darche & Fils, 1370 Chemin Chambly, à Longueuil.

LIMOGES (Hervé) — À Longueuil, le 14 mars 1970, à l'âge de 73 ans est décédé M. Hervé Limoges, époux de Antoinette Morache, demeurant à 254 Léo, à Longueuil. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire Edouard Darche & Fils, 86 ouest, rue St-Carles, Longueuil à 2h.40 pour se rendre à l'église Notre-Dame de Fatima, où le service sera célébré à 3h. p.m. et de là au cimetière de St-Georges, lieu de la sépulture.

PELLETIER (Hermogène) — À St-Hubert, le 12 mars 1970, à l'âge de 61 ans, 8 mois, est décédé M. Hermogène Pelletier, époux de Rose Castillous, demeurant 2755, rue Alexis-St-Hubert. Les funérailles eurent lieu lundi le 16 courant des salons Latour et Demers, 5125, rue Armand, St-Hubert.

PHARAND DE CONZAGUE (Louis) — À Longueuil, le 14 mars 1970, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Louis Pharand De Gonzague. Époux de Marie-Jeanne Grenier, demeurant à 968 St-Georges à Longueuil. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille, épouse de Claude Lafontaine, ainsi que quatre petis-enfants, Christian Lise, Martin, Marie-Claude. Les funérailles eurent lieu mardi le 17 courant des salons E. Darche & Fils, 527 rue Ste-Hélène, Longueuil.

SOUVENIRS MORTUAIRES

Vous que le deuil a frappé et qui désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie, demandez notre

CATALOGUE GRATUIT

Il contient de nombreux modèles de cartes ou de lettres de remerciement, de souvenirs mortuaires, etc. Prix pour convenir à tous les budgets.

MAISON H. ROY LTÉE IMPRIMERIE
1589, rue St-Hubert, Montréal 1s2

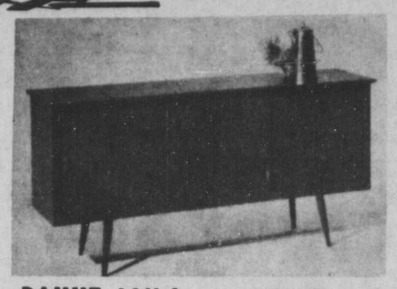
SPECIAUX DE PAQUES

PROFITEZ DE CES SPECIAUX MAINTENANT

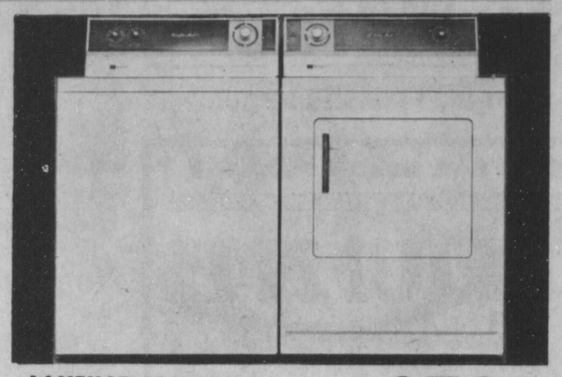
ENTREPOSAGE GRATUIT

BERCEUSE
en vinyl rembourrée
Siège 4 po. caoutchouc-mousse
$29.50

PUPITRE
Pour l'étudiant
$28.50



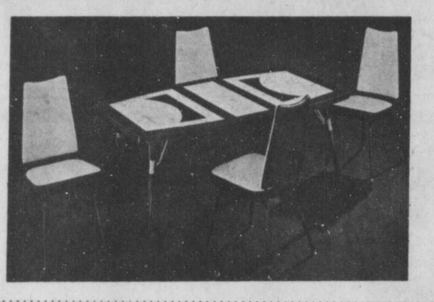
BAHUT 60" Long
Très utile
$34.



LAVEUSE-SECHEUSE
SPECIAL: A partir de $379. La paire

MOBILIER DE CUISINE

5 mcx
$89



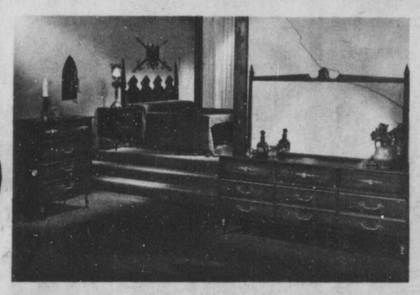
3 mcx
$69

- 4 coussins airfoam
- Riche tissu
- Choix de couleurs

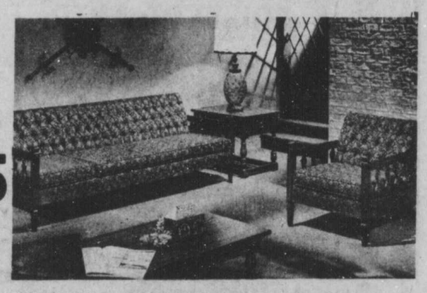
PRIX SPECIAL
$139

4 chaises
1 Table
$129

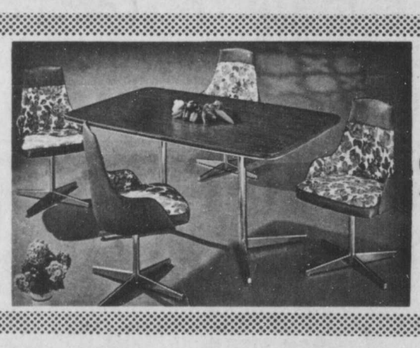
3 mcx
$239



"Le Matador"
espagnol
2 mcx
179.95



5 mcx
$159



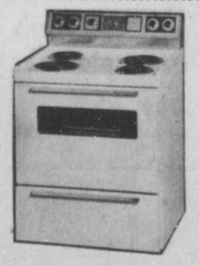
3 mcx
$329

2 mcx
$189

5 mcx
$229

Gérard Collin
Prix suggéré $1095
5 mcx
en chêne
PRIX QUINTAL
$550

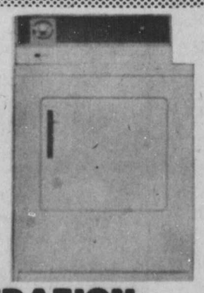
2 mcx
$295



30"
AUTOMATIQUE
- Blanc
- Avocado
- Copper
$169.95
Tant qu'il y en aura

CUISINIERE
"Roy"

SECHEUSES
"Easy"
$149.95

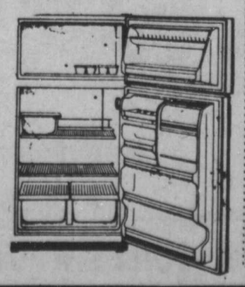


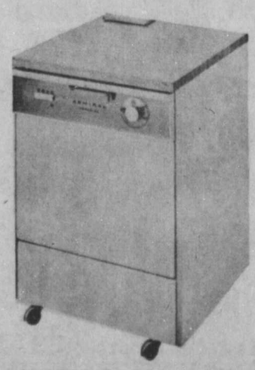
LIQUIDATION

La sécheuse MARK I universelle, sèche tous les tissus ... économiquement. C'est une sécheuse peu couteuse à 4 programmes qui répond à la plupart des besoins et comporte en plus un programme à minuterie pour les vêtements "Durable Press" (fini le séchage au-dessus de la baignoire).

REFRIGERATEURS
"ROY '69"
13 pi. - AUTOMATIQUE
- CONGELATEUR 0° zone
- Choix de couleur
BLANC-AVOCADO-COPPER
$229.95

Tant qu'il y en aura





LAVEUSE-VAISSELLE
"Admiral"
Modèle Impérial
Lave 176 morceaux — 6 cycles d'opération
Dessus érable — L'article indispensable.
$289

Admiral

$459.95

Galerie du MEUBLE

Lundi à mercredi: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi: 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi: 9 a.m. à 5 p.m.

1396 CHEMIN DE CHAMBLY FACE AU CENTRE D'ACHAT JACQUES-CARTIER 677-6964

BULLETINS DE PARTICIPATION CHEZ LES MARCHANDS DE

PLACE LONGUEUIL

ENTRY FORMS AT ALL STORES

PLACE LONGUEUIL

GAGNEZ

un séjour de

2 SEMAINES A PARIS

POUR DEUX PERSONNES

PARIS, Le centre international de la mode

PLACE LONGUEUIL, le centre de la mode par excellence au Québec

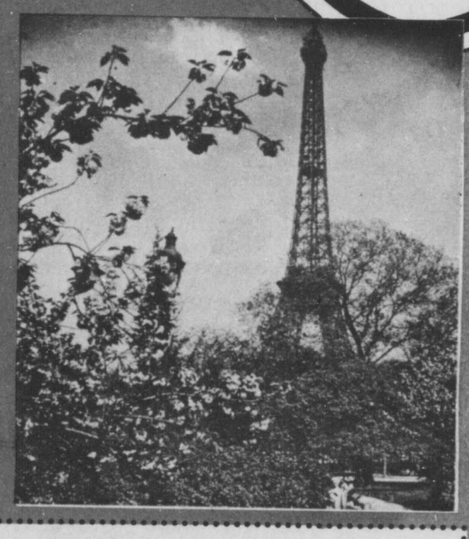
WIN

A VACATION FOR TWO IN PARIS

Prize includes: airfare, hotel accomodations breakfasts, welcome at airport, transportation to and from airport, special tours, etc... Taxes and tipping included.

*

Ce voyage inclus le transport par avion, l'accueil, le logement, les petits déjeuners, et des visites touristiques du Paris moderne et du Paris historique.
Les taxes et les pourboires sont compris.



Le tirage aura lieu SAMEDI le 9 mai à 4h. p.m.

...un cadeau inespéré à la veille de la

"FETE des MERES"

Un voyage magnifique, un voyage de rêve qui vous est offert par les marchands de Place Longueuil. Bulletins de participation chez les marchands du centre.

*

Drawing SATURDAY May 9th, at 4.00 P.M.

... the perfect "MOTHER'S DAY" dream gift

A great Springtime in Paris Contest...exclusively from the merchants of Place Longueuil. Entry forms at all stores.

Un voyage confié aux soins experts de/All arrangements by

TRAVELAIDE de/of Place Longueuil

58 MAGASINS ET BOUTIQUES DE QUALITE REUNIS SOUS UN SEUL TOIT!

STEINBERG MIRACLE MART
MAGASIN DE PROVISIONS STEINBERG
CINÉMA LONGUEUIL
LIGHTING UNLIMITED
MERCERIE LONGUEUIL
PAINT WORLD
GROVERS
TRANS-CANADA SHOE
OSLIND
DRAPERIES MONTREAL
STOKES

PLACE LONGUEUIL MUSIQUE
LIBRAIRIE LE SAGITTAIRE
BOUTIQUE DE L'INDE
BOUTIQUE EXOTIQUE
ROYAL TRUST
RESTAURANT LE QUICK
SALON DE BEAUTÉ ANDRÉE
TRAVELAIDE
CENTRE DE COUTURE SINGER
GALERIE D'ART
BOUTIQUE CHATELET
E. LECOMPTE DRAPERIES

CHAUSSURES LEWIS
BOUTIQUE ÉLYSE
BOUTIQUE CLAIRE
CHARMANTE
HENRI MODES
LE BOTTIER DE LONGUEUIL
CHÉRIE
PRINCESS SILKS
BLUMER'S
REITMAN'S
HENRY BIRKS & SONS
CHAUSSURES PIERRE

BOUTIQUE DE VARIÉTÉ
BOUTIQUE GABY
MAISON DU BAS
CHAUSSURES KIM
SALON DE BARBIER BOIVIN
NETTOYEUR JOLICOEUR
PHARMACIE LEDUC
CHEZ BÉATRICE
LE TAMBOURIN
HART'S
MAGGIE MODE

MAISON ALINE
LAURA SECORD
GABY CORSET SHOP
LE DEVIDOIR
BANQUE ROYALE
LAINE LONGUEUIL
PATISSERIE LAURIE
MARCHÉ JEAN ANDRÉ
PIK-NIK
BEAUTÉ BOUTIQUE
PAVILLON DE LA CASSETTE

58 STORES AND BOUTIQUES UNDER THE SAME ROOF!

OUVERT

Les lundis, mardis et mercredis, de 9h.30 a.m. à 6h. p.m. — Jeudi et vendredi, de 9h. a.m. à 9h. p.m. — Samedi de 9h. a.m. à 5h. p.m.

OPEN

Monday, Tuesday and Wednesday from 9:30 a.m. to 6:00 p.m. — Thursday and Friday, from 9:00 a.m. to 9:00 p.m. — Saturday, from 9:00 a.m. until 5:00 p.m.

PLACE LONGUEUIL

LE CENTRE DE LA MODE PAR EXCELLENCE — *SOUTH SHORE'S FASHIONABLE PLACE TO SHOP*

TOUT SE TRADUIT PAR DES **ECONOMIES**

PLACE LONGUEUIL

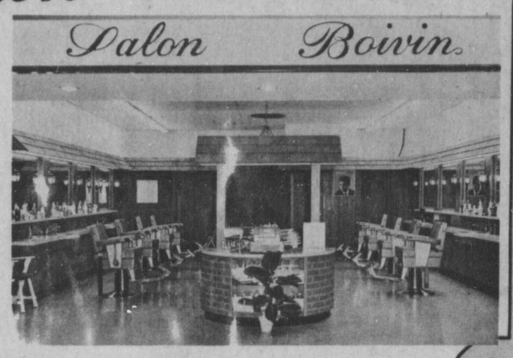
NOUVEAU!

Toupet Napoléon

COUPE AU RASOIR
TRAITEMENT "CAPILO"
TOUPETS
13 BARBIERS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

- ENTIEREMENT FAIT A LA MAIN SUR MESURE
- 100% CHEVEUX HUMAINS
- MONTE SUR FILET - NE SE VOIT PAS

FACILITE DE PAIEMENTS SI DESIRE

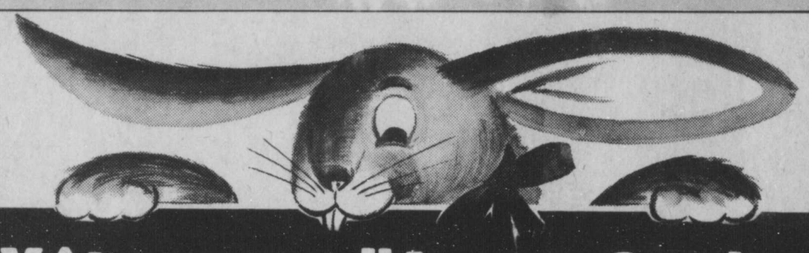


SALON BOIVIN

Coiffeur pour hommes

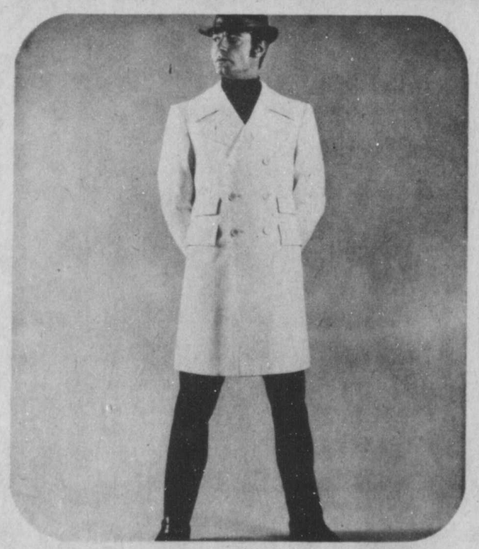
2 SALONS POUR VOUS SERVIR

PLACE LONGUEUIL et F... Green... eld Park



Vêtements d'Avant-Garde et de Bon Gôut

Dernier cri de la mode printanière



Paletot Imperméable

à six boutons, double revers large collet en gabardine de laine

$30

Chemise et Cravate

De tons harmonisés. Marque connue et recherchée. Offerts dans un éventail de coloris

l'ensemble $10.00

Vest Suit

Le dernier cri de la mode masculine. Ensemble pantalon et gilet sans manche avec ceinture à même.

2 MCX. $39.95

Grovers

PLACE LONGUEUIL

Ouvrez un compte GROVER — 10 SEMAINES POUR PAYER

Princess Silks présente sa PARADE DE PÂQUES de TISSUS A LA VERGE

SALE FOR 3 DAYS ONLY
MARCH-19-20-21

PEAU DE SERPENT 45"

Jersey lavable importation. Dernier cri pour ensemble sport et pantalons

IMPORTED LIZARD
Jersey, washable
spécial $3.98 vge

VINYLE "WET LOOK" 54"

Vinyle froissé "la mode aux milles reflets" idéal pour manteau maxi, jupe, "jumpsuit" etc. Coloris rouge, blanc, noir.

VINYL EMBOSSED
for maxi-coats, mini-skirts
spécial $7.98 vge

JERSEY IMPRIME 45"

Il moule bien. Faites une économie extraordinaire. Notre jersey de qualité est offert au plus bas prix possible. Un excellent tissu pour avantager votre silhouette. Reg. 3.98

PRINTED JERSEY
Extraordinary savings at this low price, and washable too.
spécial $2.98 vge

TOILE DE MARQUE REPUTEE

Tissu imprimé à plusieurs fins... Toiles légères et élégantes à la page. Se confectionne en chemises, tailleurs, pantalons, etc. etc. Se lave facilement. Reg. $1.98.

NAME BRAND LINEN
Printed linens for the 70 crowd.
spécial $1.00 vge

CRIMPELINE 60"

Le nouveau tissu miracle facile d'entretien. Ne se froisse pas, lavable à la machine, aucun repassage requis. Couleurs variées. Reg. $7.98

CRIMPELENE 60"
New miracle fibre, ideal for sportswear and 2 pce-suits. Washable, non-iron.
$3.98 vge spécial

POUR LA PREMIERE COMMUNION

Nylon brodé importation suisse, lavable. Choix complet de voiles, couronnes et bourses.

For the first Communion
EMBROIDERED NYLON
- Veils - Crowns.
spécial $2.98 vge

COTON CORDE

Confectionnez vétements de sport. Jolis imprimés. Lavable à la machine.

Imprimé Printed $2.49 vge — Unis Plain $1.98 vge

MIX N' MATCH
Ideal for sportwear.

CHINO CORDE 45"

Prix de vente sensationnel, lavable, pré- rétréci, infroissable. Idéal pour pantalons et ensemble de sport. 15 ravissantes couleurs. Reg. $2.49

CORDED CHINO
Washable, shrink resistant, all spring shades available.
spécial $1.00 vge

SALTAIRE PURE LAINE 54"

Grande économie, importation anglaise. C'est la laine haute-couture de haute qualité.

PURE WOOL SALTAIRE 54"
For 3 days only at this reduced price.
$4.98 vge spécial

GRAND SEIGNEUR 36"

Rhodia et laine, lavable, infroissable. Importation française. Tissu idéal pour robes, costumes. Reg. $5.98

GRAND SEIGNEUR
Imported from France, on sale for 3 days only at this low price.
$4.49 vge spécial

LAINAGES PRE-DOUBLES 54"

pour costumes et robes...nouveaux motifs quadrillés, rayures, etc. vaste choix de couleurs. Importation dernier cri pour le printemps. Reg. $5.49

PRE-LINED WOOLLENS 54"
Ideal for dresses & 2 pc suits
$3.98 vge spécial

RATINE IMPRIMEE

Idéal pour pantalons d'été, costumes de bain. Reg. $2.49 vge

PRINTED TERYCLOTH
Washable
$1.19 vge spécial

TAFFETAS A DOUBLURE 54"

Choix de 50 couleurs.

TAFFETAS LINING 54"
Choice of 50 colours.
69¢ vge spécial

COTON IMPRIME 36"

Lavable, idéal pour robes de maison, robes d'enfants, etc.
Profitez de cette aubaine.

PRINTED COTTON 36"
Assorted patterns 7 colours
79¢ vge spécial

54" LAINAGE DE PRINTEMPS

très élégant pour robes, jupes et costumes. Reg. $5.49

SPRING WOOLLENS 54"
vast choice
spécial $3.98 vge

DOUBLURE POLYESTER 45"

Une véritable aubaine. Une doublure deux saisons. Choix de 25 ravissantes couleurs.

POLYESTER LINING 45"
25 ravishing spring shades.
spécial 99¢ vge

Département de patrons
Butterick
Vogue
Simplicity
McCalls

Princess Silks
La maison aux fins tissus et draperies

CHARGEX

PLACE LONGUEUIL

Soyez la plus élégante...

Confectionnez vous-même, pour vous ou les autres, pendant vos heures de loisirs, les plus attrayants vêtements au crochet

TWILLEY'S STALITE
OU
BARBARA WARNER

Ces trois modèles illustrés peuvent être exécutés dans un vaste choix de fils et de laine à crocheter. Réalisez le vêtement de votre choix pour un prix midique.

Barbara Warner

TWILLEY'S Stalite

POUR TOUT VOTRE NECESSAIRE DE LAINE, ACCESSOIRES, PATRONS

LAINE LONGUEUIL Inc.

PLACE LONGUEUIL

FRANCAIS, TAPISSERIES, UN SEUL NOM A RETENIR... NECESSAIRE DE LAINE,

---

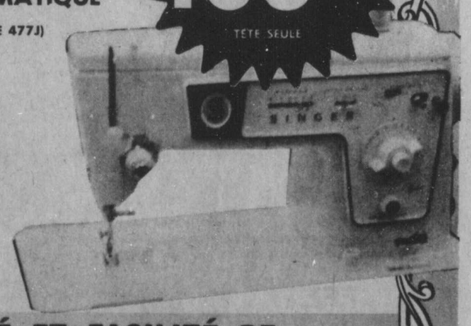
SINGER

VENTE SURBOUM

UNE OCCASION EXCEPTIONNELLE DE VOUS PROCURER LA "STYLIST" AUTOMATIQUE DE SINGER À $71.07 DE RABAIS (MODÈLE 477J)

REG. $229.95 SPECIAL **168.88** TÊTE SEULE

- Zig Zag Extra Large
- Boutonnière Automatique
- Bord invisible
- Surfilage
- Canette exclusive se plaçant par le dessus
- 3 positions d'aiguille
- Mouvement rotatif complet du crochet
- Moteur dissimulé
- Garantie Singer



Avec la "Stylist" modèle 477 vous pourrez confectionner vos vêtements à votre goût et à prix modique.

Cours de fonctionnement de la machine gratuits.

ÉCHANGE ACCEPTÉ ET FACILITÉ DE PAIEMENTS SI DÉSIRÉ - AVEC SINGER *

REG. 174.95 SPECIAL **129.95** MACHINE et CABINET

Garantie complète "Singer" * Une marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.

LA DUREE DE CETTE VENTE SPECIALE SE TERMINE LE 28 MARS 1970

Aussi la "Zig-Zag" Singer avec meuble console réduite de $45.00. Modèle 217-336. Ord. . . **$174.95** En vente à **$129.95**. . . . . *Avec garantie Singer**

Cette machine coud en douceur en silence. Point Réglable en long et en large. Bobinage semi-automatique. Levier de position de l'aiguille.

Pour plus d'informations, hâtez-vous en vous rendant ou en téléphonant à l'un des 3 Centres Singers.

** Location - Réparation - Estimation gratuite à domicile*

PLACE LONGUEUIL Tél.: 679-4870

TOUT SE TRADUIT PAR DES ÉCONOMIES PLACE LONGUEUIL

FAITES PLAISIR AUX ENFANTS

Apportez à la maison quelques

POUSSINS

Ils sont beaux, vigoureux, bien en santé

Nous vous invitons à voir l'assortiment complet des produits Tetra

UNIVERSAL

Nourriture et necessaire pour tous les petits animaux

PLACE LONGUEUIL

"LA BOUTIQUE EXOTIQUE"

A. Morasse, propriétaire

NOUVEL EMPLACEMENT. VOISIN DU MAGASIN SINGER

677-3633

---

du printemps dans l'air...

Mercerie Longueuil Inc.

plus formidable que jamais!

avec sa superbe collection de vêtements prêts-à-porter

Complet de la nouvelle collection Veston à devant croisé, 3 boutons. Offert dans un choix illimité des plus nouveaux tissus.

$130

Ensemble sport comprenant pantalon et gilet sans manche, ceinture à même. Un ensemble dernier cri qui reçoit les plus grands éloges.

$45

Gilet sport à coupe très soignée. Choix de tissus unis ou à larges rayures. Choix de devant croisé ou régulier.

$125

Mercerie Longueuil Inc.

PLACE LONGUEUIL

679-4221

Nous honorons les cartes

CHARGEX - CARTES BLANCHE

DINERS - et autres

PLACE LONGUEUIL
LE CENTRE DE LA MODE PAR EXCELLENCE

Magasinez confortablement - 58 magasins et boutiques de qualité réunis sous un seul toit!
Shop in comfort at the 58 stores, boutiques, service shops.

VENTE DE PRINTEMPS

ÉPARGNEZ DE 10% à 50%
sur
LAMPES, LUSTRES A CHAINE, LAMPES-LANTERNES, ACCESSOIRES, ABAT-JOUR

ÉCLAIRAGE LW ILLIMITÉ
MONTREAL-TORONTO-HAMILTON-OSHAWA-PETERBOROUGH.
SATISFACTION GARANTIE
PLACE LONGUEUIL

PAQUES A NEW YORK

Voyage de fin de semaine avec séjour à l'hôtel McAlpin 34ème rue et Broadway, à côté des grands magasins Macy's et Gimbels et de l'édifice Empire State, ou à l'hôtel Commodore situé près du Times Square, Radio City et Grand Central. Transferts et manutention des bagages, pourboires, taxes, échange compris.

PAR AUTOBUS - TRAIN - AVION

Programme complet de visites touristiques à prix réduit: Quartier Latin ★ Radio City ★ Rockefeller Center ★ Statue de la Liberté ★ Edifice Empire State ★ Nations unies ★ Tour de la ville en autocar.

Départ jeudi 26 mars et retour lundi le 30, réservez maintenant sans obligation de votre part.

À partir de $40. FONDS CAN.

VOYAGES TRAVELAIDE
LONGUEUIL
1, PLACE Longueuil
Du lundi au merc. 9h.30 a.m. à 6h. p.m.
Jeudi et vendredi 9h.30 a.m. à 9h.
Samedi 9h.30 a.m. à 5h. p.m.
679-3777

Le BOTTIER

Voyez notre nouvelle collection de CHAUSSURES du Printemps

MODELE A
Verni fripé brun, noir, rouge et bleu.
Largeur 2A-B
Pointures 5 à 10.
$25

MODELE B
Cuir rouge bordé blanc, cuir bleu bordé blanc, verni noir bordé blanc, or bordé argent.
Pointures 5 à 10
Largeurs 2A-B
$25

MODELE C
Cuir jaune, verni noir combiné rouge.
Pointures 5 à 10.
Largeurs 2A-B.
$23

GRATUIT
UN JOLI SAFARI DE $12
Avec achat de $45 et sur présentation de cette annonce.

PLACE LONGUEUIL
679-4450

GREENFIELD PARK
672-7000

Soyez dans le vent, habillez vos enfants chez...

Hart's

"La Promenade des Petits" - PLACE LONGUEUIL

ROBE 12.99
PANTALON 5.99
5 à 8 ans

ROBE 12.99
PANTALON 5.99
Gr. 5-8

MAXI-MANTEAU ET ROBE 24.99
L'ens.
Gr. 5-8

... voyez notre grand choix de
ROBES et MANTEAUX de PREMIÈRE COMMUNION

● DERNIERES NOUVEAUTES POUR LE PRINTEMPS

MAXI-MANTEAU
4-6x 19.99
7-12 21.99

3 MCX
2-3x 21.99
4-6x 24.99
7-12 29.99

JUMSUITS EN NYLON
E-X-T-E-N-S-I-B-L-E
7-14
$10.99

ACHETEZ AVEC CONFIANCE CHEZ
Hart's
Chaque achat est garanti - Votre argent est remboursé si non satisfait.

Lot de
MANTEAUX de PRINTEMPS
POUR FILLETTES 4 à 12
$15.99

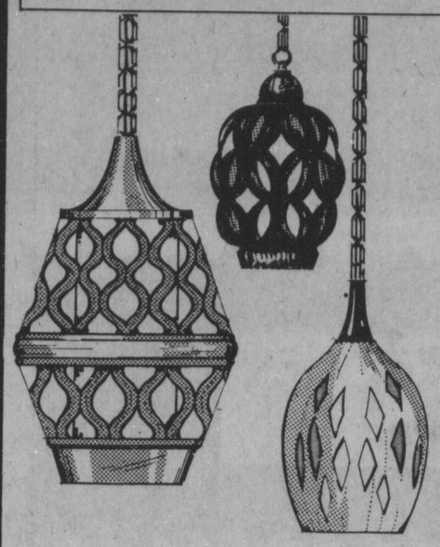
● Nous ne vendons que les meilleures marques
● We carry only name brands

CHARGEX

Hart's

"La Promenade des Petits" PLACE LONGUEUIL
Aussi : PLACE VERSAILLES

Luminaires suspendus "Soleil couchant de Californie"



Epargnez de 30% à 50%

Indéniablement nous sommes à l'avant-garde en vous offrant ces magnifiques luminaires de céramique décorés à la main. Les ajours laissent filtrer un éclairage tamisé et discret. Riches nuances olive, or antique, verts bleuâtres. Ils sont tout simplement irrésistibles. Mais hâtez-vous! Valeurs courantes de $49.95 à $120. **En vente à $24.95 à $75.**

LIGHTING UNLIMITED
Satisfaction Guaranteed — Ample Parking

Plaza Côte des Neiges - Place Longueuil
Montréal - Toronto - Hamilton - Ottawa
- Oshawa - Peterborough - Brampton

Quel cours mon enfant peut-il prendre?

par JACQUES LAPLANTE
Conseiller d'Orientation à la Régionale de Chambly

Dans la société, on retrouve des gens ayant reçu à leur naissance beaucoup de talent. D'autres en sont dotés comme tout le monde et de ceux-là on dit qu'ils sont dans la moyenne. Ces gens évoluent dans la société, sans trop se faire remarquer, et généralement se débrouillent assez bien. Enfin un certain nombre d'enfants naissent avec peu de talent. A tort, la société est portée à les plaindre ou à les exploiter. Pourtant ils seront en mesure de gagner honorablement leur vie si la société veut bien leur accorder la formation à laquelle ils ont droit.

Le Ministère de l'Education qui a la charge de former les jeunes a pensé des structures très souples qui sont en mesure d'accepter tous les élèves et de leur offrir des cours correspondant aux besoins de chacun. Brièvement voyons les structures des cours offerts dans une polyvalente.

fin du primaire ou 14 ans au 1er octobre

- A) 1 2 3 régulier
  - 4 & 5 régulier
  - 4 & 5 professionnel métiers
- B) 1 2 3 professionnel court — aides services
- C) récupération
- D) occupationnel

C.E.G.E.P. → I II & Université; I, II, III Professionnel techniques

Marché du Travail

A) Cours régulier:

La majorité des élèves s'inscrivent dans le cours régulier mais à l'intérieur de ce cours il y a des rythmes (des voies) faible, moyen, enrichi. Cependant, l'élève peut graduer et changer de voie. De la voie faible, passer à la voie moyenne ou de la voie enrichie (forte) à la voie moyenne, etc. Ces changements sont également possibles pour chacune des matières au programme. En secondaire III (10e) l'étudiant devra choisir entre 4 et 5 régulier ou 4 et 5 professionnel. A remarquer que l'élève du secondaire III qui choisit de continuer dans le cours régulier, doit être en mesure d'évaluer ses chances de succès au C.E.G.E.P. A notre avis ce n'est pas la majorité qui peut entreprendre des études à ce niveau.

Les autres élèves du secondaire III pourront se diriger dans le secteur professionnel et obtenir un certificat de fin d'études secondaires avec la mention de leur spécialité. Quelques-uns parmi ces derniers, avec un peu de recyclage, pourront se diriger vers le C.E.G.E.P.

B) Cours professionnel court:

Ce cours s'adresse tout particulièrement aux élèves qui pour certaines raisons n'envisagent pas la possibilité de poursuivre leurs études au delà du secondaire III (10e). Ceux-ci auront à leur programme en plus des matières de base comme le français, mathématique, anglais, plusieurs heures d'atelier. Ce cours professionnel leur permettra donc d'acquérir une formation académique et une bonne initiation dans au moins deux sphères d'activités de service. A la fin de ce cours, l'élève pourra être considéré comme un manoeuvre initié à la lecture de plans, au service de la mécanique-auto, etc...

C) Cours de récupération:

Le cours de récupération reçoit les élèves qui ne sont pas prêts à entreprendre des études secondaires. A la fin de son année de récupération l'étudiant se dirigera soit dans le cours régulier, le professionnel court ou continuera à son rythme sa récupération.

Cours occupationnel:

Il s'adresse aux élèves, qui en raison de problèmes particuliers sont incapables de poursuivre leurs études sans recevoir une attention spéciale des professeurs. Ils auront l'avantage de recevoir un enseignement individualisé et pratique. Progressent à leur rythme et à la fin de leurs études l'école s'efforcera de les aider à s'intégrer sur le marché du travail.

Voilà très brièvement les principales structures que nous retrouvons présentement dans nos polyvalentes. - Pouvez-vous maintenant situer votre enfant et l'aider à profiter au maximum de ses années passées à l'école? Si tel n'est pas le cas, hâtez-vous de compléter vos renseignements afin d'aider efficacement votre enfant dans sa formation et son choix vocationnel.

VENTE de PEINTURES

C-I-L

•QUALITÉ SUPÉRIEURE
•CHOIX DE FINIS VARIÉS
•VALEUR SANS ÉGALE

SEULEMENT **4.99** GAL.

QUINCAILLERIE
MARCEL LEWIS
1271 rue Ste-Hélène, Jacques-Cartier
674-0923
Nous avons en magasin tous les produits C-I-L
Au-delà de 2000 couleurs

A L'ENTREPOT
BRAULT & MARTINEAU
PLUS DE 200 SETS DE CUISINE
A LIQUIDER, MODELES 1969

Exemples:
TABLE $10.50 - CHAISE $3.50
SET CUISINE 5 mcx $39.50 -
BERCANTES $7.50
Aucune offre raisonnable refusée
Livraison dans la méme journée
Par la rue St-Charles est, tourner chez Sud Automobile
171 PARC INDUSTRIEL
LONGUEUIL
254-7547

Education

par Jean ROBILLARD, C.D.

L'évolution des moeurs et des coutumes

L'Evolution des moeurs et des coutumes:

On pourrait verbaliser longuement sur les progrès de la Technologie, l'automation, l'informatique, la programmation sur machines etc, etc. Je pense plutôt que ce tableau parlera davantage que si l'on voulait expliquer les tendances observées présentement dans les statistiques qui prouvent avec la force des chiffres l'importance grandissante de l'instruction face au pourcentage progressif des emplois intellectuels et de la diminution constante et de plus en plus rapide des emplois manuels.

Saviez-vous qu'il existe environ 22,000 sortes de métiers au Canada? Vous n'aurez qu'à vérifier dans le dictionnaire des emplois. De plus, plusieurs élèves qui fréquentent présentement les écoles pratiqueront très probablement un métier ou une profession qui n'existe pas encore actuellement!

Pour résumer écrivons que les principaux bienfaits de l'orientation sont d'abord: donner une plus grande quiétude, un but, un idéal et souvent même les moyens adéquats pour les atteindre; ensuite, l'orientation économise souvent du temps et de l'argent; vous n'êtes pas sans savoir qu'un échec scolaire se paie, quelque part; plusieurs élèves qui doivent reprendre leur année scolaire forment une classe à laquelle il faut un professeur que la commission scolaire devra payer etc, etc. Un doubleur coûtait $272.00 aux citoyens en 1958; aujourd'hui je crois que cela dépasse les $600.00.

Processus de l'orientation ou les diverses phases de l'orientation.

Comme l'ergothérapie ou la programmation d'ordinateurs électroniques, l'orientation professionnelle est l'une de ces occupations nouvelles dont nous saisissons mal la nature et la portée. Les parents demeurent perplexes devant ce nouveau professionnel qu'on appelle le conseiller d'orientation. Ils s'interrogent sur la fonction qu'il exerce auprès des étudiants.

Quelques-uns l'imaginent vaguement comme un "directeur de conscience" prodiguant conseils et bénédictions sur le choix d'un état de vie. D'autres le conçoivent comme un homme habile à sermonner les élèves réfractaires à la discipline du collège. D'autres encore le considèrent comme un professeur "qui donne des cours sur les métiers." D'autres enfin l'assimilent à un voyant penché sur la boule de cristal que sont les tests, prédisant les succès et les échecs scolaires, classant les intelligences en gros, moyen, petit, catégorie A ou B.

Rassurez-vous, messieurs, le conseiller d'orientation n'est rien de tout cela. Le conseiller est un professionnel dont la fonction consiste à aider les gens à mieux se connaître, à prendre conscience de ce qu'ils valent et de ce qu'ils aiment, à prendre connaissance de la nature et des exigences des occupations, afin que le travail qu'ils effectuent soit l'exercice spontané de leurs talents et l'expression de leur personne.

MIRACLE MART

MIRACLE MART

Coordonnés Celara de Paris Star

9.95 à 14.95 chacun

A. Cardigan rayé, devant boutonné, manches courtes. P.M.G. **11.95 ch.**
B. Corsage à rayure contrastante, ceinture, style long, sans manches. P.M.G. **9.95 ch.**
C. Pull-over à rayure sur la hanche, encolure U et manches courtes. P.M.G. **10.95 ch.**
D. Jupe enfilable, de ligne A. 10 à 18. **12.95 ch.**
E. Pantalon enfilable, jambes droites. 10 à 18. **14.95 ch.**
Non représenté: Corsage rayé, boutonné, sans manches. P.M.G. **10.95 ch.**
Teintes printanières: marine, vert vif.

Celara Co-ordinates from Paris Star

A. Striped, button-front, short-sleeved cardigan. S.M.L. **11.95 each**
B. Belted, long, jewel neck sleeveless shell. Striped contrast trim. S.M.L. **9.95 each**
C. U-neck short-sleeved pullover wtih striped hipband. S.M.L. **10.95 each**
D. A-line pull-on skirt. 10-18. **12.95 each**
E. Pull-on straight leg pants. 10-18. **14.95 each**
Not illustrated: Striped button-front sleeveless shell. S.M.L. **10.95 each**
In spring navy, vibrant green.

Blouses classiques en Fortrel/coton

Ord. 2.95
ACHAT BONI **2.37** ch.

Pressage permanent. Manches longues. Blanc et autres teintes printanières variées. 10 à 20.

Vêtements pour dames

Fortrel/Cotton Permanent Press, Tailored Shirts
Long sleeves. White and assorted latest spring shades. 10-20. Reg. 2.95 — **BONUS BUY 2.37.**
Women's Wear

EN VENTE A PLACE LONGUEUIL SEULEMENT

ON SALE AT PLACE LONGUEUIL ONLY

ATTENTION
ATTENTION
SPECIAL
SPECIAL

Grande vente de chaussures de cancellation au 182 boul. Churchill Greenfield Park.

Pus de 1,000 paires à liquider.

SERIE 160

SCOUT 800-A

INTERNATIONAL

SERIE 180

FOURGONNETTE
1100-D

INTERNATIONAL

CAROSSERIE A
CHARGE SUPPLEMENTAIRE

INTERNATIONAL

SERIE 225-S

LE VEHICULE
D'ACTION POUR TOUS

INTERNATIONAL

SERIE 260

LA STATION-WAGON
SI PRATIQUE

INTERNATIONAL

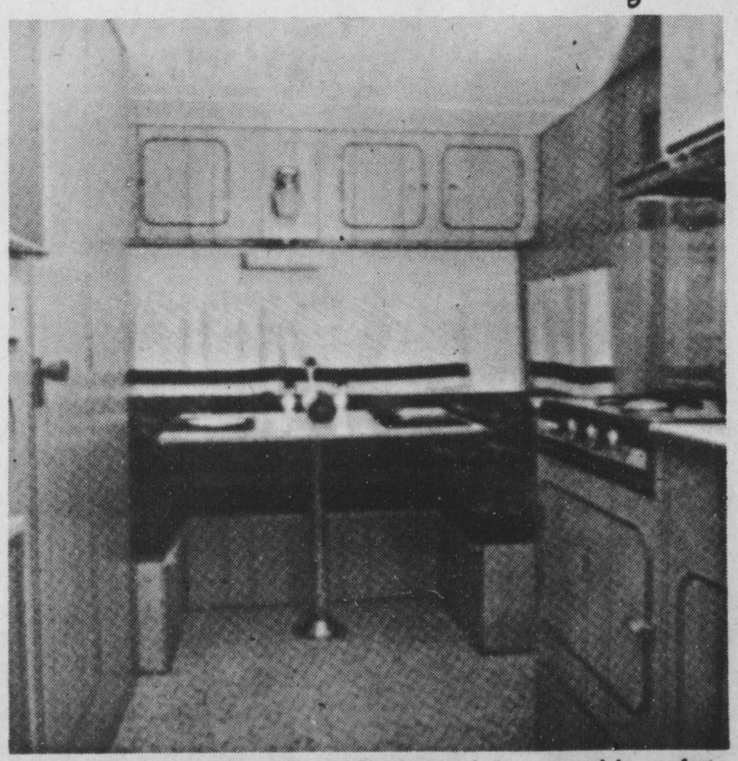
CAMIONS SUD INC.

EN COLLABORATION AVEC

CARAVANE VAL-BAR INC.

Présentent à l'intention des cararavanistes, campeurs, sportifs et amateurs de la vie en plein air

PLACE LONGUEUIL



Vivre dans une roulotte VAL-BAR, c'est trainer avec soi le confort de son foyer.

Vous connaissez déjà les célèbres ROULOTTES et TENTES-REMORQUES de qualité VAL-BAR, construites aux Québec par des artisans de chez nous, connaissant les goûts des sportifs et les caprices de notre climat. Avec les ROULOTTES ou TENTES-REMORQUES VAL-BAR, rien à craindre. Vous êtes assurés de posséder pour des années, un équipement de toute première qualité qui prolongera vos moments de sains loisirs à vous et aux vôtres.

Vous êtes déjà un mordu du camping...ne vous privés pas du confort d'une roulotte ou d'une tente-remorque. De construction solide, parfaitement balancées, vous la trouverez facile et légère à tirer. Il y a sûrement un modèle en exposition qui saura répondre à vos besoins et à un prix abordable. Notre plan de financement facile vous permet de réaliser votre rêve.

Avant de rejeter l'idée que vous ne pouvez vous permettre un équipement VAL-BAR, rendez nous visite. Votre démarche vous sera profitable.

Tous les modèles de camions International et de roulottes illustrés dans cette annonce, sont disponibles chez

CAMIONS SUD INC.

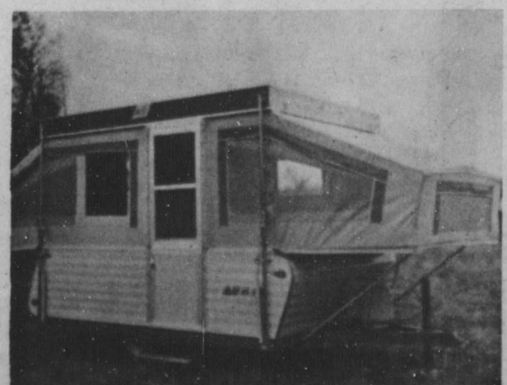
118 Parc Industriel - 679-5640

Longueuil

SERIE 80-8'

TRAVELALL
1100-D

INTERNATIONAL



ARISTOCRAT

SERIE 200

TRAVELALL
1200-D

INTERNATIONAL

SERIE 225 CF

TRAVELETTE
PICK-UP
1200-D

INTERNATIONAL

CAMIONS SUD INC.

VOTRE CONCESSIONNAIRE AUTORISE

CAMIONS INTERNATIONAL

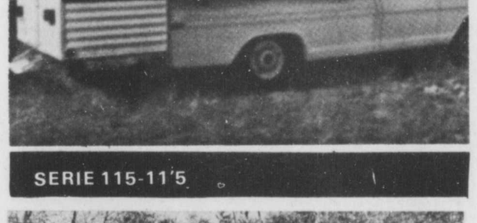
INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA, LIMITED

Une grande exposition qui se tiendra à l'intérieur et sur les terrains du centre commercial

JUSQU'A MERCREDI 25 MARS

Un véhicule unique pour le remorquage. Distinction des nouvelles lignes, esthétique des nouvelles garnitures, élégance des nouveaux intérieurs et brio des nouvelles performances. Voilà bien les nouveaux CAMIONS INTERNATIONAL à l'intention des sportifs, les camions qui résistent là où les autres abandonnent.
Ces fidèles compagnons du plein air, vous assurent des voyages de tout repos dans des véhicules puissants, robustes, confortables et élégants.
Offerts dans une gamme illimitée de modèles, de puissance, de styles et de coloris, les CAMIONS INTERNATIONAL vous donnent plus de confort que jamais grâce aux nouveaux ressorts à lames à faible friction qui absorbent les vibrations, particulièrement à vide. Confort beaucoup plus silencieux grâce à la carosserie à construction unitaire, un montage et une isolation acoustique améliorés.
Un camion "DANS LE VENT" pour les gens qui aiment la vie.

Confort beaucoup plus silencieux grâce à la carosserie à construction unitaire, un montage et une isolation acoustique améliorés.



SERIE 105-10

TRAVELALL
1100-D

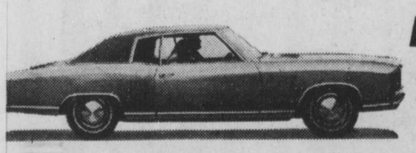
INTERNATIONAL

SERIE 115-11'5

PICK-UP
1200-D

INTERNATIONAL

Nous sommes agent autorisé pour



TILDEN

La seule entreprise canadienne de louage d'autos d'envergure mondiale.

Nous sommes en mesure de louer autos, camions, campers. Pour information concernant ce service, composez 670-1000. Pour tous vos besoins de transport, lourd ou léger, le CAMION INTERNATIONAL s'impose pàr sa puissance, sa robustesse, sa réponse facile à toutes vos commandes.

SCOUT
800-A

INTERNATIONAL

IMPERIAL

MODELES SPECIAUX
DE CAMIONS

INTERNATIONAL

SAFARI CUSTOM

ANNONCES CLASSEES
24 HEURES PAR JOUR

674 6251

CLASSIFIED ADS
24 HOURS A DAY

LES IMMEUBLES TRIANGLE INC.

Anciennement:

Les Immeubles Baxter Inc. et Les Immeubles Chambly Ltée

ST-LAMBERT

Préville — Luxueux Cottage, spacieux 9 pièces, 5 ch. à coucher, lavoir & salle familiale au rez-de-chaussée. Salle de jeux au sous-sol, garage, foyer, poêle & four encastrés, tapis mur à mur, laveuse à vaisselle, tentures, etc. Prix $29,900.00 Transfer, Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Préville — Bungalow, 6 pièces, salle à manger, salle de jeux, lavoir, studio. Terrain paysagé, clôturé 63x120. Excellente condition. Près du golf & des ponts Champlain & Victoria. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Triplex, pierre & brique, détaché, 5/5/4½ pièces, chauffé eau chaude, entrée et escaliers en terrazzo, quelques minutes du Métro, excellentes conditions. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Cottage brique et clapboard, 6 pièces, 3 ch. à coucher, chauffage central, beau terrain paysagé, service d'autobus. Occupation 30 jours. Marcel Brossard ou G.A. Champagne, 671-3437.

GREENFIELD PARK

Bungalow, mini-split, brique, 5 pièces, sous-sol semi-fini, terrain paysagé 8,700 pi. ca. Hypothèque 6¼%. Paiements mensuels $115. incluant taxes. Comptant $3,000. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Magnifique bungalow, pierre & brique, 3 ch. à coucher, plus 2 au sous-sol, salle de jeux, 1½ toilette. Sous-sol fini avec soin, matériaux de qualité, travail professionnel. Propriété impeccable partout. Terrain paysagé & clôturé. Secteur idéal. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Près Centre d'Achats, rue Régent. Duplex, brique, 5½-5½ pièces, garage double. Hypothèque 6½%. Paiements mensuels $175. incluant taxes. Revenu $260. par mois. Comptant $3,000. Ouvert pour une offre. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Luxueux Duplex, pierre et brique, 1966, spacieux 5½/5½ pièces, sous-sol entièrement fini, 4ième ch. à coucher, salle jeux, bar, évier, toilette. Garage double. Voisin de l'Hôpital. Idéal pour médecins ou infirmières. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Doit vendre immédiatement, cause de départ. Prix réduit. Spacieux Bungalow, façade en pierre, 8 pièces, 5 ch. à coucher, foyer naturel dans salle de jeux, etc. Terrain clôturé. Faites une offre. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

The buy of the year. Only $3,000. cash for this lovely 3 bedroom Bungalow in excellent location. Only $17,500. Mortgage 6¾% P.I.T. $142. Hurry for appointment by calling Bill Crawford, 653-4804.

St. Charles Rd. Cottage, 4 bedrooms, 2 bathrooms, dining room, garage. 220 volts, in excellent condition. Asking $14,800. with small cash. Norman Zimmerman, 935-3318.

Duplex semi-détaché, intérieur fini Espagnol, chambrette laveuse & sécheuse, porte française accès la cuisine, salle de T.V. et garage au sous-sol. Site idéal près écoles et magasins. Lize Chalifoux, 659-0937.

VILLE BROSSARD

Maison de ville, brique, 1966, 5½ pièces, spacieuses, 1½ toilette, lavoir, garage, poêle & four encastrés, tapis m/m. Intérieur impeccable. Hypothèque 6¼%. Paiements mensuels $110. incluant taxes. Une vraie aubaine. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

$13,000. pour ce Bungalow de brique, 5 pièces, 3 ch. à coucher, salle jeux 13x22. Dépôt $2,000. G.A. Champagne, 671-3437.

Bungalow en pierre & brique semi-split level, 8 pièces, 5 ch. à coucher, salle jeux, salle à manger, poêle & four encastrés, laveuse à vaisselle, garage, terrain 6,000 pi. ca. G.A. Champagne, 671-3437.

Bungalow de luxe, 6 pièces plus 2 au sous-sol, salle à diner, salle jeux, porte patio, poêle & four encastrés, terrain paysagé plusieurs arbres, près de l'école et transport. G.A. Champagne, 671-3437.

Joli Bungalow, 5½ pièces plus 2 au sous-sol, salle de jeux et lavage, garage. Terrain paysagé et clôturé. Cabana. Près centre d'achat et de l'école. G.A. Champagne, 671-3437.

Bungalow Split Entrance, 8 pièces, 4 ch. à coucher, cuisine-dinette, salle jeux. Près école et transport. Hypothèque 6¼% de $14,700. Paiements mensuels $153. C.I. et taxes. G.A. Champagne, 671-3437.

Prix seulement $18,800 pour ce Bungalow, brique et pierre, 6 pièces, 3 ch. à coucher, tapis mur à mur, planchers en cèdre, garage. Hypothèque 6¼%. Paiements $116. C.I.T. Comptant $6,000. André Veilleux, 676-1968. et J. P. St-Pierre, 653-4435.

Split-Level, brique et pierre, 7 pièces, 4 ch. à coucher, chauffage central, terrain 60x100. Hypothèque 6¼%. Paiements mensuels $145.00 C.I.T. Occupation 30 jours. Marcel Brossard, 671-5764.

Bungalow de 16 pièces et 2 au sous-sol, plafond cathédral, cuisine moderne, salle à diner. Situé au centre de Brossard. Comptant et conditions discutables. A.L. Forand, 467-9832.

LAPRAIRIE

Site Commercial, Duplex 6/4 pièces, bâtisse pour marchandise, piscine, patio, clôture Frost. Près école et autobus. Prix raisonnable. Faut voir. Lize Chalifoux, 659-0937.

Duplex 6/5 pièces plus Maisonnette 2½ pièces détachée, système de chauffage, grand terrain. Près école et magasin. Prix à discuter, Lize Chalifoux, 659-0937.

VILLE LEMOYNE — Maison à revenus, 6 logements sur René Philippe. Revenus bruts $5,980., aussi sur rue Grant, Longueuil. Aubaine. A.L. Forand, 467-9832.

LAFLECHE

Cherchez-vous une aubaine la voici! Cottage 6 pièces, 4 ch. à coucher, terrain 72x110 pieds de profondeur. $5,900 à $1,500. de dépôt. G.A. Champagne, 671-3437.

Situé face aux écoles, près de l'église et Hôpital. Duplex en pierre et brique, 2—5 pièces, pour bachelors au sous-sol, garage. Hypothèque $20,000. à 6¼%. Comptant $6,500. Balance de vente termes faciles. André Veilleux, 676-1968.

Cottage 1½ étage, 6 pièces, construit 1962, beau terrain, près service autobus, école et hôpital. Aubaine s'il y a gros comptant. A.L. Forand, 467-9832.

Bungalow surélevé, pierre et brique, construction A-1, sous-sol divisé avec électricité et plomberie pour un 5 pièces. Comptant $2,000. Prix $18,800. (MLS). J. P. St-Pierre, 653-4435.

Bungalow 5 pièces, comprenant grande cuisine 16x13, salon et 3 ch. à coucher, terrain 100x88. Comptant $3,000. Hypothèque à 8½%. Marthe Festa, 467-3318.

Bungalow 1961 stone & brick, 3 bedrooms, large kitchen & living room, full basement with playroom, bar and shower. Priced to sell. Norman Zimmerman, 935-3318.

Bungalow en pierre et brique, 3 ch. à coucher, chauffage central, sous-sol entièrement fini en contreplaqué, 2 ch. à coucher, garage attaché, terrain paysagé. Occupation 60 jours. Marcel Brossard, 671-5764.

3 bedroom Bungalow with full basement on large lot. One mortgage and $2,000. A real bargain. Norman Zimmerman, 935-3318.

BOUCHERVILLE

Tout à la porté de la maison: école élémentaire, terrain jeux, église, centre d'achat. Bungalow fonctionnel, 4 ch. à coucher, cuisine-dinette décorée professionnellement, patio couvert. Comptant $5,000. Intérêt 6¼%. J. P. St-Pierre, 653-4435.

Face au St. Laurent, magnifique bungalow pierre, brique et bois, 8 pièces, bâti 1962, cuisine 18x18, poêle, four et réfrigérateur encastrés, chambre des maîtres 16x16, adjacent à la salle de bain, 2 foyers, pierre naturel, plusieurs extras. Termes faciles. G.A. Champagne, 671-3437.

$2,000.00 comptant. Duplex, style colonial 1967, pierre et brique, 5½—6 pièces, salle de jeux, ch. à coucher au sous-sol, lavoir, garage. Un logement sera libre à l'acheteur. Hypothèque 7% avec Centrale. Réelle valeur. (MLS). Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Paiements mensuels, seulement $127.00 incluant taxes, cottage 7 pièces, 4 chambres à coucher, salle à diner, foyer, garage. Hypothèque à 6¼%. Comptant requis $3,000.00. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Bungalow de style très moderne, 10 pièces, 4 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de séjour, 2 foyers, intercom, garage. A 5 minutes du centre d'achat. Une des plus belle maison du quartier. G.A. Champagne, 671-3437.

Situé dans vieux Longueuil, cottage S/D brique, 7 pièces, 4 chambres à coucher, plancher bois franc, division charge en acier. Plusieurs sapins adultes. Comptant $5—$6,000.00. Hypothèque 8½%. Prix $24,500.00. André Veilleux, 676-1968.

Bungalow pierre et brique, 7 pièces, 4 chambres à coucher, garage. Situé dans un district résidentiel. Paiements $131.00. C.I.T. Comptant $5,000.00. Prix réduit $18,900.00. André Veilleux, 676-1968. A.L. Forand, 467-9832.

Attention! Aubaine, cottage pierre et brique, 8 pièces, 3 chambres à coucher, salle à diner, bureau, salle de jeux, garage. Système eau chaude, situé près Blvd. Taschereau. Comptant $5,000.00. Prix réduit de $1,400.00. André Veilleux, 676-1968.

Bungalow de luxe brique et marbre, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, carport, sous-sol entièrement fini, salle de famille avec foyer naturel. Occupation 60 jours. Marcel Brossard, 671-5764.

ST-HUBERT

Comptant $3,000.00, pour ce cottage pierre et brique, 6 pièces, 3 chambres à coucher, terrain paysagé 100x90, fenêtres aluminium. Hypothèque 8%. Prix $16,500.00. Situé près Chemin Chambly. André Veilleux, 676-1968.

Triplex pierre et brique, 2—5 pièces plus bachelor au sous-sol. Garage, terrain paysagé, fenêtres aluminium. Hypothèque 6¼%. Comptant $4,000.00. Situé près chemin Chambly. AndréVeilleux, 676-1968.

Bungalow neuf, brique vitrifiée, 5 pièces, 3 chambres à coucher, fixtures de luxe, tapis mur à mur, cuisine de luxe, très bonne construction. Hypothèque 8½%. Paiements avec rabais provincial, $140.00 C.I.T. Comptant $2,000.00. André Veilleux, 676-1968.

Avez-vous besoin de 5 chambres à coucher? Si oui, venez voir ce bungalow brique et pierre, plancher bois franc, mur en plâtre, situé près Chemin Chambly. Comptant $4,000.00. Prix $17,000.00. André Veilleux, 676-1968.

Bungalow, 4 pièces, terrain 45 x 149. Comptant $2,000.00 seulement. Hypothèque à 6%. Marthe Festa, 467-5118.

Triplex S/D 1968, 5/5—5, brick & stone, balconies. Electric heat, with one mortgage, only $1,700. cash required. (MLS). Norman Zimmerman, 935-3318.

Bungalow 1962, 3 bedrooms, carport, full basement, on large treed lot. Near shopping & schools. Reduced. Minimum cash $800.00 (MLS) Norman Zimmerman, 935-3318.

DELSON GARDENS — Site merveilleux, split level, 8 pièces, brique romaine, tapis mur à mur dans salle à diner, salon, escaliers, etc. Grand terrain paysagé. Hâtez-vous, c'est un transfer. Hypothèque 6%. Lize Chalifoux, 659-0937.

BELOEIL

32,800 pi. ca. de terrain à Beloeil, avec bâtisse 1,200 pi. ca. de plancher, structure acier et ciment, pouvant servir comme ateliers, garage, ou station de service. Près sortie transcanadienne. Aubaine, petit comptant, balance discutable. A.L. Forand, 467-9832.

Pas de Fling! Flang! pour $2,000. comptant, une vraie maison pratique, 3 chambres à coucher, salle familiale avec bar et chambre froide, sur terrain paysagé superbe. Total $14,900.00 à 6% d'intérêt. (MLS) J. P. St-Pierre, 653-4435.

Mini split level en brique, salle à diner, salon avec poutres apparentes, dinette et cuisine, accessoires couleur et vanité dans salle de bain. 3 chambres à coucher, carport. Hypothèque 6½%. Pour occupation, 1er mai. Discutable. Marte Festa, 467-5118.

ST. BASILE — Triplex très bien situé 4/2½, bons revenus, grand terrain, clapboard aluminium. Faut vendre. Prix discutable. Lize Chalifoux, 659-0937 J.P. St-Pierre, 653-4435.

ST. BRUNO

Only $16,450 for this cottage, 3 bedrooms, spacious living room, aluminum windows. P.I.T. $121.00. Act Now. (MLS) Bill Crawford, 653-4804.

Enfin! Vici la maison familiale qui vous convient, 4 grandes chambres à coucher, cuisine spacieuse, salle familiale avec toilette, lavoir, garage. Une maison propre comme un sous neuf, sur terrain paysagé avec arbres adultes. Comptant $4,000.00 Intérêt à 6%. J. P. St-Pierre, 653-4435.

Cottage luxueux dans quartier résidentiel, boisé de Bourgainville, foyer, salle à diner, spacieuse, 4 chambres à coucher, 2½ salles de bain, garage. Prix $13,000. Comptant à discuter. J. P. St-Pierre, 653-4435.

Un bungalow surélevé à des conditions extraordinaires, grand terrain 73x158, 6 pièces, salle à diner, cuisine très moderne, intérieur menuiserie de chêne. Hypothèque 6¼% due 1990, remboursable $134.00 capital, intérêt et taxes. Aubaine. A.L. Forand, 467-9832.

Dans montagne à St. Hilaire, cottage brique, 7 pièces, terrain 100x125, garage double détaché. Prix réduit pour vente rapide, extraordinairement bas, si comptant raisonnable. Hypothèque 6¼%. Remboursable $111.00 C.I. - A.L. Forand, 467-9832.

CHAMBLY

Chemin Ste-Thérèse, bungalow pierre et brique, 4 grandes pièces, salle de jeux. Près de l'eau. Comptant $2,000.00. Termes faciles. Thérèse Landry, 658-1028.

Split level, 7 pièces, 1½ salle de bain, tapis mur à mur, laveuse-séchueuse inclus. $142.00 par mois. Prix $15,900.00. (MLS) Thérèse Landry, 658-1028.

Duplex brique, 5/4 pièces, pas chauffé, garage double. Terrain 75x310. Situé sur chemin Chambly. Prix $11,500.00. (MLS) André Veilleux, 676-1968.

ILE GOYER — Richelieu River front, 3 bedroom bungalow 1968, large living room with raised fireplace, picture window, panoramic view of river. 100 feet frontage with concrete retaining wall, swimming pool, mature trees. Price $24,000.00. with small cash payment. Norman Zimmerman, 935-3318.

COMMERCIAL

LONGUEUIL — Restaurant, épicerie. Très bien situé, clientèle de choix. Revenus brut $68,000 par année. Idéal pour couple sérieux. Vendrait le tout, bâtisse et commerce ou seulement le fonds de commerce si désiré. Jacqueline Rousseau 671-9880.

ST. HUBERT — Prix réduit $3,500.00. Salon de coiffure, comprenant 6 séchoirs, 5 miroirs, 3 chaises, 2 lavabos, avec 2 fauteuils et plusieurs autres accessoires. AndréVeilleux, 676-1968.

ST-AMABLE — Coin commercial, 25,000 pi. ca. avec Édifice à bowling, restaurant, 2 maisons et bachelor. Stationnement. Comptant raisonnable, balance facile à discuter. Prix demandé $47,000.00. Voyez et faites une offre. A.L. Forand, 467-9832.

ST. BASILE — 198 arpents, face rivière Richelieu, près pour développement, service aqueduc, aubaine, presqu'au prix de terre à culture. 15 minutes de transport de Montréal. A.L. Forand, 467-9832.

671-6111 - 672-2111

Courtiers Licenciés
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

ICH Carbonneau immeubles inc. réalties

3925 Grande-Allée, Laflèche

Boucherville. 6 room bungalow with finished basement, 2 full bathrooms, fully landscaped lot, many trees. Ideally located. Mortgage at 6½%. Act now, J. G. Carbonneau, 678-8002.

Brossard, Asterville. Lovely ranch style bungalow 7 rooms, den with fireplace, kitchen dinette with stove. Attached garage with lovely landscaped lot of 85x100. M.L.S. To visit: Claire Gaulin, 677-5191.

Brossard, House of your dreams. Lovely 6 room split level, street level garage, knotty pine finished playroom, with patio door. Landscaped lot, exceptionnaly well located. 6¼% interest. Who will be the lucky one? M.L.S. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Brossard. Brick & stone duplex with 2 finished room in basement. Lovely kitchen dinette, large living room. Yours for $3,500.00 cash. M.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

Candiac. Brick & stone bungalow. Large playroom plus 2 bedrooms in basement. Beautiful fireplace. Landscaped lot with trees. Interest at 6%. Must visit. Monique Patenaude, 671-4325.

Candiac. Charming 9 room cottage, atached garage, including fully finished basement and many extras. Landscaped lot, ideally located, near school, playground, swimming pool. Mortgage 6½%. $135.00 C.I.T. monthly. Must see, M.L.S. Monique Patenaude, 671-4325.

Candiac. Exclusive american colonial style cottage. Exceptionnal site "Laurier Park". 8 large rooms, carport, detached garage. Large landscaped lot. Appointments: Monique Patenaude, 671-4325.

Greenfield Park. Really lovely family home. Large split entrance. Lovely wall to wall carpet in living room and stairs. Bright kitchen dinette and 4 bedrooms. Wood panelled playroom, garage, fenced lot and immaculate lawn. M.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

Greenfield Park. Unique chance, 5/5 room s/d duplex. Garage exceptionnally well located. 6¼% mortgage, $223.00 C. I.T. monthly. Call now. J. G. Carbonneau 678-8002.

Laflèche. Only $14,750.00 for this charming 5 room bungalow. Large lot, nice neighbourhood. Only $1,300.00 cash. For appointment: J. G. Carbonneau, 678-8002.

Longueuil. For a quick sale. Lovely 8 room brick and stone split level. Street level garage, 5 bedrooms, finished playroom. Large lot, exceptionnaly well located. Mortgage 6½%. Call now, M.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

St-Hilaire. Prestige "Canadian Style" cottage in very exclusive district. 8 large rooms, double attached garage, 2½ bath rooms. Large landscaped lot, and trees galore. The house of your dreams. Must see to appreciate. M.L.S. J.G. Carbonneau, 678-8002.

St-Lambert. Enjoy healty country living in this beautiful bungalow. 3 bedrooms, playroom, natural fireplace, attached garage. Act now. Monique Patenaude, 671-4325.

St-Lambert. Prestige house in exclusive district. 7 room bungalow plus entirely finished basement. 3½ bathrooms, natural fireplace and BBQ pit in family room, double attached garage, many more extras. 6¼% interest (M.L.S.) J. . Carbonneau, 678-8002.

Beloeil. Auberge licenciée avec très bon revenus, située sur le bord du Richelieu. Beaucoup de possibilités de revenus additionnels. Bateau de promenade incl. Quai pour bateau de plaisance. M.L.S. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Boucherville. Bungalow 6 pièces avec sous-sol entièrement fini, 2 salles de bain, terrain paysagé, plusieurs arbres, site exceptionnel. Occupation immédiate. Agissez maintenant. J.G. Carbonneau, 678-8002.

Brossard, Asterville. Magnifique bungalow pierre romaine et aluminium. 7 pièces, chambre-maitresse avec toilette. Salon avec foyer naturel. Cuisine dinette avec poêle et four encastrés. Garage attaché. Hypothèque à 6½%, M.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

Brossard. "Maison de vos rêves". Magnifique split level, 6 pièces, garage niveau de la rue, salle de jeux finie en pin noueux, terrain paysagé, site exceptionnel, intérêt seulement 6¼%. À qui la chance? J.G. Carbonneau, 678-8002.

Candiac. Hommes d'affaires, professionnels. Secteur le plus recherché de Candiac, près du golf, piscine, école. Splendide bungalow, pierre et brique. Salle de jeux, et deux chambres en plus au sous-sol. Foyer naturel, intérêt. 6%. Monique Patenaude, 671-4325.

Candiac. Cottage familial, style colonial, 5 chambres à coucher, salle de jeux, et atelier de travail au sous-sol. Terrain entièrement clôturé. Intérêt 6¼%. $135.00 par mois C.I.T. Monique Patenaude, 671-4325.

Greenfield Park. Cottage pierre, brique et aluminium. 4 chambres à coucher, la plus grande 18x16, 2 salles de bain complètes. Terrain entièrement clôturé et paysagé. Construction de 1ère qualité avec hypothèque à 6¼%. Claire Gaulin, 677-5191.

Laflèche. Cottage 5 pièces sur terrain commercial de 4,716. pi. ca. au prix de $9,000.00 avec $1,500.00 comptant. M. L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

Laflèche. Seulement $14,750.00 pour ce charmant bungalow 5 pièces, grand terrain beau secteur. Comptant seulement $1,300.00 Pour rendez-vous: J. G. Carbonneau, 678-8002.

Laflèche. Bungalow construction 1965, 5 pièces au prix de $13,800.00 avec un comptant de $700.00. Occupation immédiate M.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

Longueuil. Triplex pierre et brique 4 pièces. Construction 1962, bonne location, arrêt d'autobus pour le métro, quelques minutes du centre d'achat et des écoles. Pour visiter: Claire Gaulin, 671-5191.

Longueuil. Il faut vendre - split level 8 pièces, 5 chambres à coucher, cuisine-dinette avec poêle et four encastrés. Terrain 60x105. Garage. Toute offre raisonnable sera considérée. K.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

Montréal, Côte St-Paul. Cottage âgé 9 pièces, pierre et brique. Pour une famille jeune qui désire des grandes pièces et qui aime décorer. Terrain de 20,128 pi. ca. Une chance unique. Comptant à discuter, balance de vente à 8%. Pour visiter: Claire Gaulin, 677-5191.

St-Hilaire, cottage "Style canadien" de prestige dans un site exclusif. 8 grandes pièces, garage double attaché, 2½ salles de bain, immense terrain paysagé et boisé. Maison de vos rêves. Faut voir pour apprécier. M.L.S. J.G. Carbonneau, 678-8002.

St-Hubert. Magnifique bungalow style espagnol 5 pièces avec foyer en brique dans salon. Salle de séjour et chambre au sous-sol. Tout confort. Comptant $2,000. Claire Gaulin, 677-5191.

St-Hubert. Bungalow pierre et brique. Construction 1962, centre-ville. Terrain 80x100 paysagé. Avec $800.00 comptant ou plus. M.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

St-Hubert. Cottage construction 1968 loué pour 10 ans à $275.00 par mois, avec ajustement de loyer dans 5 ans. Au prix de $19,000.00. Un bon placement avec $5,000.00. comptant. Claire Gaulin, 677-5191.

Ste-Julie. Cottage 7 pièces, magnifique terrain avec arbres. Situé dans le centre-ville. Accès pour les écoles, magasins et autobus. 10 milles de Longueuil. Solide et confortable. Seulement $10,000.00 M.L. S. Pour visiter: Claire Gaulin, 677-5191.

St-Lambert. Bungalow de prestige dans un site exclusif. 7 grandes pièces plus sous-sol entièrement fini. 3½ salles de bain, salle familiale avec foyer naturel et BBQ, garage double attaché. Beaucoup d'extras inclus. Intérêt 6¼%. J.G. Carbonneau, 678-8002.

St. Lambert. Bungalow pierre et brique 6 pièces, 3 chambres à coucher. Foyer naturel salle de jeux, garage. M.L.S. Agissez maintenant. Monique Patenaude, 671-4325.

REVENUE PROPERTY

Brossard. Revenue property 8 x 4 rooms, with revenue of $9,840.00. 2 year old construction. Ideally located for schools, transportation and shopping centers. Cash $10,000.00 J. G. Carbonneau, 678-8002.

MAISONS À REVENUS

Brossard. Maison à revenus de 8 logements de 4 pièces, avec revenus de $9,840. Construction de 2 ans. Site idéal pour écoles, transport et centres commerciaux. Comptant $10,000.00. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Jean-Guy CARBONNEAU
Claire GAULIN
Monique PATENAUDE

678-8060

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal.

domaine d'iberville

2½, 3½, 4½ PIÈCES

RIEN DE CACHÉ, TOUT COMPRIS:
chauffage, eau, électricité.

- Chauffage radiant tout à l'électricité.
- Vraiment à l'épreuve du feu.
- Absolument insonorisé. Câblevision.
- Piscines, intérieure et extérieure.
- Bains sauna. Tennis. Buanderies.
- A 7 minutes du centre-ville (auto ou Métro).
- TERRE DES HOMMES, premier arrêt du Métro.

OCCUPATION IMMÉDIATE
Traversez n'importe quel pont vers la rive sud et suivez les indications pour Longueuil.
En Semaine et Dimanche: de 9 à 21 H.
Samedi: 9 à 18H.

domaine d'iberville
300, RUE JOLIETTE, LONGUEUIL • 679-1330

BOUCHERVILLE
798 à 810 FORT ST-LOUIS

Meublé ou non, 2½ à 5½ apts. $95. et plus. Chauffage électrique - Stationnement avec Prise de courant.

AUSSI TOWN HOUSE
2 Chambres, patio privé, concierge

806 Fort-St-Louis - BOUCHERVILLE - 655-8370
822 Jean-Bois-655-9021

OKILL STUART

A few of our many listings.
Quelques propriétés parmi un vaste choix.

LAFLECHE — Stone & Stucco duplex with 4 rooms up and down, full basement, forced air heating. Price $15,000. M. MacGregor, 671-6734.

CHAMBLY — Duplex 1953, condition A-1, intérêt 6½%. Bas comptant, mensualité $80. Prix demandé $21,000. L. Carini, 658-2587.

CANDIAC — $3,000. cash. Asking $15,900. for a bungalow including 6 rooms carport and finished basement, recreation room. MLS. R. Bishop, 671-8057.

LONGUEUIL (VJC) Bungalo 6 pièces fini stucco, garage, situé sur très beau terrain clôturé 75'. Salon, très grande cuisine familiale, 3 chambres à coucher, den, sous-sol divisé en 4 pièces. Fenêtres et portes en aluminium. MLS. Prix $11,000. R. Marois, 676-9414.

GREENFIELD PARK — Triplex 5-5-3 1966, avec très grand terrain. Hypothèque 6¼%. Comptant $5,000. Revenu $375. Mensualité $233 C.I.T. Prix $36,000. L. Carini, 658-2587.

BROSSARD — Bungalow 1965, maison condition A-1, 5 pièces plus sous-sol, très bien fini, intérêt 6¼%, mensualité $141., taxes incluses, conditions faciles, prix $21,900., L. Carini, 658-2587.

GREENFIELD PARK: 1½ story cedar shingle cottage on quiet street. Has living room with fire-place, dining room, planned kitchen, knotty pine sunroom, 3 bedrooms, 1½ bathrooms, separate 2 car garage. Anxious to sell. Prixe $19,500. 672-1731.

ST-LAMBERT — Cottage semi-détaché, brique, 6 pièces, bien entretenu, près divertissements. 1½ salles de bains, buanderie, cabinet en cèdre. On demande $16,900. Jane Santarelli, 671-9126.

GREENFIELD PARK — Cottage moderne avec abri, 4 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, 1½ salles de bains, fenêtres aluminium, taps mur à mur. Hypothèque à 6¼%. Prix $18,500. A. Santarelli, 671-9126.

ST-LAMBERT — Duplexes de construction moderne, 6 pièces haut et bas, garage, pour occupation à différentes dates. Bon revenu. Comptant approx. $5,000. Un à $29,500., autres $30,500. avec sous-sol fini salle de jeux. 672-1731.

ST-LAMBERT — Cottage avec abri pour auto, 6 pièces, brique, confortable, modernisé, salon avec foyer donnant sur véranda avec moustiquaires, salle à manger séparée, vaste cuisine planifiée, 1½ salles de bains, 3 grandes chambres à coucher, sous-sol semi-fini. Prix $18,800. Jane Santarelli, 671-9126.

LAFLECHE — Cottage en stucco complètement remis à neuf, 6 grandes pièces, salle à diner séparée. Cuisine et chambre de bains modernes. Centralement localisé sur rue tranquille. Prix $13,000. C. Laporte, 671-3429.

VILLE JACQUES-CARTIER (Bellerive) — Cottage moderne, semi-détaché avec 4 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol, terrain avec arbres. Mensualité $108, intérêt 6%. Prix $17,000. L. Carini, 658-2587.

N.D. du SACRE-COEUR — Duplex $8,000. Maison en bardeaux d'amiante comprenant 5 appartements. Chauffage à l'huile. Taxes raisonnables - $2,000 comptant. L. Carini, 658-2587.

LAFLÈCHE — 7 room aluminum siding cottage on 15,000 sq. ft. is available immediately. Renovation in 1968. Includes some wall to wall carpeting, aluminum windows, new furnace. Priced at $16,900. with $5,000. cash. MLS. R. Bishop, 671-8057.

ST. HUBERT: Cosy 6 room bungalow with finished basement and separate 2-car garage features 4 bedrooms, playroom, 1½ bathroom. Priced at $12,000. Approx. $4,000. cash. M. MacGregor, 671-6734.

ST. LAMBERT: Central location, brick building of 5 apartments, 4/4 rooms, 1/3 room. Priced at $37,000. Approx. $10,000 cash. C. Laporte, 671-3429.

OKILL STUART & Co. Ltd.
Courtiers - Brokers
6 Edison, St-Lambert - 672-1731
Chambre d'immeuble de Montreal
Member Montreal Real Estate Board

TRUST ROYAL

Songez-vous à vendre votre propriété ?

Si oui pourquoi ne pas vous prévaloir de notre excellent et rapide service d'Immeubles?

Nous vous offrons :

- La vente de votre propriété dans les meilleures conditions possibles.
- De recommander votre propriété à nos acheteurs.
- Une aide pour l'achat de votre nouvelle maison ou la location d'un appartement.
- Un financement pour nos acheteurs avec le service d'hypothèque du Trust Royal.
- De recommander votre propriété aux acheteurs transférés à Montréal par le Service de Transfert du Trust Royal.

Voyez le Trust Royal, il y va de votre intérêt
1, Place Longueuil, Longueuil, 679-2400

REVENUE PROPERTY FOR SALE

BROSSARD, SIX new apartment buildings detached direct from BUILDER fully rented, consisting of 8-4½ rooms each. Revenue $10,800.00 each. Cash required $12,000.00 each. Principals only. J. Bourbonnais, 671-2541.

LOTS FOR SALE

BROSSARD, desirable building lots located on Provencher Boulevard in a residential area with all services. .80 cts per sq. ft. Principals only. J. Bourbonnais, 671-2541.

PROPRIETE A REVENUS A VENDRE

BROSSARD, nouveau projet d'appartements neufs directement du CONSTRUCTEUR comprenant huit propriétés de 8 logis de 4½ pièces ultra-modernes avec très grand terrain paysagé situé près des écoles, centres d'achats, les ponts et transports. Revenu $10,800.00 chacun. Comptant requis: $12,000.00. Pas d'intermédiaire. J. Bourbonnais, 671-2541.

TERRAINS A VENDRE

BROSSARD, terrains zonés résidentiels pour maison d'appartements, quadruplexes, sur Boul. Provencher avec tous services rendus .80 cts pd. cré. Pas d'intermédiaire. J. Bourbonnais, 671-2541.

BUREAUX
environ 1400 pi. ca.
2ième étage central-rue commerciale (occupation immédiate)

ESPACE COMMERCIAL A LOUER
AVEC SOUS SOL
environ 3000 pi. ca.
central - rue commerciale (occupation immédiate)
674-6217

BUREAUX A LOUER
centre de Longueuil 600 pi. ca. environ
— pour 1er mai —
674-6217

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

STE-JULIE, terrain 80x100, cadastré, services d'égoûts et d'aqueduc, à 10 minutes de Montréal, aubaine, 649-1296.

TERRAIN 50x110, rue Caumartin, à St-Hubert, 678-8013.

TERRAINS - lots 25,000 pi. et 17,000 pi., Boulevard Nobert près rue Ste-Hélène, trottoirs payés. .75¢ le pi. ca., 288-4892.

TERRAIN à vendre, rue Beauchamp, Longueuil, 50 x 100, eau & égouts installés, après 5 p.m., 677-5668.

TERRAIN à vendre à St-Hubert, rue Université au prix de $8.00 par mois, capital et intérêts compris près église et école, 677-1390.

TERRAINS à vendre, un de 90 x 100, un autre de 50 x 100, toute offre raisonnable acceptée, 677-2530, 352-9538.

VILLE BROSSARD, terrains à vendre, après 6 hres p.m., 671-0312.

TERRAIN À VENDRE
Terrain pour construction d'appartements de tout genre.
679-5690
Ouvert de 8 a.m. à 6 p.m.

COMMERCES A VENDRE
Business For Sale

EPICERIE-BOUCHERIE-BIERE, équipement neuf, vente pour cause de départ, 677-0071 jour et 677-5602 soir.

RESTAURANT Licencié avec propriété, log. 6 pièces, comptant: $10,000. échange considéré. Fernand Guérin, courtier, 674-6570.

LONGUEUIL, magasin de variétés, bon chiffre d'affaires, peut être vendu avec la propriété. Pour plus de détails, J.P. Berthiaume, courtiers, 522-1566.

SNACK-BAR, 5 jours par semaine, 4205 St-Denis, Montréal, 522-9938 après 6 hres.

RESTAURANT, situé à Montréal, bon emplacement, aubaine, 522-9284.

MAISON DE CHAMBRES à vendre, bon marché, 677-4706 - 679-2643.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

GREENFIELD PARK, bungalow 59 x 32, 9 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, salle de jeu, garage, terrain 69 x 178, hypothèque 7%, $29,000.00. Comptant $10,000.00, 671-4073.

MAISON 6 logements, très bonne condition, revenu $3,600 par année, 2098 St-Georges, Jacques-Cartier, 674-9146.

33 ET 37 RENÉ-PHILIPPE
VILLE LEMOYNE
APPARTEMENTS À LOUER
APARTMENTS TO RENT
1½-85. - A 3½ - 130.00

Non meublé ou complètement meublé. Avec tapis. Taxe d'eau, électricité poêle et réfrigérateur inclus.
Service de concierge, à proximité des arrêts d'autobus et du Pont Victoria.
Pour occupation immédiate ou pour plus tard, baux à court ou à long terme.
Pour information voyez le concierge de l'immeuble, au 33 René Philippe, app. 10

Unfurnished or completely furnished and carpeted. Water taxes, electricity, store and refrigerator (included).

Janitor service. Close to bus stop and Victoria Bridge.

For immediate or later occupancy. short or long term lease.

For information see Bldg. Superintendent at 33 René Philippe, app. 10

MORGAN TRUST COMPANY 878-3861

B7 Construction Inc.

2 derniers bungalows. $141. par mois int. 9% capital et taxes.

HERVE BESSETTE
LEOPOLD BESSETTE

5 Maisons modèles 1970.
3 Centres d'Achats, rayon 1 mille.
3 Écoles, rayon ½ mille, Française, Anglaise, Protestante.
Piscine olympique.

DIRECTION:-
En circulant sur le boulevard Taschereau à Greenfield Park, prenez la rue en arrière du centre d'achats Towers, suivez les enseignes B-7 Construction boul. Grande-Allée.

Préville Terrace APARTMENTS

Préville Terrace APARTMENTS

LOGEMENT GRATUIT JUSQU'AU 1 MAI (3½ seulement)
SPECIAL AUX PREMIERS ARRIVES BAIL DE 2 ANS
GARAGE POUR UN AN
PLUS- UN MOIS DE LOGEMENT GRATUIT (temps limité)

3½ - 4½ ou BACHELOR $130.00 et plus
Voyez ces extraordinaires

- Cuisines de rêve
- Appareils électriques en couleur
- Intercom
- Thermostat individuel
- Parqueterie finie au varathane
- Serrures de sécurité
- Spacieux balcons
-

HOCKEY...The "No-One-Knows-Why" Rule That Hurts The Game

And needlessly complicates the officiating.

Particularly in kid games where there is often just one official. Let's go out to the Forum.

Big Jean Beliveau takes a clearing pass from Serge Savard (they're both Longueuilers) and leads a beautiful three-man rush down the ice. A Ranger defender comes out to check Beliveau at the blue line. Le Gros Bill successfully stickhandles and skates his way clear, but while Beliveau was taking this evasive action, his two wingers have been carried by their own momentum in over the Ranger blue line ahead of Beliveau. So what?

A big groan goes up from the crowd as the thrilling attack falls apart, and Beliveau realizes what has happened. So the steam has gone right out of the attack while Beliveau swings back to do a version of The Skaters' Waltz in the centre-ice zone to give his wingers time to sneak back ever so sheepishly to get back ondise.

Very boring.

Why ????

Just so long as Beliveau CARRIES THE PUCK IN OVER THE BLUE LINE HIMSELF, what possible harm can it do the game if a mate or two happen to be in ahead of him?

Would it open up the game too much?

Is the game already too wide open now?

I've asked a dozen or more real fans and a number of minor officials, and cannot get anything closer to an in-depth opinion than "it's in the book".

Some have suggested that possibly some players would "loaf" around the opposing goal-mouth. Hardly likely since their team would be practically playing a man short while the "loafer" hangs in there in the vague hope that some mate may CARRY THE PUCK all the way in to put him onside again.

Until such time he's right out of the game. Make sense?

***

Particularly Tough In Kid Games

Since the Chicago-Montreal game I saw in January marked my only trip to the Forum in over five years, it is obvious I am not a super-hot NHL fan.

It's the minor hockey scene that concerns me most. I often go to the kid games in Greenfield Park in particular - at the Arena and on outdoor ice.

Usually there is just one official, and in many instances the kids skate faster than he does.

Picture yourself as the referee working all alone out there. The swing in the play has caught you flat-footed at the wrong end of the ice. You're a whole zone away from the play, the blue-line (on outdoor ice) is barely discernible - and yet you've got to watch the puck and still be eagle-eyed enough to spot any one of any number of skates that might possibly inch over the line ahead of the kid in possession. If you had only to watch for the offside PASS, your task would be ever so much easier and clear-cut.

And there'd be a lot more skating and scoring, more fun, less tiresome offsides - and a lot less beefing about the close calls at the blue-line.

The kids would get a lot more actual HOCKEY in during the necessarily limited time available for each of the hundreds of games that must be played in heavy community sports schedules.

And it would be a lot easier to get the qualified OFFICIALS without whom there just wouldn't be any games. Period.

Let's start it on the South Shore

Personally I'd like to see Greenfield Park or St. Lambert (or both) try this simple rule amendment out either experimentally or otherwise some time this year or next.

More hockey - more funless whistles and hairline calls. Less arguments. I'd even bet it would eventually spread to the pro game. Who's game to make it a Southshore "first"?

FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

Syd GROSS

St. L. In The Finals Against West Island

The St. Lambert Lions surprised the experts by eliminating the Town of Mount Royal in four straight games to enter the finals against West Island. What surprised the experts most was to see Mount Royal ahead by three games in the series before the Lions came from behind to take the next four in a row, three of these which were played in the Town of Mount Royal Arena.

The star of the series was veteran goalie Yves Larocque, who was exceptional in each game by making key saves which revived the team spirit offensively as well as defensively, which was evident when they scored no less than 40 goals. This shows that the whole team contributed to this tremendous effort.

Noel Marcoux, Normand Camerlain and Denis Meloche played as well while they were shorthanded as they did during the power plays. These three players and goalie Yves Larocque are without a doubt future stars.

The happiest man in the dressing room at the end of the last game was no doubt Mr. Jos. Foray, the coach of the St. Lambert Lions, who was choked with emotions when he tranked the players for their team effort. This man deserved to win after going through a tough season working with a team plagued with injuries from the start.

Best wishes are extended in the finals against West Island and congratulations for your success and performance in the semi-finals.

For all games played away from home, a bus service will leave the St. Lambert Arena one hour before game time.

Wednesday March 18, 8 P.M., St. Lambert, Saturday March 21, 8 P.M., St. Lambert. If necessary — Sunday, March 22, 3 P.M., West Island -Pointe Claire Arena., Wednesday, March 25, 8 P.M. St. Lambert, Thursday March 26, 9 P.M. West Island - Pointe Claire Arena.

La Cie Henri Denis
LTEE
MARCHAND RENOMME DE MEUBLES
est heureuse d'annoncer que
M. Gérard Dupuy
homme d'affaires avantageusement connu sur la rive sud

MAINTENANT A SON SERVICE
Pour rejoindre M. Dupuy:
467-3205
Rés. 671-9107

AU BON MARCHE
1031 Ste-Hélène
LINGE DE BEBE

MORCEAUX défraichis	89¢	SOULIERS fillettes, pointure 13	89¢
200 ROBES en coton glacé 2 à 6x	75¢	ROBES en Fortrel 1 à 3x	$2.79
100 PANTALONS coton patte d'éléphant 2 à 6	59¢	4 à 7	$3.49
100 ENSEMBLES de shorts 4 à 6x	59¢	VESTES fillettes 3 à 6 rose, jaune, bleu	$1.75
150 JACKETS de printemps 2 à 6x	$1.49		

Empire Life's Montreal St. Laurent

BRANCH MANAGER WINS MANAGEMENT AWARD

G.E. Ouwendyk, C.L.U. Branch Manager

The Empire Life Insurance Company is pleased to announce that the Gold Award for managerial proficiency has been won by Gerry Ouwendyk, C.L.U., manager of their Montreal St. Laurent branch. The Gold Plaque is one of three presented annually to the Company's outstanding branch managers.
Mr. Ouwendyk attributes his success to the fine corps of life insurance representatives associated with him (some of whom are pictured below).

Empire's career life underwriters market a wide range of life, income replacement and pension plans -- as well as the Company's new equity-linked products -- and tailor make insurance programmes with individual or corporate needs in mind.
Their principle objective, however, is to provide life insurance coverage that is comprehensive, adequate and up-to-date; to offer continuing service to Empire Life policyowners; and to ensure that their clients understand the benefits and privileges of their policies.
"Satisfied policyowners enable us to grow, individually and as a branch operation," says Gerry Ouwendyk. "We thank them for the confidence they have shown in us and in Empire Life."

For information or service, please call or visit our office at 750 Laurentien Blvd., 744-6491.

Michael Burtin *Walter Clements* *Nick Kalogerakis*

The Empire Life Insurance Company
Head Office, Kingston, Ontario,

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE

UN SERVICE SUR MESURE
FORDFORDFORDFORDFORDFOR
1970197019701970197019701

MAVERICK '70

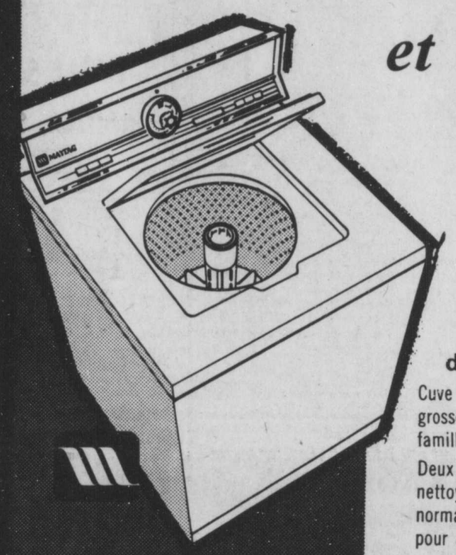
PRIX MONTMORENCY
$2222
OPEN ON SATURDAY

Ouvert le samedi 659-1932

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE

La sûreté MAYTAG à bas prix
fait sa rentrée dans votre cuisine sous la forme de Mini-sécheuses— laveuses de vaisselle et broyeurs de déchets.

La même sûreté qui a fait la réputation des lessiveuses et sécheuses MAYTAG



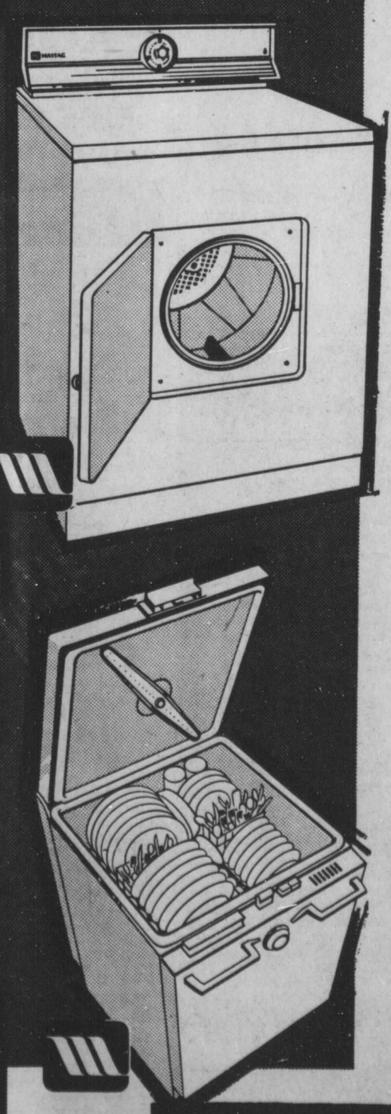
Lessiveuses MAYTAG
de grande capacité

Cuve géante . . . pouvant laver de grosses charges . . . idéale pour la famille qui grandit.

Deux vitesses d'agitation—puissance nettoyante sans pareil pour lavage normal. Lavage, rinçage et essorage pour articles et tissus délicats.

Contrôle automatique du niveau de l'eau—on peut régler le niveau de l'eau d'après l'importance de la charge. Economie d'eau. Filtre anti-mousse.

LIVRAISON DES DEMAIN



Sécheuses MAYTAG
à douce ambiance de chaleur®

Enveloppent votre linge d'un doux et uniforme courant d'air chaud. Aucune zone de surchauffe ou d'échauffement. Cycle "Permanent Press." Porte de sécurité à grande ouverture. Filtre anti-mousse de type treillis acrylique très fin. Carrosserie refroidie par convection.

AUCUN ACOMPTE

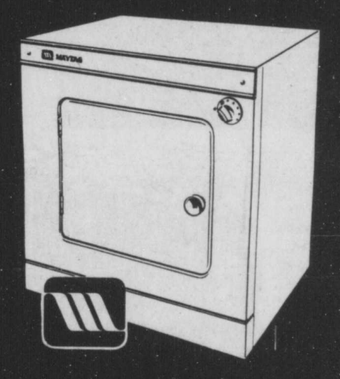
Laveuse de vaisselle Maytag Mobile

• Grande capacité • Chargement facile • Aucun rinçage préalable.

Action de lavage à haute vitesse grâce à trois gicleurs à jets puissants qui font disparaître les parcelles de nourriture et toute trace de graisse. Filtre se nettoyant automatiquement et qui empêche les parcelles d'aliments de recirculer. Sept cycles.

TERMES FACILES

Mini-sécheuse Maytag



Placez-la "N'importe où"—branchez-la et elle est prête à fonctionner. Utilisez-la . . . installez-la "n'importe où." Se branche à une prise de courant de 115 volts convenablement câblée. Les dimensions d'une sécheuse normale réduite de moitié sans réduction d'efficacité. Aucun problème de ventilation ou d'installation.

Broyeur de déchets Maytag

• Sûr
• Silencieux
• Rapide

Broie tous les déchets alimentaires. Réduit en petites particules les os les plus durs et les déchets fibreux pour permettre une évacuation rapide. Le joint d'étanchéité à l'épreuve de toute pression empêche l'eau de s'infiltrer dans le moteur.

Brault & Martineau
1906 CHEMIN de CHAMBLY, Jacques-Cartier - 679-1260
4690 est, Ste-Catherine 254-7547 ● 5250 est, Jean-Talon - 728-3646

ANNONCES CLASSEES
24 HEURES PAR JOUR

674 6251

CLASSIFIED ADS
24 HOURS A DAY

Maintenant possible à Boucherville:

Votre chez-vous pour aussi peu que: $12,650.

Bungalow semi-détaché, 5 pièces, dont deux chambres au sous-sol finies tapis. Planchers de bois franc, chauffage à air chaud forcé, plomberie de couleur, fenêtres coulissantes, extérieur en COR-LOK, garantie de 20 ans.

OCCUPATION IMMEDIATE

Comptant $2,250. Hypothèque à 9¼%. Versements mensuels de $130. toutes taxes incluses. Situé rue Joseph Bouchette, par Fort St-Louis allant vers l'est. Près école Père Marquette.

LIREC Construction Ltée

Tels: 655-5747 - 674-3642

WESTGATE

ENCORE CHAMPION !

M. Beaudry se classe encore parmi les dix premiers vendeurs de tous les "Membres de la Chambre d'Immeuble de Montréal".

Pour deux mois consécutifs

Il se concentre dans Brossard, Greenfield Park, St-Lambert et Candiac. C'est en le consultant que vous obtiendrez les meilleurs résultats.

M. Jean Beaudry

HE'S DONE IT AGAIN !

Yes he's been one of the ten top salesmen amongst all the "Members of the Montreal Real Estate Board."

For the second consecutive month.

Mr. Beaudry specializes in Brossard, Greenfield Park, St. Lambert and Candiac. Call him for the very best service.

679-8220 - 676-8997

679-8220 - 676-8997

Immeubles WESTGATE Realties Inc.

1295, Chemin de Chambly - Longueuil

un bon "buy" ou un bon "bail"

Louez ou achetez à l'EMERILLON, le plus grand centre d'habitations au Québec. Un vaste choix de plus de 100 modèles vous y attend. Y'a pas d'erreur: une vraie bonne transaction à coup sûr!

Prix: $36,000.00
Comptant: $1,950.00
Mensuel: à compter de $98.00
Taxes Incluses.

Prix: $33,500.00
Comptant: $1,200 00
Mensuel: à compter de $102.00
Taxes Incluses.

À LOUER
3½: $95.00 et plus
4½: $105.00 et plus
5½: $125.00 et plus
Vite . . . vite . . . vite . . .
Une p'tite visite !

675-0770
526-4141

Projet Emerillon

Ligne directe Station Longueuil

2700 Chemin Chambly, Longueuil

DOMAINE D'AUVERGNE

(Face au CEGEP)

Coin Chemin Gentilly et d'Auvergne

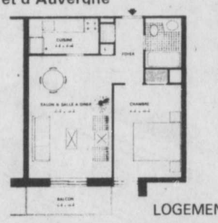
INFORMATION: 679-7960 — 655-8329

LOYER MENSUEL:

1er étage (bas)	2e, 3e, 4e étages
3-½ - $ 95.00	2-½ - $ 95.00
4-½ - $105.00	3-½ - $105.00
	4-½ - $115.00

CES TAUX INCLUENT:

Chauffage, eau chaude, Cuisinière et réfrigérateur, Taxes d'eau et de vidange.



3½

LOGEMENT TYPE

OCCUPATION 1er MAI

AVANTAGES:

Structure de béton à l'épreuve du feu
Chaque logement complètement insonorisé
Chauffage électrique avec thermostats individuels
Incinérateur
Buanderie
Corridors avec tapis
Intercom à chaque logement
Cuisine avec salle à diner
Grandes fenêtres panoramiques
Serrure de sûreté à l'entrée principale
Grands balcons avec porte patio (2e, 3e et 4e)
Espace de casiers et de rangement pour chaque logement
Service de concierge
Stationnement extérieur
Terrain paysager avec grande cour intérieure
Antenne communautaire disponible
Desservis par autobus C.T.M.
Près CEGEP, écoles, parc, église, centre d'achat, route no 3
Secteur du Domaine de Normandie de Longueuil

LOYER CONTROLE:

Complexe immobilier de type dividendes limités, construit en vertu de la Loi Nationale d'habitation, avec l'aide de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

LE DUPLEX DE STYLE ESPAGNOL par CARBONNEAU & FRERE Inc.

VILLE BROSSARD - TAUX 9%

2 logements 5½ pièces, sous-sol fini avec salle de bains, semi-détaché, abri d'auto, grand patio, comptant $2,950. Maison modèle 2588 boul. Rome, Brossard. DIRECTION: Par boul. Taschereau. Je lumière passé l'entrée de l'autoroute, tournez à gauche. Même modèle aussi disponible au Nouveau Longueuil au 2042 Victoria, Longueuil.

Informations: 678-2121 — 678-8060

Nouveau Longueuil: 6 modèles de BUNGALOWS de $14,300. à $18,950. - DIRECTION: Chemin Chambly et suivez nos enseignes au boul. Désormeaux. 3000 rue Mathieu.

677-3262

Vous obtenez plus aux APPARTEMENTS PLACE GREENFIELD

SPECIAL POUR MARS

LOGEMENTS GRATUIT JUSQU'AU 1 MAI 1970
(temps limité)
en plus d'un boni intéressant
chauffées
3½-4½/$120.00 et plus, meublé ou non

— Service de concierge
— Intercommunication
— Espace barré pour remise
— Ascenseur
— Tapis dans les corridors
— Eau chaude
— Grands balcons
— Cuisinière et réfrigérateur
— Antenne de TV centrale
— Thermostat individuel
— Salle de lavage
— Salle de récréation
— Toutes taxes payées

APPARTEMENTS NEUFS ET DE LUXE
PRES ÉCOLES ET CENTRES COMMERCIAUX
260 Taggart, Greenfield Park — 672-7855 — 671-1935

LUXUEUX APPARTEMENTS A PRIX MODIQUE

3½ - 4½

- chauffage
- eau chaude
- concierge
- stationnement
- piscine
- ambiance de grand luxe
- contrôle du chauffage
- près des écoles
- laveuse-sécheuse
- plancher de chêne
- service autobus

OBTENEZ VOS MEUBLES EN SIGNANT UN BAIL 3 ANS

DOMAINE BOIVIN

LONGUEUIL
Rue de Lyon

BUREAU:
Tournez à Fontainebleau coin chemin Chambly jusqu'à Lyon.

Tél. 674-1428

OUVERT TOUS LES JOURS DE 1 P.M. A 9 P.M.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

(Suite de la page 22)

LONGUEUIL DUPLEX neuf, semi détaché, intérêt sur hypothèque 7½% à vendre ou à échanger, conditions à discuter, pas d'agent, 674-1856.

LONGUEUIL, split-level très propre, 6 pièces, 4 chambres, grand salon, 1½ salles de bain, entrée laveuse et sécheuse, abri d'auto. On demande $21,200. 1ère hypothèque 6½%. $135. par mois incluant taxes. Appelez Julia Bourner 679-8220 ou 670-2898, Imm. Westgate, courtiers.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

OUVERT A OFFRE, il faut vendre, cause: maladie - Laflèche, triplex fini briques avec garage, 2/5½ pièces, et 1/6 pièces, terrain 50 x 100, lot voisin 50 x 100, bon revenu, très bonne construction, 363-4518.

OUVERT A OFFRE, il faut vendre - à Verdun, Boulevard Lasalle, duplex 2/5 pièces sous-sol fini avec salle toilette système eau chaude, garage pour 4 autos, entrepôt au-dessus, très bonne construction, 363-4518.

TRIPLEX, 5-½ pièces, revenu $4,800./année, bungalow, 674-3035 ou 679-2938.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

LONGUEUIL, près centre achats J. Cartier, Duplex, 2-4, système 220, cave. Haut libre, $15,400.00. - 276-5701.

A VENDRE:
BUNGALOW, Domaine Normandie, 6½ pces + salle de jeux, cave, carport, beau terrain privé. Comptant requis $8,000. Excellente valeur.
IMMEUBLES GUEYMARD INC.
"Service personnel et attentionné"
677-5216

A VENDRE
BUNGALOW 5 pièces à partir de $14,200. maisons modèles à 3033 Mathieu, Longueuil et à 5195 esjardins, St-Hubert.
LES ENTREPRISES VENNE & MARCOTTE INC
Jour: 645-5463
381-3375 - 321-4285

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

A VENDRE:
DUPLEX, détaché, Domaine Normandie, 2 salles de bain au propriétaire, garage, beau terrain, excellente valeur.
IMMEUBLES GUEYMARD INC
"Service personnel et attentionné"
677-5216

GARDERIE
Nursery

LONGUEUIL, prendrais enfant en pension, choix parents, journée, semaine, prix raisonnable, 679-8897.

PRENDRAIS enfant en pension à la semaine, 677-4143.

AIMERAIS GARDER 1 à 2 enfants bébé à 5 ans, à la journée ou semaine, Jacques-Cartier, 677-0926.

GARDERIE D'ENFANTS de la Rive Sud, South Shore Nursery, 1322 Ste-Hélène, Jacques-Cartier, 674-3152.

MAISONS DEMANDEES
Houses Wanted

PROPRIETES DEMANDEES
IMMEUBLES
FAUST REALTIES CO. LTD.
964 St-Laurent ouest
Longueuil, Qué.
RIVE SUD
679-6090

AUTOS A VENDRE
Cars For Sale

CHEVROLET 1967, convertible, automatique, vitres électriques, servo-direction, servo-freins, radio, 31,000 milles, comme neuf, 653-4985.

PONTIAC LAURENTIEN, V8, automatique, servo-direction, très bonne condition, 653-4985.

METEOR 1964, très bonne condition, 6 cylindres, transmission manuelle, pneus neufs, $475., 677-2707.

RENAULT R-4, stationwagon, propre, bonne mécanique, 671-7238.

VOLKSWAGEN 1966 de luxe, très bon état, mécanique excellente, garantie, 671-7238.

VOLKSWAGEN 69 de luxe, beige, cuirette, chaufferette, parfait état, 671-7238.

CHRYSLER NEW-ORKER 1964, en très bonne condition, $900.00, 679-2694.

VOLKSWAGEN 1962, noire, bonne condition, $300., appelez après 5 hres p.m., 674-3971.

TAXIS A VENDRE

A Longueuil
St-Lambert
St-Hubert

Autos 1969 — 1970 parfaite condition avec pneus à neige, taxi-mètre et équipement de radio. Pour opérateurs sérieux avec comptant raisonnable. S'adresser à:

Jean-Guy Berthiaume
674-6217
ou Fred Ware,
679-6111

BARGAIN, M.G.B. 1969, AM-FM, 6 months used, stored all winter cash or finance, 677-9756.

AUBAINE M.G.B. 1969, Radio AM-FM, 6 mois d'usure, entreposé tout l'hiver, comptant ou finance, 677-9756.

RAMBLER AMERICAN 1964, station wagon, automatique, 677-4480.

FORD MUSTANG 1967, Fastback, très bonne condition, après 5 p.m., 676-9387.

FORD Falcon 1962, en parfaite condition, 4 portes, 677-1646 après 7h.

VOLKSWAGEN 1962, noire, bonne condition, $300., appelez après 5 hres p.m., 674-3971.

MANTEAU MAXI blanc fait au crochet pour communiante, 6 ans, 679-0857.

4 belles robes à vendre, taille 14 ans, portées une fois, 676-3369.

COMMODE pour monsieur, style Colonial, presque neuf, $40., après 6 hres, 679-1754.

ENSEMBLE cuisine, 4 chaises et table (dessus arborite), laveuse, sécheuse Maytag, tapis passage gris 7 verges, 679-6560.

PERRUCHE avec cage et pied chromée, appelez après 6hres 679-6006.

ARTICLES de bébé, plusieurs sortes draperies, descente bain, prêtart incrusté chambre de bébé, prêtart de passage, plusieurs articles le tout 2 ans d'usure seulement, 677-1852.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre White 1969, complètement automatique, avec disques, coud à 2 aiguilles avec garantie à vie, balance totale à payer, 2 versements de $12.50, 256-7538.

FAUTEUIL TRES confortable, recouvert lainage or uni, comme neuf. Tapis tout laine, toison longue, rouge, uni, 4' x 6', comme neuf. 653-0157.

REFRIGERATEUR marque FRIGIDAIRE, poêle marque Moffat, 671-4281 après 6 hres p.m. ou 671-7656.

POIGNEES DE PORTES intérieures, neuves, moitié prix, 677-7835.

BALAYEUSE ELECTROLUX, modèle récent, comme neuve, 7 accessoires. Peut aussi peinturer. Balance à payer $22.00, 256-7538.

MOBILIER chambre à coucher usagé, à très bon compte, 2 valises pour dame, paletot pour homme grandeur 38-40, manteau printemps pour dame 11-12 ans, imperméables reversibles pour enfants 8-10 ans, 674-8470.

BALAYEUSE récent modèle, comptère, $25. Polisseuse 2 brosses, récent modèle, $12., 521-3352.

POELE A GAZ SPECIAL
Poêle neuf de $250.
pour $125.
670-0009

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

TABLE DE POOL 4x8, réfrigérateur, 674-4665.

DRAPERIES de salon en Arnel à vendre, comprenant 10 lèses, 674-3169.

CHAISE haute, carosse et pousse-pousse combiné (Wonda-chair), en parfaite condition, 679-0948.

STEREO allemand Koronette AM-FM, ondes courtes, 6 haut parleurs, 4 mois d'usure, 679-7096, 11hres a.m. à 6 hres. p.m.

ARTICLES DE BÉBÉ à vendre, 679-4973.

MARGARINE CRE-MEX, $6.50 caisse de 25 lbs, par 5 caisses: $6.25 le 25 lbs, par 10 caisses: $6.00 le 25 lbs, Cre-Mex Thibault Lapérade, $7.00 la caisse, livraison gratuite, 674-1830.

BUREAU de monsieur, filière de 4 tiroirs, roulotte 19 pi. toute équipée, peut coucher 6 personnes, 672-5323.

MEUBLES USAGES de maison. Téléphonez entre 9 hres a.m. à 2 hres p.m. 679-2581.

CABINETS BOISSON, ronds, teck, noyer, 30 pouces, SPECIAL: $129.00. Meubles sur commande, fabrication exclusive. 583-3487.

LESSIVEUSE BLANCHE automatique, en bon état — 653-3042.

RESERVOIR EAU CHAUDE Cascade 40, aussi 2-réservoirs Glass-Line avec chauffe-eau. 677-1610.

MOBILIER salon 4 places avec fauteuil, neuf, $300., à discuter, fiançailles rompues, 674-0603 après 6 hres.

A SACRIFICE, matelas double, très propre, meilleure offre acceptée, 677-5345.

ASPIRATEUR G.E., perruque, mobilier salon, lit double avec matelas et sommier, plaquette murale, 679-6849.

T.V. DEFECTUEUSE $8.00, poêle 24 pouces, 2 ronds, 220, $18.00, table salon neuve $6.00, séchoir à cheveux neuf $15.00, etc., 677-8591.

POLISSEUSE, lit double complet, chaises, lampe, vaissellier, chaise Louis XV, cabinet musique doré, table antique, 677-0291.

POÊLE à gaz combiné avec pot à l'huile et autres articles de ménage, à bon marché, 679-8389.

ENSEMBLE de Première Communion pour garçon, habit, paletot, chemise, souliers, gants, 677-8226.

VEND CAUSE DEPART: Lessiveuse, 2 lits simples, état neuf, piscine, balançoire et escabeau, 674-9985.

BOITE LINGE FILLETTES 4-5 ans, ensemble perforeuse et scie électrique, $10, table salon $10, jeu pishnut $8, manteau fourrure fillette 5 ans, $10, isolation $2, sac 90 livres, 679-5767.

MOBILIER CHAMBRE presque neuf, 4 morceaux, idéal pour futurs mariés, 671-8179.

PUPITRE 6 tiroirs, valeur $55.00 pour $35.00 tout neuf, 679-0984.

HABIT d'homme, 48, manteau de dame, neufs, matelas, lits jumeaux, lit double, horloge antique, $25, table, berçante d'enfant, romans, 679-7741.

STEREO ALLEMAND AM FM, ondes courtes, 80 Watts, oeil magique, tourne-disque automatique avec bar à boisson, modèle 1970. Vraie aubaine, 677-7320.

FAITES DES $ $ $, vendez bas culottes "Resilon", qualité garantie, 12 teintes, 6 styles, 679-9318.

LAFLECHE, robes dames, neuves et usagées, souliers dames gr. 7, paletot, pantalons hommes, 676-9565.

GRAND SPECIAL, savon pour lessiveuse automatique (linge) Noblesse 5 lbs. $1.35, 25 lbs $5.50 - 50 lbs $10.00 - ALL 5 lbs $1.90, - 25 lbs $7.00 - 50 lbs $12.70. Savon pour laveuse à vaisselle automatique: All 5 lbs $1.95 - 30 lbs $8.50, 60 lbs $15.60. Livraison gratuite, 674-8566, 655-9423.

MOTOCYCLETTE HONDA 450 CC, 1968, 678-1309 ou 676-4173.

MANTEAU demi-saison avec collet vison, grandeur 16 ans, manteau court rat musqué, 655-5010.

SCOOTER VESPA 1968, 150 CC, millage 150 milles, 671-4979.

MATELAS SUPREME 410 ressorts, imperfections de matériel, garantie 100%, Rég. $89. pour $38., 677-1672.

ASSORTIMENTS DE MOBILIERS de salon à vendre, bon marché, faut vendre, 677-1672.

LITS CONTINENTAUX, neufs, première qualité. Comptet $35, 677-1672.

REMORQUE avec 2 pneus de rechange en bonne condition, avec différentiel, 677-5820.

ROBES pour jeune fille, grandeur 8-10 ans, très propre, bon marché, 671-9351.

CHAISE HAUTE pour bébé, machine à laver ordinaire marque Général, lavabo salle bain, 679-5304.

MOBILIER CHAMBRE à coucher Drexel en pecan wood, 5 mcx, style espagnol contemporain, télévision Electrohome, 674-8304, 674-3069 après 4h.30.

A VENDRE — A LOUER
For Sale or To Let

A VENDRE OU A Llouer
CENTRE VIEUX LONGUEUIL
un Entrepot 5,000 pi. car. un autre entrepot à l'épreuve du feu 10,000 pi. car. éclairé, aéré, hauteur 20 pieds, (pour transports expéditions etc.)
9 AM à 5 PM 674-1528
679-7664

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

LONGUEUIL, 126 St-Jacques, belle grande chambre avec toilette privée, pension si désirée, 677-9040.

BROSSARD, grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, $12 semaine, stationnement, 676-8790.

BACHELOR MEUBLE, chauffé, taxes payées, eau chaude, tranquille, très propre, central, libre, $70, tout inclus, 674-8784.

1½ PIECE, entièrement meublée, toutes commodités, centre de Laflèche, 2025 boul. Edouard, 671-5550.

CHAMBRE usage cuisine, femme ou fille acceptée, 674-6601, après 5 p.m.

LONGUEUIL, 1½ pièce, meublée, chauffée, éclairée, propre, autobus, $14. semaine, semi sous-sol, 679-1578, 502 Ste-Hélène.

CHAMBRE avec TV, radio, téléphone, bain ou douche, $15. - 25.00/semaine, Motel la Parisienne, 1277 boul. Taschereau, Longueuil, 674-6291.

BROSSARD, belle grande chambre meublée à louer dans maison privée, pour une seule personne, avec ou sans pension. 676-8627.

BOUCHERVILLE, résidence neuve pour personnes agées, nourriture excellente, atmosphère familiale, paisible, bord fleuve, parc, prix minimum, 655-0568.

LONGUEUIL, belle chambre moderne avec téléphone, douche, entrée privée, 677-2514 entre 6 & 9 hres p.m.

LONGUEUIL, chambre $10. par semaine, maison seule, tranquille, face autobus, stationnement, pension si désirée, 418 Quinn, 674-7679.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

ST-LAMBERT, GRANDE CHAMBRE, entrée privée, usage téléphone, stationnement, télévision si désirée, $11.00, 672-6318.

CHAMBRES de toutes sortes, bachelors, entrée privée, poêle, réfrigérateurs, télévision, de $6. à $20., 677-4706, 679-2643.

ST-LAMBERT, chambre pour une personne, usage de cuisine, stationnement, après 5 hres p.m. s'adresser à 898 Victoria.

BELLES grandes chambres meublées, cuisine à partager, $20. par semaine, salon sur demande, information: M. R. Marcoux, 679-3540

CHAMBRE ET PENSION pour homme seulement, 677-0291.

LONGUEUIL, Bachelor moderne, 1½ pièce à louer, s'ad: 24, de Gentilly, Longueuil, 679-4664.

CHAMBRE 2 pièces et 1 pièce, meublée, 50 Gentilly, Longueuil, 363-1913.

LONGUEUIL, Bachelor 1½, chauffé, meublé, entrée privée, coin Ste-Catherine & Guilbault, stationnement, soir; 679-4998.

CHAMBRE à louer, Jacques-Cartier, près centre d'achat, toutes communications, salle bain, entrée privée, 1625 Daniel, 677-5885.

LONGUEUIL, rue Dollard, bachelor 1½ pièce, 274-2701.

LONGUEUIL, chambre, confort, tranquilité, place pour auto, servirait déjeuners, 674-8263.

PRES PLACE LONGUEUIL, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, accès toutes commodités, après 4 p.m., 674-3527.

2-2½ MEUBLEES, chauffées, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $15-$18, entrée privée, 1777 St-Georges, Longueuil, 674-6003.

CHAMBRE à louer, entrée privée, poêle, lavabo, réfrigérateur dans la pièce, $10., 674-6838.

CHAMBRE à louer, s'adresser à 753 St-Laurent, Longueuil.

LONGUEUIL, chambre avec cuisinette, t.v., douche, entrée privée, homme seulement, rue Lasalle près St-Laurent, 677-3251.

COMMERCES A LOUER
Business To Let

RESTAURANT avec équipement, très grand stationnement, pour curb service, appartement si désiré, 674-6603.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

BROSSARD, 3½-4½ pièces, chauffées, libre, neuf, 676-2749.

SOUS-SOL, meublé, salle de bain privée, $25.00 par semaine, 533 Duncan Drive, Greenfield Park.

NOUVEAU LONGUEUIL, rue Brébeuf, 2ième, 5½ pièces, système électrique, près école, église, parc, piscine, installation laveuse, sécheuse, taxes payées, 1 ou 2 enfants acceptés, références, $125. mois, 679-3588.

LOGEMENT A LOUER
DOMAINE EMERILLON
LONGUEUIL
4½ neuf, chauffé, installation laveuse & sécheuse, taxes eau & vidanges payées. $115.00 par mois.
677-2385 — 674-4552

3½ pièces dans duplex, murs peints à neuf, 1208 Grant, $67. par mois, 659-0215 après 1 hre.

DOMAINE Emerillon, 5½ pièces chauffées, haut de duplex, stationnement, 934 Davion, 677-0731.

5½ pièces, eau chaude, chauffage et taxes inclus, 2 mois de loyer, gratuits, poêle, réfrigérateur si désiré, $130., 674-7070.

LONGUEUIL, grand 3½ pièces, demi sous-sol, situé Després près Duvernay, moderne, 677-6422.

4 et 5 PIECES avec toutes commodités, rue McGill près Curé Poirier, $95. et plus, 677-4304.

LOGEMENTS
A LOUER
LONGUEUIL, 3½ - 4½ - 5½, chauffé, taxes eau & vidanges payées, eau chaude fournie.
677-4515

LONGUEUIL, 401 Montarville, 3 pièces, meublées, chauffées, taxes payées, $95., 677-6524.

AU GOLF de St-Lambert, 1½-3½ pièces, meublées à louer, semaine ou mois, 671-6664.

EMERILLON, bas, duplex, 5½ pièces, garage, chauffé, taxes incluses, $160., après 4hres p.m., 677-5913.

LONGUEUIL, boul. Ste-Foy, 3 pièces, moderne, transport C.T.M. à la porte, $80.00, 679-8220, 674-6789.

LONGUEUIL
près Fleuve
3 - 4½
Chauffés, taxes, eau chaude, avec stationnement
8 St-Thomas, Longueuil
677-9223

BROSSARD, 5½ bas et haut duplex ultra moderne, neufs situé près écoles, centre d'achats, ponts et autobus, 671-2541.

LONGUEUIL, bachelor meublé, tout payé, $90; aussi 3½-4½-5½ pièces chauffées, centre d'achats, près école, 2 grands balcons, poêle, réfrigérateur, à partir de $100., premiers 2 mois gratuits, 677-5025.

BROSSARD, new fashionable 5½ lower or upper duplex, (12 minutes downtown), 671-2541.

LONGUEUIL, 4 pièces modernes, chauffage électrique, eau chaude fournie, taxes payées, entrée privée, stationnement, CTM, libre ou 1er Mai. $115. Venez voir 679-7327.

3½ PIECES MEUBLEES, taxe eau & vidange inclus $100. 1269 boul. Quinn, app 5, Longueuil, 677-3705.

4 pièces fermées, salle bain tuiles, sorties laveuse-sécheuse, taxe d'eau payée, libre immédiatement, $95. et $100. par mois, 677-2227.

2½ pièces fermées, meublées, chauffées, entrée privée, 677-2227.

LONGUEUIL, 84 Lemoyne ouest, 1er mai, 2 pièces meublées, $55, 259-1959.

LONGUEUIL, rue St-Georges, logement 3 pièces, $60 mois, 677-2588.

RUE BEAUREGARD, 5 pièces chauffées, propres, haut de duplex, libre 1er avril, 674-0943.

LONGUEUIL, 3 pièces avec poêle et réfrigérateur, idéal pour couple ou personne seule, 674-1758.

1½ pièce, meublé, entrée privée, 1578 rue Daniel, 677-5445 après 4h. p.m.

4 PIECES, chauffé, 334 rue Brodeur appt 1, 679-6870.

LONGUEUIL, Gardenville Ave, 4½, unheated, upper, also semi basement $90 and $70, 676-5998.

LOGEMENT 4 pièces, demi sous-sol, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, 679-6342 ou 679-0380.

LONGUEUIL, 3½ pièces, demi sous-sol, chauffé, taxes eau et vidanges incluses, eau chaude et stationnement fournis, 1600 rue Daniel, 677-3148 après 6h. p.m.

DOMAINE GENTILLY & Fatima — Logements 4½ et 5½, 677-1827.

ST-HUBERT, 4½ pièces chauffées, eau chaude fournie, neuf, meublé ou non, libre 1er mai 676-1085 après 5h. p.m. ou 676-9011.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

(AU 49 RENÉ PHILIPPE) apt 6: (4) grands appartements chauffé - fermé - $95.00 par mois. Apt 2: 3 apts meublés - chauffés - électricité payée - $25.00 par semaine. (inf. 671-6512).

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, sous-sol, eau chaude, adultes, $65. mois. 677-1719 après 2 heures.

ST-LAMBERT, 511, Notre-Dame, heated, 3 rooms, equipped, taxes paid, $90., 672-7865, 937-3706.

LONGUEUIL
Bachelor 2½ pièces meublées, 356 chemin Chambly, $100.00 par mois, chauffé, toutes taxes payées, eau chaude fournie, information:
677-1839

LONGUEUIL, 4 pièces, bas, chauffé, $110., haut non chauffé, $90., taxes incluses, résidentiel, près autobus, 2 arrêts métro, cuisinière 220 vo. stationnement, bain-douche, adultes, 672-1980.

LONGUEUIL TRIPLEX, 3½, modern, heated, chauffé, $90.00, 677-4639, 5½, second, 2e, beautiful location, formidable, $115.00, 677-4639 after 6 p.m.

LONGUEUIL, 3 pièces, moderne, 220, adultes tranquilles, $47.00, fournaise fournie, 1578 Montarville, 276-6634.

LONGUEUIL
10 St-Jacques
3½-4½ pièces chauffés, électricité payée, taxes incluses, poêle, réfrigerateur inclus.
679-9728

LONGUEUIL, 3½ grandes pièces, chauffées, taxes incluses, idéal pour jeune couple ou gens âgés, 677-9500.

ATTENTION NOUVEAUX MARIES, 4½ de Luxe, eau chaude fournie, dans Projet Emerillon, s'adresser à 495 Boul. J. Cartier ouest app 2 Longueuil, 674-6188.

LONGUEUIL, 3-4-5 pièces, redécorées, à neuf, à compter de $75. mensuellement, Immeubles Valver, courtiers, 676-7761, 331-1186.

JACQUES-CARTIER, 1162 St-Jacques, logements modernes, 4-½ pièces, chauffage électrique, entrée lessiveuse, sécheuse, grand stationnement, 679-8010.

ST-HUBERT, 1½ - 3½ - 4½ - 5½ pièces meublées ou non, tapis mur à mur, sundeck, autobus direct métro, à partir de $80., 1705 Cumartin, app 7, 676-3896.

LOGEMENTS CHAUFFÉS
À LOUER
Région ROYWOOD TERRACE St-Lambert - Logements 3 - 4 - 5 pièces- Occupation immédiate ou en mai.
671-5507

VILLE LEMOYNE, $25. / semaine, tout compris, 3 pièces, moderne, meublées, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, App. Bélanger, 7714 St-Georges, 671-6349.

DOMAINE EMERILLON, 5½ pièces, bas de duplex, chauffé, taxes payées, libre mai, $150., 674-0175.

LONGUEUIL près du fleuve, 4½ pièces, 3½ pièces, chauffage électrique, ascenseur, concierge, 679-4228 - 679-4792, Penthouse.

LONGUEUIL, 1280 Viger, 4½ pièces, chauffage électrique, près métro, stationnement, $100., 677-7918, 671-4122.

A LOUER
4½ pièces, neuf, fermé, toutes commodités, balcons avant, arrière, près autobus, CTM
1775 Labonté
677-6554

LONGUEUIL, PROJET EMERILLON 550-560 Cadillac, 4½ chauffé, C.T.M., prix avantageux, construction 1 an, stationnement privé, prise courant pelouses, près centre commercial, écoles, M. U. Blais, 679-6049, M. J. Blais, 678-8546.

CITÉ JACQUES-CARTIER, 3½ pièces meublées, chauffées, taxes eau & vidanges incluses, eau chaude fournie, 1540 boul. Lafayette, 677-3705.

LAFLECHE, grand 5½ pièces, $130. chauffé, eau & vidanges inclus, près école, église & centre commercial, 678-8002.

LONGUEUIL, 4½ pièces, chauffées, propre, moderne, 40 de Gentilly, 322 St-Jean, adultes, 1-469-3303.

LONGUEUIL, 3½ pièces, $75., 4½ pièces, $85., taxe d'eau payée, stationnement gratuit, près autobus, métro, centre d'achats, 55 boul. Lemoyne est, 677-4607.

ST-LAMBERT, 983 Victoria st, 2nd floor, 4½ rooms, $110.00, 671-2713.

APPARTEMENTS MEUBLES, 2½-3½ pièces, neufs, tapis, buanderie, chauffés et climatisés, stationnement, s'adresser: Concierge, 1698 St-Georges, app 21, Ville Lemoyne.

BAS DUPLEX 5 pièces chauffées, avec demi sous-sol fini, grande cour, près centre Achats, école après 6 PM. 679-2492.

1750 Labelle, 5½ pièces, chauffées, taxes payées, installation laveuse, sécheuse, $130. par mois, 677-1445.

ST-LAMBERT, 983 rue Victoria, 2e étage, 4½ pièces, $110.00 par mois, 671-2713.

A LOUER
DOMAINE RANDILL, 4½ — 5½, habitation immédiate ou mai 1970 — Chauffage eau chaude, taxes incluses, $100. — $120. — $135.
674-7070

LOGEMENTS presque tout neufs, modernes, 1 pièce à 4½ pièces, de $50. à $155. par mois, meublés ou non, chauffés, toutes taxes payées, central, près autobus, avec télévision, face à la piscine, 677-4706, 679-2643, 218 Chemin Chambly, Longueuil.

BOUCHERVILLE, 3½-4½ neuf, grandes pièces, entrée lessiveuse, sécheuse, près écoles, 934 Fort St-Louis, 655-0715.

VIEUX LONGUEUIL, Boulevard Quinn, 4½ pièces, près autobus, métro, $120. par mois, 671-2122.

(Suite à la page 26)

LOGEMENTS DE GRAND LUXE

A PRIX INCROYABLES
DANS MAISONS
A APPARTEMENTS

3½ — 4½

- Chauffés
- Eau chaude
- Très modernes
- Piscine extérieure et patauguese
- Tapis mur-à-mur
- Draperies fournies
- Entièrement insonorisés
- 100% épreuve du feu
- Meubles ou non

Maisons modeles ouvertes de 10 à 10, sam. et dim. 10 à 6

679-4560

situé au 1... Chemin Chambly à la hauteur du boul. Desormeaux tournez à la Station de Service Esso

vert pré

CHAMPIONNAT SAISON RÉGULIÈRE CATÉGORIE PEE WEE II — Monsieur Gillette, directeur du Service de la récréation pour la ville de Whitby, Ontario, présente le trophée au capitaine joueur, Serge Morneau, à l'arrière plan l'instructeur de l'équipe Henri-Paul Chayer.

DU MOUSSAILLON AU COMMANDANT — Gilbert Devost, président des Jets St-Charles Borromée, Junior "B", félicitant le jeune Pierre Brousseau pour ses exploits.

L'ÉQUIPE FORMÉE D'ARBITRES ET DE SUPPORTEURS DU HOCKEY MINEUR — Ils ont gagné la joute 6 à 3. Vous remarquerez le directeur du Service de la police de Longueuil, Pierre Messier, le directeur du Service des loisirs de Longueuil, Serge Robillard, l'Assistant-régisseur du Hockey Mineur, A. Létourneau, M. Lavoie, arbritre en chef, S. Roy, ancien joueur des Marquis et arbitre au hockey mineur ainsi qu'une partie du personnel des arbitres au hockey mineur. N'apparait pas sur cette photo Ronald Gosselin, statisticien-régisseur au hockey mineur.

Le Hockey mineur de Longueuil vous remercie

La ligue de Hockey Mineur de Longueuil désire remercier tous ses supporteurs: Monsieur le Maire et son Conseil; le Service des Loisirs; tous les corps intermédiaires ainsi que les associations.

Les instructeurs de la ligue désirent également remercier tous les commanditaires et les spectateurs.

De gros remerciements vont aussi à ceux qui ont oeuvré au niveau du hockey à l'extérieur qui s'est avéré un succès total.

Actuellement, tous les jeunes qui ont évolué à l'extérieur durant la saison ont leur chance de pratiquer à l'Aréna. Nous pouvons dire que tous ont eu leur part, compte tenu des facilités qui nous étaient offertes.

A tous les représentants des secteurs, lesquels nous aurons le plaisir de vous présenter bientôt et à tous nos instructeurs bénévoles qui ont fait un "bouleau du tonnerre", nous disons: BRAVO! BRAVO! BRAVO!

Visite chez Drummond Welding

Les étudiants de l'Ecole des métiers de Longueuil, visiteront jeudi le 26 mars, les installations de Drummond Welding & Steel Works Ltd. à Longueuil. Cette industrie spécialisée dans la construction de réservoirs aux dimensions assez imposantes, saura certainement intéresser au plus haut point les étudiants.

LE MEILLEUR COMPTEUR BANTAM "A" — Le joueur Normand Brisebois qui a reçu son trophée de Robert Fréchette, gérant général du Junior "B", les Jets St-Charles Borromée.

LE CHAMPION COMPTEUR "MOSQUITOS" — L'instructeur Roger Chatel, remet le trophée au vainqueur François Naud de St-Jean-Vianney.

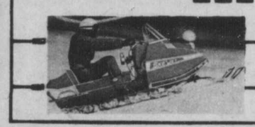
CHAMPION DES CHAMPIONS PEE WEE "A" DE ST-JEAN VIANNEY — Son Honneur le Maire de Longueuil, Marcel Robidas, présentant une bourse d'étude à l'Ecole de Hockey moderne de l'Université de Montréal au joueur le plus prometteur, le jeune Pierre Brousseau, Pee Wee "A" de St-Jean-Vianney.

Pour tout travaux
— PEINTURE
— DÉBOSSAGE
— MÉCANIQUE
voyez ce spécialiste sur la rive sud

PEPIN AUTO BODY

267 St-Jean
Longueuil
674-3261

CET HIVER PARTEZ EN JET...BLEU



SNO-JET 70

AVIS APPEL D'OFFRES

FEDERATION CO-OP HABITANT DU QUEBEC

Projet:
HABITATIONS COOPÉRATIVES
87 logements
DOMAINE GENTILLY
VILLE DE LONGUEUIL, QUEBEC.

Les plans ont été préparés par les Architectes et Ingénieurs de: La Fédération Co-Op Habitat du Québec.

CONDITIONS DE SOUMISSION

Tout soumissionnaire doit avoir sa principale place d'affaires dans le Québec, et, sur demande, devra fournir une preuve satisfaisante de qualification.

OBTENTION DES DOCUMENTS

Les plans, devis et documents de soumission seront disponibles le 18 mars 1970 à:
Fédération CO-OP HABITAT du Québec,
Maison Durocher,
455, rue Sherbrooke,
Montréal 111, P.Q.

Les documents pourront être obtenus contre un dépôt non remboursable de:
$25.00 pour la mécanique
$25.00 pour l'électricité.

Le dépôt sera sous forme de chèque visé à l'ordre de Fédération Co-Op HABITAT du Québec.

ENTREPRISES CONCERNÉES

1) Mécanique.
2) Electricité.

ENTREE DES SOUMISSIONS

Le 25 mars 1970, à 15 heures au bureau chef de FÉDÉRATION CO-OP HABITAT DU QUÉBEC,
2030, boulevard Père Lelièvre,
Ville Duberger, Québec 8, P.Q.

Tout renseignement sera obtenu du bureau de la:
FÉDÉRATION CO-OP HABITAT DU QUÉBEC
Service Technique
2030, boulevard Père Lelièvre,
Ville Duberger, Québec 8, P.Q.
Tél: 681-6291

Le coin du policier

avec l'inspecteur Marcel Lavallée

Il est prouvé que les pneus à crampons diminuent les dangers de la conduite en hiver. Cependant il faut prévenir les automobilistes de ne pas faire preuve d'un excès de confiance à cause de la traction supérieure qu'offrent ces pneus. En dépit de leur adhérence accrue les pneus à crampons n'offrent pas la même adhérence sur la glace qu'un pneu ordinaire sur une surface sèche.

Pour tout reconditionnement de vos freins

Bring all brake drums to our Service Shop for reconditioning

J. AIMÉ MÉNARD
SPÉCIALITÉ DE FREINS À DISQUES, AUTOMOBILES ET CAMIONS
DISC BRAKE SERVICE FOR AUTOMOBILES AND TRUCKS
1080, RUE STE-HÉLÈNE / LONGUEUIL / TÉL.: 674-9845

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier

AVIS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL DÉMÉNAGEMENT

Messieurs les Commissaires désirent aviser la population qu'à partir du 16 mars 1970, les bureaux administratifs de la Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier, seront situés au numéro 1500 est, boulevard Curé Poirier, Longueuil.

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier

AVIS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Par la présente, Messieurs les Commissaires avisent la population de la Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier que par décision rendue dans la résolution numéro 677-2-70, les assemblées publiques, à partir du 18 mars 1970, seront tenues au Centre Administratif, situé au numéro 1500 est, boulevard Curé Poirier, Longueuil.

CHRS / 1090 RADIO SOLEIL

Commission scolaire régionale de Chambly

AVIS PUBLIC

Inscription scolaire obligatoire

AVIS PUBLIC est par le présent donné que conformément à l'arrêté en conseil no. 674 du 18 février 1970, tous les parents ou les personnes qui en tiennent lieu, doivent faire l'inscription de leur (s) enfant (s) avant le 1er avril 1970.

Tous les élèves fréquentant actuellement une école sous le contrôle des commissaires d'écoles de la Commission scolaire régionale de Chambly seront priés d'apporter à leurs parents (ou les personnes qui en tiennent lieu) une formule officielle à cet effet.

Cette formule doit être remplie adéquatement et lisiblement (lettres moulées) et retournée avant le 1er avril 1970 à l'école fréquentée.

Les élèves fréquentant actuellement la 6e ou la 7e année et qui pour l'année scolaire 1970-71 relèveront pour la première fois de la Commission scolaire régionale de Chambly, pourront être inscrits par leurs parents par l'intermédiaire des écoles (locales) actuellement fréquentées par ces élèves.

Les parents dont le ou les enfant (s) fréquente (ent) actuellement une école ou institution privée et qui désirent le (s) inscrire à la Commission scolaire régionale de Chambly pour l'année scolaire 1970-71 peuvent le faire en s'adressant à l'école de la Commission scolaire régionale de Chambly la plus proche de leur domicile.

Toute information supplémentaire à ce sujet peut être obtenue soit aux différentes écoles ou aux bureaux de la Commission scolaire régionale de Chambly:

6, boulevard Désaulniers,
suite 500,
Saint-Lambert,
tél: 672-4400.

185, rue Saint-Jean,
suite 201,
Longueuil,
tél: 679-8720.

Le secrétaire-trésorier,
André Chartier.

Donné à Longueuil,
Ce 12ième jour de mars 1970.

Incroyable! Mais C-VRA

SPECIAUX de PAQUES

ROBES
pour DAMES Val. $10.98 à $19.85 Prix incroyable
$1.00 Chacune
(Quantité limitée)

SOULIERS
pour Hommes Val. $13.95 à $24.95. Notre Prix
$7.95 à $11.95

SOULIERS
pour ENFANTS Garçons et fillettes. Prix Cora
$2.50 à $4.95

Des milliers d'autres AUBAINES CORA en magasin. Profitez-en aujourd'hui. "Utilisez la carte Chargex"

1931 Edouard Lafleche

CENTRE D'ACHATS
JACQUES-CARTIER
CHEMIN CHAMBLY
LONGUEUIL
674-7755

A&W

Là où l'on mange bien...

CENTRE D'ACHATS
PLAZA GREENFIELD PARK
BOUL. TASCHEREAU
GREENFIELD PARK
672-1900

UN SPECIAL POUR CHAQUE JOUR DE LA SEMAINE
du 19 mars jusqu'au 26 mars

VENEZ DEGUSTER VOTRE REPAS FAVORI A VOTRE A&W

APPORTEZ VOTRE COUPON-RABAIS

JEUDI 19 MARS	VENDREDI 20 MARS	SAMEDI 21 MARS	DIMANCHE 22 MARS	LUNDI 23 MARS	MARDI 24 MARS	MERCREDI 25 MARS
TEEN-BURGER	FISH & CHIPS	PATATES FRITES	DINER AU POULET	RONDELLES D'OIGNONS "Onion Ring"	MAMA-BURGER	TURNOVER AUX POMMES
55¢	60¢	15¢	$1.00	25¢	35¢	15¢
Rég. 75c	*Rég. 85c*	*Rég. 29c*	*Rég. $1.35*	*Rég. 35c*	*Rég. 50c*	*Rég. 30c*
Limite de 4 par coupon	Limite de 2 par coupon	Limite de 4 par coupon	Limite de 2 par coupon	Limite de 4 par coupon	Limite de 4 par coupon	Limite de 2 par coupon

ANNONCES CLASSEES
24 HEURES PAR JOUR

674 6251

CLASSIFIED ADS
24 HOURS A DAY

L'importateur par excellence

TOYOTA

KING OF THE IMPORTS

chez **IMPORT MOTORS** at

RIVE-SUD — SOUTH SHORE

839 boul. Taschereau, Longueuil

(sortie Lafayette - Métro Longueuil)

RIVE-SUD tél.: 679-1890

MONTREAL tél.: 521-7741

TOYOTA MARK II Sedan
$2,699

Aussi disponibles: la fameuse SPRINTER, et les luxueuses CORONA, COROLLA et CROWN.

PROFITEZ AUSSI DES SPECIAUX DANS L'USAGE:

- TOYOTA Corolla 1968. ..... $1,045
- TOYOTA Corona 1968 ..... $995
- TOYOTA Crown 1967. ..... $900
- PONTIAC Parisienne 4 po. H.T. 1965. ..... $795

RAPATAX

IMPOT SUR LE REVENU

calculé par ordinateur
rapidement et avec précision
Confiez-nous vos problèmes

SEULEMENT $5.00 ET PLUS

Visitez nos locaux dans les centres commerciaux suivants:

- FAIRVIEW
- DORVAL
- LAVAL
- ANJOU
- GREENFIELD PARK
- PLACE LONGUEUIL
- ALEXIS NIHON
- PLACE BONAVENTURE
- COTE-DES-NEIGES

Nous garantissons l'exactitude de notre travail. Nous payerons l'amende ou l'intérêt causé par toute erreur de notre part.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

(Suite de la page

LONGUEUIL, logement 5 pièces, entrée lessiveuse-sécheuse, éventail poêle, grand stationnement, 677-3759.

LONGUEUIL, St-Pierre-Apôtre, 3 pièces chauffées, coin Guilbault & Ste-Catherine, $85. mois, jour: 875-4311 local 1333, soir: 679-4998.

LOGEMENT MODERNE 4½ pièces, situé centre de ville à Boucherville, s'adresser 655-1625.

BACHELOR 2½, meublé, éclairé, chauffé, tapis mur à mur, $25. semaine après 5 p.m., 677-5668.

BACHELOR 1½ pièce, poêle, réfrigérateur inclus, chauffé, éclairé, $80. par mois, libre en mai, 679-4956.

BROSSARD, 3½-4½ pièces, garage, chauffé, concierge, libre, $110. et $130., neuf, moderne, 5555 Marie-Victorin, 727-3120.

LONGUEUIL
TRES GRANDS
3½ - 4½ - 5½ pièces

chauffage électrique, libres 1er mai, stationnement.

672-2711
après 6hres p.m.

5 pièces modernes, à louer, non chauffées, près métro, $85., 210 Rouville, Longueuil.

VILLE LEMOYNE, 4 pièces fermées, face parc, près Collège français, 671-0224.

LONGUEUIL, bachelor 2½ pièces, meublé chauffé, stationnement, 671-2945.

LONGUEUIL, 4½ pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, transport CTM, 679-8930 ou 678-8747.

LOGEMENT 4 pièces chauffées, réfrigérateur, poêle, laveuse vaisselle, fournis, 253 Roy, app 3, Ville Lemoyne, 671-0381.

LOGEMENTS NEUFS, 2/4½ pièces, chauffés, taxe eau payée, $105-$115 près centre Achats, autobus 71, visible après 7 p.m., 1790 Labelle, app 1 et 8, J.C., 677-4371.

SPÉCIAUX D'OUVERTURE
3½ - 4½ - 5½
6½ pièces
676-7513

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

ST-HUBERT, 3187 Paré, 3½ pièces chauffées, près école, église, centre d'achats, parc 655-0428.

5 pièces, semi sous-sol, chauffage électrique, planchers varathane, entrée lessiveuse, sécheuse, $105, par mois, 1573 Cartier, 674-3610.

LIBRE pour mai, 2½ pièces, chauffées, meublées, modernes, douche, stationnement, taxes payées, $80, couple, 1220 Brébeuf, 679-7741.

LAFLECHE, logement 3½ pièces, rue Nielson, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, neuf, grand sous-sol, $95 mois, pour 1er avril, pas d'enfant, 678-1614.

LONGUEUIL, 4½ pièces, très grand, 679-0834.

BROSSARD, haut duplex, grand 5½, moderne, salle de lavage, 10 minutes centre ville, $125.00 par mois, 2490 boul. Rome, 676-8204.

LOGEMENT 5½ pièces, chauffage électrique, $135, rue Préfontaine, Longueuil, libre 1er avril, 679-2624.

LONGUEUIL, rue Dollard, logement chauffé, 4 pièces, demi sous-sol, neuf, 727-1092.

3 PIECES, 2ième, $60 taxe eau comprise pour 1er mai, rue Gardenville, 674-7379.

4 PIECES CHAUFFEES, près centre Achats, 68 René Philippe, Ville Lemoyne, 671-4673.

A LOUER
A BROSSARD
Spécial
3½ TOUT COMPRIS
$80. NON MEUBLÉ
$95. MEUBLÉ
676-7513

BOUCHERVILLE, logement 4 pièces, rue Ste-Marguerite, 277-0371.

BOUCHERVILLE 4½ pièces - 3½ pièces, neufs, chauffage électrique, $95-$90, 864 Fort St-Louis, 677-6942, 655-7373.

LOGEMENT 5 pièces, 3ième étage, balcon avant et arrière, fournaise fournie, accepte 2 enfants $93, 955 Curé Poirier, app 6, Longueuil, 659-0210.

STUDIO 1½ PIECES, tout fourni, taxes payées, entrée privée, libre 1er avril, $72, 253 St-Jacques, app 2, Longueuil.

SOUS-SOL 5 pièces, $80 chauffé, 678-8754.

SECRETARY
$450

We have a vacancy for an experienced secretary.

The requirements are: bilingualism, ability to assume responsibility and to work independently.

Working conditions are above average.

Apply in person to: Employment Department.

United Aircraft
OF CANADA LIMITED

1000 Marie Victorin Blvd. Longueuil, Que.

REQUIS
ASSISTANT-GERANT
pour commerce de peinture et décoration

- homme d'expérience seulement
- bonnes conditions de travail
- possibilités d'avancement

Ecrivez en incluant Curriculum Vitae à:

Casier postal 5
Le Courrier du Sud
Longueuil, P.Q.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 4½ pièces, chauffé, thermostat individuel, installation lessiveuse-sécheuse, stationnement, CTM, gazon, $105, 674-3913.

VILLE LEMOYNE, rue Charron, 6 pièces, 2e, pas chauffé, $100.00, 671-1358.

3 pièces, $60.00 par mois. Libre 1er mai, 2 pièces, $50.00 par mois. Libre 1er juin, 920 Lafayette, 672-7093.

2½ pièces, meublé, $17.00 semaine ou $65.00 au mois. Visible tous les jours 4h. p.m. Libre 28 mars, 674-0479, 1222 Cartier, 674-0479.

DOMAINE EMERILLON, Triplex, demi sous-sol, 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, thermostat individuel, 676-1764 après 4h. p.m.

VILLE LEMOYNE, 4 pièces chauffées ou non, central, avec stationnement, 671-6865.

ST-LAMBERT, 4½, chauffé, eau chaude, sortie lessiveuse, sécheuse, 76 Reid, 672-4650, 674-3123.

LOGEMENT 5½, chauffé, eau chaude fournie, insonorisé, taxes payées, s'ad.: 175 Gentilly est, Longueuil, 674-3123.

LONGUEUIL
DOMAINE DE PICARDIE
3½—4½ pièces — neuf
meublés si désiré

FUTURS MARIÉS, louez maintenant, commencez à payer à l'occupation. Près United Aircraft et CTM.
Pour informations:
679-3540

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

PRES CENTRE Achat Jacques-Cartier, terrain jeux, écoles, log. 5½ pièces, $125.00 - entre 4 & 6 PM. 679-5035.

LONGUEUIL, 352 de Normanville, duplex, 4½ pièces, 2ième, 674-8591.

241 GUILBAULT, Longueuil, 3 pièces, s'adresser à 241 Guilbault, 677-9986.

3½ PIÈCES chauffées, semi sous-sol, Domaine Emérillon, $85., 674-4682.

5 PIÈCES non chauffées, libres, 2ième, 182 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0110.

LONGUEUIL, 3½ pièces, meublées, taxes d'eau et vidanges payées, 861 Victoria, libre 1er mai, 678-8013.

LONGUEUIL, 1960 et 2040 rue Daniel, 4½ pièces, chauffage électrique, $95. & $105., face piscine, terrain jeux, près centre d'achats, autobus 6 minutes métro, visible en tout temps ou appelez 679-0834 après 6.30 hres et fins de semaine.

BACHELOR 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, stationnement, 677-4320.

À LOUER à Greenfield Park, 4 pièces, chauffage électricité. Aussi bungalow jumeau, 4 pièces, chauffage central, toutes commodités, 676-9251.

LONGUEUIL, 2½ pièces, meublées, chauffées, 9 Labonté, occupation immédiate, 674-8543.

LOGEMENT meublé ou non, s'adresser 640 Terrasse Decelles, 679-5373.

DUPLEXES NEUFS, chauffage électrique, 4½ pièces, 2ième, $110., 5½ pièces, sous-sol, $110., jour pour visiter s'ad.: à 513 Diane, coin Laurier, 677-4593 après 5 hres p.m.

LONGUEUIL, paroisse St-Pierre Apôtre, 2½ meublé chauffé, libre immédiatement, 3½ pièces meublé & chauffé, entre 4 & 8 hres. p.m. 677-1516, libre 1er mai.

LONGUEUIL, 2519 rue Papineau, 3½ pièces, chauffées, moderne, entrée privée, près autobus. $95.00 — 679-7197 ou 674-4535.

LONGUEUIL, 5 pièces, 2ième, non chauffé. Aussi 3 pièces, 1er étage, près église, St-Antoine, 679-9826.

LONGUEUIL, Domaine Normandie, 2½ pièces, meublées, toutes dépenses payées, $85.00 —655-5202.

ST-LAMBERT, Riverside & Argyle, sous-sol, 3½ pièces, chauffé, service concierge, $65.00 — garage si désiré.

PRÈS PLACE LONGUEUIL, 4 pièces, 2e étage, balcons avant - arrière, non chauffées, eau chaude fournie, 677-1610.

A LOUER
A LONGUEUIL

Splendide vue sur le fleuve
3½ - 4½ - 5½
chauffé - eau chaude - taxe d'eau payée
679-7920 - 676-7513

LONGUEUIL, logement moderne, 3½ pièces, $65. près centre Achats, 674-4206.

2 grandes pièces plus salle bain privée, meublée, toutes taxes payées, près Place Longueuil, appelez après. 7h. 677-4379.

3½ pièces dans sous-sol à louer, 679-5304.

LONGUEUIL, 3½, demi sous-sol, chauffées, taxes payées, duplex neuf, autobus direct Montréal, thermostat, entrée lessiveuse-sécheuse, stationnement, meublé ou non, prix à discuter après avoir vu, 2557 Papineau, 677-8141.

LONGUEUIL, rue Leblanc, 4 pièces fermées, près centre d'achats, autobus CTM, idéal pour jeune couple, 677-3852 soir.

VILLE LEMOYNE, grand 3½ pièces modernes, 2 balcons, entrées, stationnement, endroit tranquille, entrée laveuse, sécheuse, meublé, non meublé, 671-5168, 672-5525.

4 pièces rue Charron, Ville Lemoyne, 671-2290.

LONGUEUIL, 4 pièces chauffées, 579 Briggs est, $105. Modernes, neufs, entrée lessiveuse sécheuse, grand stationnement s'ad: 878 Victoria, 677-7090 après 1 p.m.

4½ pièces, chauffées, eau chaude fournie, taxes payées,
671-6664.

Aussi: Bachelors, libres immédiatement ou 1er mai.
671-6664

MACHINES A COUDRE
valeur $129.50
pour **$49.50**

MODELE R-300
zig-zag automatique
valeur $239.50 pour
$129.50

Autres modèles usagés à partir de $20.00

RÉPARATION — ESTIMÉ GRATUIT.
MEILLEURS PRIX.

524-5033
Service à domicile.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

4 PIECES pas chauffé, 671-0312.

3½ pièces chauffées, taxe d'eau payée, près autobus, s'ad. 905 Dollard, app 2,. 674-8620.

VERDUN, 6 grandes pièces, semi-modernes, bien situé, gaz, mai, 3ième étage, $75. Références, PO6-0781 propriétaire 167, 6ième Ave. Verdun.

LONGUEUIL, grand 5½ pièces, près autobus, 674-8853.

4½ FRAIS PEINT, libre 1er avril, fournaise comprise, près hôpital, 580 rue King Edward, Ville Lemoyne, 671-4170.

VILLE LEMOYNE
Les Erables
Rue Roy

—Appartements chauffés (4½)
—Redécorés à neuf
—Situés face au parc: patinoires et piscines communautaires
—Stationnement privé.

672-2056

LONGUEUIL, 4½ grandes pièces, chauffées, propres, 253 boul. Lemoyne Ouest, app 4, libre 1er mai, aussi 4 pièces à Brossard libre 1er mai, 2732 Pitre, 678-2156.

LOGEMENT 3½ PIECES, près Place Longueuil, poêle et réfrigérateur inclus, $85 mois, 868-3211 local 1517 après 7 p.m., 679-0039.

ST-LAMBERT, 4 pièces chauffées, haut duplex, central, 671-3279 après 6 p.m.

BOUCHERVILLE, logement 4 pièces, non meublé, 3 pièces meublées, s'ad.: 655-1241 après 6 p.m.

LOGEMENT 4½ chauffé, 48 Gentilly, Longueuil, 363-1913.

LONGUEUIL
Poulin & Mercier
584 Brodeur

Venez nous voir avant de louer! Nous avons pour vous des logements genre complètement nouveau.

4½ encore jamais vus

Ces logements sont à prix modiques pour la qualité et les avantages que nous offrons

AVEC TOUTES COMMODITES
SPECIAL
POUR UN TEMPS LIMITÉ
1 MOIS GRATUIT
679-6242
679-5690
677-7835

A SOUS LOUER, 2½ pièces, chauffées, BOULEVARD EDOUARD, 3 pièces modernes, très bien situé, près autobus, centre d'achat, $70, 676-5068.

LONGUEUIL, Domaine Normandie, 6½ pièces chauffées, 2ième étage dans duplex, $150, 677-3062.

LONGUEUIL, (Jacques-Cartier), 2ième, 3 pièces, $55 par mois, taxe d'eau comprise, 677-3062.

LONGUEUIL
DOMAINE DE PICARDIE

— 4½ pièces — neuf
loyer gratuit
jusqu'au 1er mai
— taxes payées —
à partir de $105.

FUTURS MARIÉS, louez maintenant, commencez à payer à l'occupation. Près United Aircraft et CTM.

Pour informations:
679-3540 et 677-9826

LAFLECHE, rue Laurier, luxueux 5 pièces, chauffage électrique, $115 taxes incluses (duplex), 658-4212 ou 678-8175.

BEAU 4 pièces fermées, chauffées, taxes payées, près centre d'achats, $90, 1444 Grant, appt 6, Longueuil, 677-1593.

LONGUEUIL, Domaine Emérillon, 2½ pièces, neuf, chauffé, meublé; taxes payées, entrée privée, $95 par mois ou $25 par semaine, 679-8698.

DOMAINE EMERILLON, 4½ pièces chauffées, stationnement asphalte, entrée lessiveuse sécheuse, près école, église, centre achats, libre 1er mai, 677-7279 ou 679-8579.

BACHELOR 2½ pièces, meublées, chauffées, 677-9278.

ST-PIERRE-APOTRE, 2 logements de 3 pièces meublées, taxes payées, près autobus, adultes, stationnement, 677-9951.

LONGUEUIL, 4 pièces modernes, 220, stationnement, références, 340 Rouville, 674-6350.

5½ PIECES,
bas de duplex chauffé
$150. par mois
Appelez:
Dr. Jean-Guy Michaud
674-0175

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 3½ pièces, libre en mai, 677-1646 après 7h.

ST-HUBERT, entre Rond point et polyvalente, 2 logements 5½ pièces, haut et bas duplex, $115-$125, taxes payées, grand, très moderne, aussi demi sous-sol grand 4 fermé, $90, 655-0896.

GREENFIELD PARK, 4 pièces non chauffées, 15 Greenfield, 659-0776.

LONGUEUIL, beau 4½ pièces, 2ième, stationnement privé, près arrêt autobus, pas d'enfant, $75, 333 Lafayette, 674-0687.

LONGUEUIL, 4½ pièces, 2ième, adultes seulement, 677-7760.

PROJET EMERILLON, 5½ pièces chauffées, taxes incluses, $145. mois, 677-0773.

NOUVEAU LONGUEUIL, 5½, moderne, $130 - 4½ $85, 674-4764.

LONGUEUIL, LAFLECHE & Brossard, grands logements neufs, 5½, 1er ou 2ième, salle jeux finie, libre immédiatement ou mai, aussi 2½, 678-8461 ou 677-3262.

LONGUEUIL, 3 grandes pièces meublées, chauffées, libres 1er mai après 6h. p.m., 374 Montarville, 677-7346.

5½ PIECES MODERNES, dans duplex, inf.: 2380 Boulogne, Longueuil.

BROSSARD, sous-sol, neuf, 3½, chauffage électricité, fenêtres panoramiques, meublé ou non, stationnement privé, 676-1376.

VILLE LEMOYNE, rue René Philippe, 2 logements 4 pièces, chauffées, eau chaude, taxe eau payée, 1er $110. 2ième $105.
671-7537

LOGEMENTS 4 pièces, face église, près école, s'ad.: 999 Marmier, après 3hres.

NOUVEAU LONGUEUIL, 3 grandes pièces bien éclairées, chauffées, 3 garde-robes, lingerie, semi sous-sol, rue Duhamel, $85. si meublé, $115, s'ad.: 949 Victoria, Longueuil.

5½ APPARTEMENTS fermés, dans Fatima, Longueuil, 677-5898.

1½ APT, toutes commodités près du centre d'achat et des autobus, 1167 Grant, 679-3266.

DOMAINE EMERILLON, grand 4½ pièces, propre, entrée laveuse et sécheuse, $90.00 taxes payées, 674-8142.

LONGUEUIL, 4½ pièces, demi sous-sol moderne, planchers varathane, chauffage électrique, $90. par mois, 677-1953.

LONGUEUIL, St-Pierre Apôtre, 2 logements de 3½ pièces chauffées, 1 meublée, à 200 de Gentilly, service autobus, pour professeur ou couple âgé, 677-3538.

LAFLECHE, 3 pièces, pour couple, 2ième $65, 671-2647.

LOGEMENT à louer 4½ pièces, 65 Barthélémy, 677-6687.

LONGUEUIL, rue d'Iberville, demi sous-sol 3 pièces, propre, chauffé, libre, $72. par mois, appelez après 6h. p.m. 677-9876.

NOUVEAU LONGUEUIL
2½ pièces meublées, chauffées, électricité, eau chaude et taxes payées très propre, stationnement, libre 1er mai
679-8302

LOGEMENT 4½ pièces fermées, taxes payées, rue Prévost, Longueuil, 274-9988.

GREENFIELD PARK, 3½ pièces, meublées, taxes payées, chauffées, 671-0502 après 5h. p.m.

LONGUEUIL, Domaine Emérillon, 4½ pièces, neuf, $90 par mois, 954 Dupas, 679-7215.

5½ pièces dans Domaine Emérillon, près écoles, 677-3325.

3½ pièces, $55. par mois, 671-9622.

LONGUEUIL, 6 grandes pièces, sécheuse, chauffé, 1er plancher, près CTM, avec garage, 679-2449.

LONGUEUIL, 4½ pièces, chauffées, dans semi sous-sol, duplex neuf, planchers varathane, entrée lessiveuse, sécheuse, grande cour, stationnement, libre 1er mai, 1606 Labelle, après 4.30 hres, 679-4452.

ST-HUBERT, 2635 Adelaide, 4½ apartment, new, heated, hot water, taxes paid, parking, 676-5059.

4 pièces dans 2ième, $75 par mois, 951 Gardenville, 677-8592.

4½ pièces, chauffage électrique, $90. par mois, après 5.30 hres, 679-8009.

SOUS-SOL grand 4½ pièces fermées, libre 1er mai, 679-6642.

LONGUEUIL
3 et 4 grandes pièces modernes, chauffage électrique, eau chaude fournie, meublées ou pas. Entrée privée, stationnement, taxes payées, C.T.M., près Métro, à partir de $110. 1 mois gratuit, bail 1 an. 2 mois gratuits bail 2 ans. Venez voir
679-7327

A LOUER
2 logements de 4 pièces, modernes, très propres, installation lessiveuse-sécheuse, salle bain tuile, planchers varathane, chauffage électrique, stationnement, 1er étage $115. demi sous-sol: $105. taxes eau & vidanges comprises
674-7524

LONGUEUIL, 4½ pièces, $95. chauffage électrique S'ad:
11 St-Jean
entre 9h. et 5h. p.m.

LONGUEUIL, 203 Verchères, 3 pièces chauffées, 220, eau chaude, 2ième, taxes payées, $58, inf.: 467-7592.

VILLE LEMOYNE, 1510-1516 Curé Gouy, 6 pièces modernes, système électrique, entrée lessiveuse-sécheuse, libres immédiatement, ou 1er mai $120, taxe eau payée, 671-4275.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

APPARTEMENTS 500, Greenfield Park, 1½-2½-3½-4½, meublés ou non, piscine, sauna, taxes payées, 671-6644.

ST-BRUNO, bungalow 5½, briques, pierres, balcons ciment, grand terrain, fenêtres thermos, calorifères, planchers bois franc, prix réduit $13,500, 653-3825.

LONGUEUIL, grand 4½ pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, entrée lessiveuse, sécheuse, près écoles & CTM, pour 1er Mai
677-4098 ou 677-9664

MAISON A LOUER
Houses To Let

MAISON à louer, 5 pièces, chauffage électrique, $80. par mois, sur Richelieu, après 5 hres 679-8009.

A LOUER DIVERS
To Let Misc.

BUREAU à louer, air climatisé, moderne, stationnement, boul. Taschereau, Albert Randolph, 678-2590.

LOCAL à louer sur la rive sud pour tous genres de commerces, bureaux, etc., 672-2786.

LONGUEUIL, bureau moderne, air climatisé, location idéale, près centre d'achats, district commercial, appelez: 679-8220, Immeubles Westgate Realties, courtiers.

LONGUEUIL BUREAU A LOUER
environ 800' carré, 2 salles de bain, air climatisé, chauffé, 62 rue St-Jacques près St-Charles, $225.00 par mois
677-1839

GREENFIELD PARK, 104 boul. Churchill, approximativement 300 pi. à louer, $70., 937-3706.

MAGASIN OU BUREAU à louer, dans centre d'Achats, 1000 pieds carrés 676-1645.

FATIMA, MAGASIN à louer, local 15' x 50', 677-4210, 655-7501.

LONGUEUIL, boul. Ste-Foy, local moderne, 600' carré, $80.00, 679-8220, 674-6789.

BUREAUX A LOUER
LONGUEUIL
1000 pi. ca. occupation immédiate, situé face centre d'achats. Pour informations: s'adresser à:
111 St-Laurent,
Longueuil
671-0497

GAS-BAR à louer avec restaurant, Boulevard Curé Poirier, Longueuil, requis: $3,000., informations: 274-9406.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 15x31, rue St-Charles ouest, Longueuil, 677-0110.

LOCAL NEUF à louer, 30 x 70, 3623 Mont Royal, idéal pour atelier réparations, d'automobiles, débossage, magasin, salle réception, etc., vente de matériaux, 721-7721.

2 GARAGES ou 1 garage double à louer, 281 St-Alexandre, Longueuil, 677-5944.

BUREAUX A LOUER
Dans édifice ultra-moderne, pour professionnels ou autres. Occupation immédiate ou 1er mai 1970.
365 Place Laurier,
Beloeil
Inf.: 467-6511
et 467-9777

MAGASIN A LOUER
LIBRE 1er mai, 2300' carrés, chauffé, climatisé, stationnement.
221 rue St-Louis,
Ville Lemoyne Qué.
M. Roger Fortier
678-2110

BUREAU A LOUER
RENOVÉ, Chauffé, climatisé, éclairé, libre 1er avril 1200' carrés, 2e étage, stationnement.
223 rue St-Louis,
Ville Lemoyne Qué.
M. Roger Fortier,
678-2110

LOGEMENTS DEMANDES
Flats Wanted

ON DEMANDE 3½ pièces à louer, meublées, chauffées, propre, pour dame, pas de sous-sol, de préférence dans Longueuil, 671-8597 après 6h.

EMPLOIS DEMANDES
Work Wanted

FOREUR EN CIMENT - spécialité: trous pour sécheuses, tél. 674-8308.

FERAIS 2 jours par semaine dans restaurants ou autre, bonne opportunité et apparence, appelez Line 679-4431.

SPECIAL
PEINTURE INTÉRIEURE & EXTÉRIEURE
Réparations générales, lavages de murs, posage de vitres, etc.
GRATUIT: chambre de bain émaillée avec 2 chambres et plus. Le taux le plus bas sur la rive sud
679-5923

PEINTURE INTERIEURE et TAPISSERIE
677-1979

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

DEVENEZ CONSEILLERES de beauté, pour Régine de France et Studio Girl, Mademoiselle Lemyre, gérante, 786 boul. Ste-Elizabeth, Lasprairie, 659-1093.

RECETTE: pour gagner de l'argent facilement, devenir représentante AVON, utiliser ces heures de loisirs pour se faire des revenus. Appeler tout de suite, 866-2685.

VENDEURS-VENDEUSES à temps plein ou partiel, vente bas-culottes, sur rive sud. 18 teintes, prix manufacture. Profit intéressant, 655-0287.

CIE HUILE RIVE SUD
DEMANDE VENDEUR

Partiel à commission. Grosses possibilités si travailleur. Automobile requise. Expérience dans la vente.

Appeler de 2h. à 5h. p.m. 679-1903

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

WANTED LADY to baby sit, 2 days a week, light duties, pleasant position for right person. $40 a month, some english required, 674-0957.

DAME DEMANDEE, pour garder, 2 jours par semaine, légers travaux, position agréable pour personne qualifiée, $40 mois, un peu d'anglais nécessaire, 674-0957.

CARRIÈRE EN IMMEUBLES
Vu l'augmentation toujours constante de notre clientèle, nous sommes à la recherche de 4 personnes, hommes ou femmes, avec ou sans expérience. Longueuil, St-Lambert et environs.
Pour entrevue strictement confidentielle:
679-6090
IMMEUBLES FAUST
Courtiers
964 ouest St-Laurent
Longueuil

AIDE DEMANDEE jusqu'en juin, 2 heures chaque soir, 5 soirs par semaine, $50., plein temps $100., ou plus, auto nécessaire, appelez entre 5h.30 et 7h., 676-3574.

WANTED: DEMONSTRATOR, part time, bilingual, with or without experience, call Mrs. Desmarais, 653-9957.

PERSONNE RESPONSABLE demandée pour reconduire enfant de Longueuil à une maternelle à St-Lambert, 5 après-midis par semaine, 679-8977.

SI VOUS ÊTES:

UN HOMME AMBITIEUX, HONNETE, VOULANT UN MEILLEUR AVENIR, SOYEZ VENDEUR EN CALENDRIERS ET ARTICLES PUBLICITAIRES POUR UN MANUFACTURIER DYNAMIQUE DU QUEBEC — COMMISSION 25% A 30% — UNE EXPERIENCE PRECEDENTE SERAIT UN ATOUT.

ECRIRE AVEC DETAILS COMPLETS:
IMPRIMERIE MULTIPLE PRINTING
4836 - 5e AVENUE ROSEMONT
MONTREAL 405, P.Q.

HOMME demandé avec expérience dans entretien de chevaux. 18 ans et plus. 688-0137.

MANICURISTE demandée au Salon Mon Coiffeur, appelez 679-1870.

EXPERIENCE PERSON to take care of baby. 674-9043 after 6 p.m.

BESOIN D'ARGENT? Mesdames vous pouvez gagner jusqu'à $75.00 dans une soirée à la maison dans un Party Plan. Pour introduire un nouveau produit révolutionnaire. Pour plus d'informations, appelez Mme Raymond, 845-0234.

HOMMES DEMANDÉS pour compagnie de distribution de journaux et circulaires sur la Rive-Sud. Se présenter à 6:30 A.M. à 3340 Grande Allée, Laflèche.

DEMANDÉE COIFFEUSE AVEC EXPÉRIENCE
pour fins de semaine
674-0140

HELP WANTED

VOLKSWAGEN
CHAMBLY AUTOMOBILE INC.,
336 Taschereau Blvd
Greenfield Park Que.

EXPERIENCED, bilingual, responsable clerck required, aged 25 to 45, knowledge of German an asset, technical background, drivers license preferred. Apply in person only. Mr. W. Borchardt.

HOMME D'EXPÉRIENCE BILINGUE REQUIS

immédiatement par un commerce de papeterie. Le candidat devra avoir entre 25 & 40 ans, de l'expérience dans la vente et l'entretien de magasin, une bonne écriture et devra fournir des références. Le salaire est en rapport avec l'expérience. Pour entrevue, écrivez ou téléphonez à:

M. R. A. Gauthier
Gauthier-Tougas Inc.
459 rue Victoria, St-Lambert
672-5043 - 672-6509

EMPLOYÉ DEMANDÉ

VOLKSWAGEN

CHAMBLY AUTOMOBILE INC.,
336 Boul. Taschereau,
Greenfield Park Qué.

COMMIS D'EXPÉRIENCE, bilingue, responsable, Agé entre 25 & 45 ans. Connaissance de l'allemand, un atout. Connaissances techniques, licence de conducteur préférable. Se présenter en personne seulement.
M. W. Borchardt.

ON DEMANDE
Wanted

ACHETERAIS COLLECTION et accumulation de timbres, St-Lambert, 671-0876.

ON DEMANDE A ACHETER
Achetons meubles usagés et appareils électriques de toutes sortes.
M. Gareau ou M. Lamarre
676-6261

REPARATIONS
Repairs

ENTREPRENEUR PLATRIER prendrait réparations de plâtre, ciment, joint-gyproc, rénovations de sous-sol, ouvrage garanti, 671-3334.

REPARATION à domicile, toutes marques, poêle, sécheuse, laveuse automatique, ordinaire, ouvrage garanti, 10 ans d'expérience, 674-9119.

REPARATIONS DE:
Poêles, lessiveuses automatiques, sécheuses, réfrigérateurs de MARQUE FRIGIDAIRE.
671-6602

REPARATIONS
Repairs

Pour la réparation de votre machine à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite, 677-2914 ou 645-1301.

PLATRIER prendrais réparations plâtre, ciment, gyproc; renovations de caves, styles espagnol, antique, etc., ouvrage garanti, 677-8346.

RADIO, T.V., etc., Jean Technicien diplômé, service à domicile, travail garanti, Longueuil: 677-1318 (soir).

DIVERS
Miscellaneous

ESPAGNOL pour dame diplômée de l'Université Central America. Leçons privées, bas prix, 677-9756.

COUTURIERE diplômée, coupe et confection, autre couture, tailleurs et manteaux, altérations, 674-0745.

CAMION pour déménagements, appelez 679-5405.

RAPPORTS D'IMPOT
TENUE DE LIVRES
Personnel Commerce
Propriété
Nous passerons à votre domicile
LES ENTREPRISES H. & P. ENRG.
679-8375 677-7592

ASTROLOGUE - amour, santé, bonheur, prix: $2.00 plus enveloppe affranchie, écrire à: Mance, Casier Postal 101, Station S, Montréal.

ALTERATIONS et couture de tous genres, 677-9519.

SPANISH by certified Mrs from University of Central America. Private lessons, low rates, 677-0756.

TRANSLATION, French, English, Spanish, university graduate, 677-9756.

TRADUCTION: FRANCAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL, diplômé d'université, 677-9756.

GRAVURE: FAITES graver vos trophées, prix spéciaux. Aussi lot de trophées à vendre. 1186 Marquette, 674-0340.

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
729-4333

RAPPORTS D'IMPOT
faits par comptable $2.00
679-6275

DÉMÉNAGEMENTS
Meubles assurés.
Caron Transport,
679-5727

RAPPORTS D'IMPOTS
Complets
$3.00
679-6975

AUGER TRANSPORT
à l'heure, au contrat, au sous-contrat, ou à la semaine
679-8620
161 O. St-Charles,
Longueuil -

ACCORDEUR DE PIANO.
FERNAND MARCOTTE, diplômé, vous offre un service garanti. Accordeur Ecole Musique Vincent d'Indy.
845-2481

DEMENAGEMENTS et TRANSPORT GENERAL
677-2081

COUTURIERE D'EXPÉRIENCE
dames - enfants, costumes, robes mariées, robes bal, réparations tous genres, ouvrage garantie
674-1062

COUVREUR EN GRAVIER
Pour tout travail de couverture, consultez un entrepreneur consciencieux ayant de nombreuses années d'expérience à son actif.
ASBESTOS ROOFING
Information: 674-7415
-résidentiel & industriel-

ARGENT A PRÊTER

ACHETONS HYPOTHEQUES comptant, taux raisonnables, renovation de maison, 674-6127.

CHRS

1090 RADIO SOLEIL

■ VENTE
■ LOCATION
■ REPARATION

ROYER TYPEWRITER
141, Grant — Longueuil
674-6423

En prévision des élections

Le Parti Québécois dans Chambly est en ébullition avec Pierre Marois

par Réal OUIMET

Comme Pierre Laporte règne en maître libéral incontesté depuis 1961 dans la circonscription de Chambly, le Parti québécois n'y aura pas la tâche facile et, le sachant, l'organisation péquiste a entrepris de faire une lutte au représentant de Robert Bourassa. Deux avocats se combattront le 29 avril pour obtenir le plus grand nombre de voix: Pierre Laporte et Pierre Marois. (Le candidat de l'Union nationale n'a pas encore été choisi).

Le premier a l'avantage d'être connu depuis plusieurs années à titre de leader parlementaire à l'Assemblée nationale et, surtout, depuis la campagne de leadership qui a porté Robert Bourassa à la tête du parti libéral. Pour permettre aux électeurs de Chambly de connaître un peu "l'autre Pierre" avant de faire leur choix, nous vous le présentons brièvement, par une courte biographie, et par ses réponses aux trois questions suivantes:

1) Quels sont les principaux problèmes qui se présentent à la collectivité québécoise dans les domaines économique, social, politique et culturel?
2) Que signifie l'alternative que représente le PQ face à ces problèmes?
3) L'essentiel présentement?

Voici les réponses:

1— C'est d'abord celui de la domination politique et, conséquent à celui-là, tous les autres. D'abord sur le plan économique, les problèmes de vivre les paradoxes les plus incroyables: un pays avec des richesses inouies, avec, depuis la réforme de l'éducation, des cadres compétents, du savoir-faire, un potentiel fiscal qui nous donnerait en commençant un budget de $6 milliards environ, ce que la Suède vient juste d'atteindre.

Le problème social de la pauvreté est d'autant plus incroyable au Québec qu'on vit dans une société qui nous charrie l'abondance à pleines vitrines, à pleins journaux, radios, t.v. Et c'est pire en milieu rural qu'en milieu urbain. Ce qui veut dire qu'un fort contingent de citoyens sont privés de droits stricts comme le logement, la santé et le travail. C'est incroyable!

Sur le plan politique, nous vivons le "choc en retour" de la révolution tranquille essoufflée qui a mis au pouvoir la stagnation. Et sur le plan culturel, entendre au sens strict, l'état de la langue parlée, symptôme clé, souffre de l'envahissement par l'étranger. La télévision, le cinéma, la publicité ne correspondent pas à notre culture.

2— Il faut procéder par étapes. Ca sert à rien de penser à un autre possible tant qu'on aura pas réglé notre problème de domination politique et récupéré certains instruments collectifs indispensables. Même si on veut le contester, le parti est populaire: 30 ou 40 mille membres, un congrès annuel et des élections annuelles à tous les postes, ça ne se trouve pas ailleurs.

Je pense que tant qu'on n'aura pas réglé nos querelles constitutionnelles et récupéré le pouvoir, on restera aux prises avec les conséquences culturelles effarantes de la domination politique.

3— Il y a des impératifs dans le temps, sinon dans 15 ans on ne sera plus là pour en parler. Il faut donc rapidement la souveraineté politique. C'est important, c'est une des révolutions les plus importantes que puisse vivre une collectivité.

Bingo à Brossard

C'est un grand départ... La fabrique de la paroisse de la Résurrection de Brossard organise, avec la permission de la province, un grand bingo qui se tiendra mardi soir prochain le 24 à 8.00 heures à l'école Georges-P.Vanier.

JEUNESSE EN MARCHE RECOIT — Le directeur national de la Jeunesse en Marche, le Père Jacques Levac, s. j., de même que Mlle Jocelyne Myre ont visité dernièrement les responsables diocésains de cet organisme, en vue de préparer l'Opération Microscope. Sur la photo de gauche à droite Sr Claire Trépanier, s.n.j.m., Jocelyne Myre, Lise Meunier; l'abbé Jean-Louis Mailloux, responsable diocésain de la J.E.M. et le Père Jacques Levac, directeur national de J.E.M.

La direction et le personnel de

MAURICE GOYETTE PONTIAC BUICK INC.

vous invite à une

EXPOSITION DE TABLEAUX

du peintre Montréalais **LEO AYOTTE**

présentée à l'occasion du

SALON DE L'AUTO '70

au 1691 boul. Marie-Victorin à Varennes

le SAMEDI - 21 MARS - DE 10h. à 22hres et

le DIMANCHE - 22 MARS - DE 13h. à 18hres

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE.

1965 FIAT Spider Convertible

1965 MUSTANG 8 cyl. Trans Autom.

1968 COUGAR Couleur Grabber Green-trans. Aut. Radio Power Steering & Brakes

1967 Pontiac PARISIENNE
2 portes Hard top trans. Autom.
Power steering Power Brakes-Radio

SPECIAL

1965 METEOR
Sedan 8 cyl. Autom.
$695

1966 Ford Custom
Sedan 8 cyl. Autom.
$895

Ouvert le samedi — 659-1932 — Open on Saturday

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE.

SPÉCIAL DES MAGASINS DE SERVICE GOODYEAR

Changement des pneus

88¢

2 roues ordinaires
CETTE SEMAINE SEULEMENT

L'été arrive! Voici les travaux que nous effectuons:

- *Pose des pneus d'été*
- *Vérification de la batterie*
- *Vérification des freins*
- *Sac de plastique gratuit pour ranger vos pneus à neige*

MAGASINS DE SERVICE GOODYEAR

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

Credit instantane-Pas de comptant-Facilites de paiement — CHARGEX

DENIS LEDUC, gérant

85 boul. STE-FOY (coin GRANT) **Jacques-Cartier**

679-5250

HEURES DE SERVICE:
LUNDI-MARDI-MERC. 8.30 A.M. à 6 P.M.
JEUDI-VENDREDI 8.30 A.M. à 9 P.M.
SAMEDI 8.30 A.M. à 1 P.M.

E. PREFONTAINE & FILS Ltée

224, rue Grant, Longueuil Tél.: 674-6278-9

Michel Gagnon, propriétaire
Eugène Hasbani, Gérant

MATERIAUX DE CONSTRUCTION ●
QUINCAILLERIE - PEINTURE ●
PANNEAUX DE FINITION ●
BUILDING SUPPLIES - PAINT ●
HARDWARE - DECORATIVE PANELS ●

Nouvelles heures d'affaires
Lundi au vendredi 8h.30 à 6 - Samedi 8h.30 à midi

COMMENT SAUVER DE L'ARGENT AVEC DES PRODUITS DE PREMIERE CLASSE ET DE MARQUES REPUTEES

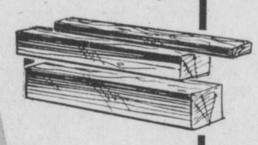
Livraison gratuite pour $10.00 et plus

PANNEAUX PRE-FINIS
4' x 8'

Luan Light	$3.25
Luan Ivory	$4.95
Luan Harvest	$4.95
Walnut N P L	$5.95
Teck Naturel N P 2	$5.95
Hamada Vintaza Walnut	$6.95
Hamada Dark Pecan	$6.95
Luan Totaky Cut	$7.15

EPINETTE B4F

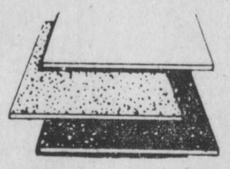
1 x 2	.02 pi.
1 x 3	.03 pi.
1 x 4	.04 pi.
1 x 6	.06 pi.
1 x 7	.07 pi.
2 x 2	.04 pi.
2 x 3	.05 pi.
2 x 4	.07 pi.



PIN BLANC B4F

1 x 2	.05 pi.
1 x 3	.07 pi.
1 x 4	.08 pi.
1 x 5	.11 pi.
1 x 6	.14 pi.
1 x 7	.16 pi.
1 x 8	.18 pi.
1 x 10	.22 pi.
1 x 12	.25 pi.
1 x 12 à tablette	.19 pi.
2 x 2	.10 pi.
2 x 3	.12 pi.
2 x 4	.17 pi.
2 x 6	.26 pi.
2 x 8	.34 pi.
2 x 10	.45 pi.
2 x 12	.60 pi.

TUILES à Plafond
12''x12''
Blanc Uni 11¢
Blanc Perforé 14¢



CONTRE-PLAQUE
PIN DE COLOMBIE
bon 1 coté
4'x8'

1/4	$3.88
3/8	$5.28
1/2	$6.48
5/8	$7.48
3/4	$8.88

ISOLANT
Laine
Fiberglass
ROULEAUX

2½''x15''x100'	$5.15
2½''x15''x135'	$6.95
3½''x15''x90'	$6.95

GYPROC 4'x8'
3/8'' $1.79
1/2'' $2.23

DIVERS
Uni
1/8'' $1.55
1/4'' $3.35
Perforé
1/8'' $2.20
1/4'' $4.05

MASSONITE 4'x8'

SPECIAL
POUR CONTRACTEUR
EPINETTE No 1 Construction

1x6-7	$110
2x3	$95
2x4	$105
2x6	$115
2x8	$120
2x10	$123

PAS ETAMPE

2 x 3	$88
2 x 4	$95
2 x 8	$105

Laine 2''½ Fiberglass	$52
Laine 3''½ Fiberglass	$77
Insul Sheething 7/16 Laminé	$61.

"Guerre et paix" au Moutier

Le Moutier, situé à la Station de Métro de Longueuil, commence sa deuxième année avec un thème toujours actuel: "Guerre et Paix".

Il y a toujours des guerres: actuellement des millions d'hommes s'ingénient à s'entretuer. Ces guerres amènent toujours d'effroyables souffrances: des millions de mutilés, de veuves, d'orphelins, de déracinés, de "crève-faim".

Pourtant le Christ est mort pour "faire la paix". Le pape déclare: "Le voeu de la paix est le meilleur que nous puissions formuler pour le temps qui vient". Les hippies clament à qui veut l'entendre: "Faites l'amour, non la guerre".

Pourquoi les hommes ont-ils dans le coeur la paix et dans les mains la guerre?

La paix est-elle condamnée à n'être qu'un "entre deux guerres"?

Du 17 au 29 mars, le Moutier sera présent à ce problème universel.

FAITS DIVERS à Longueuil

Le Service de Police de Longueuil a rapporté qu'en cinq jours, soit du 7 au 12 mars dernier, dix maisons appartements ou demeures privées ont été dévalisées par des cambrioleurs rapportant à leurs auteurs $4,950.00. Ils prirent possession dans différents endroits de téléviseurs, d'appareils radio, magnétophones, bijoux ainsi que des montants d'argent gardés inutilement dans ces demeures. Votre Service Policier exprime le désir d'informer la population concernant la protection de votre domicile relativement au vol par effraction dans les domiciles.

Protégez votre domicile. Lorsque vous devez quitter votre domicile pour une soirée au cinéma, visiter des amis ou une vacance bien méritée en fin de semaine, assurez-vous de ne pas fournir au cambrioleur le moyen de vous dévaliser.

Il sait profiter de votre absence... Il consacre une partie de sa journée à se promener dans le voisinage afin de repérer une boite aux lettres bondée de courrier ou l'accumulation de journaux sur le palier ou encore de la neige recouvrant l'entrée.

Le soir, il recherche la maison mal éclairée, une fenêtre non verrouillée ou tout autre moyen susceptible à lui donner accès en pénétrant dans votre foyer sans être vu d'un voisin et surtout d'échapper à la vigilance des policiers-patrouilleurs.

Il faut aussi signaler que plusieurs cambriolages sont dus à des portes ou des fenêtres non verrouillées et l'incidence se situe entre 10:00 heures a.m. et 7:00 heures p.m.

Vente de Pâques

Le mardi 24 mars 1970 de 1 hr. à 4 hrs., les Lioness de Greenfield Park tiendront une vente de Pâques à la salle des Lions, 271 boul. Churchill à Greenfield Park. En vente il y aura des paniers de Pâques, des Pâtisseries-maison, ainsi que des objets-nouveautés.

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

LA MENUISERIE DES PINS (Québec) LTEE

— PORTES et CHASSIS de toutes sortes
— PORTES INTÉRIEURES pré-assemblées "Door.Pack"
— BOIS DE FINITION
— PORTES garages
— PORTES DE PATIO

1501 McGill Corner

677-5211

VOUS N'AVEZ PAS A VOUS INQUIETER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

2 PIÈCES 32.97

ENS. MANTEAU MIDI ET PANTALON

Dames, tailles 6 à 14 - La nouvelle "Longuette" de tissu flanelle de laine. Une coupe et une confection recherchées, modèle à devant croisé avec ceinture et pli montant au dos. Entièrement doublé. Pantalon tuyau de poêle assorti. Gris argent seulement.

2 PIÈCES 9.27

ENSEMBLE 2 PIÈCES TRICOT CROCHET

Dames, tailles P.M.G. - Gros tricot acrylique. Veste genre tunique sans manches avec boucle. Jupe de ligne "A" assortie avec boucle. Coupe et fini soignés. Nuance écru seulement.

VOTRE CHOIX 19.88

VOICI LES VEDETTES PRINTANIÈRES!

TAILLES 5 à 13

A) Tissu crêpe aux nuances pastelles aqua ou canari. Haut à fronces et languettes aux hanches. Fins plis sur le devant.

B) Magnifique modèle de ligne "A", confection de riche dentelle. Encolure simili-roulée, poignets à pointe et garniture boutons. Lilac ou canari.

13.37

MANTEAU RÉVERSIBLE TOUT-ALLER

Dames, tailles 10 à 20 - Tissu nylon/coton, coupe classique. Ce vêtement beau/mauvais temps vous est offert en une combinaison de couleurs marine/blanc os, jade/blanc os.

23.97

MANTEAU MOHAIR LAINE

Dames, tailles 10 à 20 - C'est le manteau classique toujours de mise. Confection et fini soignés. Poches à rabat et fente au dos. Nuance poil de chameau.

6.77

SOULIERS pour ADOLESCENTES

Cuir verni grenu à empeigne piquée. Doublure polymousse, talon plat. Modèle laçant à deux oeillets ou loafer. Nuance blanc os, pointures 5 à 9 et demi-pointures.

5.77

SOULIERS DE MARCHE, Dames

De jolis souliers de marche deux tons. Fabrication cuir et semelles synthétiques. Appliqué ajouré à l'empeigne. Courroie et bouton cuivre. Tan/blanc os. Pointures: 5 à 9 et demi-pointures.

CHARGEX

A - ROBE-PANTALON PRESSAGE PERMANENT

Dames, tailles P.M.G. 6.99

Blouse de voile à manches trois quarts avec languette faisant corps avec le pantalon imprimé en une combinaison de couleurs canari, turquoise et noir.

B - DORMEUSE TRUPREST

Dames, tailles P.M.G. 4.88

Tissu polyester/coton "Truprest", coupe chemisier et languette. Modèle à manches longues avec élastique aux poignets. Ruchés à l'encolure. Aqua, rose, corail.

C - DORMEUSE TISSU POLYNOSIC

Dames, tailles P.M.G. 3.88

Garniture broderie festonnée. Broderie à l'encolure évasée et jabot. Boutons assortis. Combinaisons de couleurs: Blanc/rouge, canari/marine.

D - BLOUSE TUNIQUE ARNEL IMPRIMÉE

Dames, tailles 10 à 18 6.44

Soyeux tissu jersey Arnel - collet chemisier et languette à l'avant. Choix de jolis imprimés et nuances.

E - BLOUSE À PRESSAGE PERMANENT

Dames, tailles 10 à 18 6.44

Fortrel/coton imprimé. Modèle à manches longues. Manchettes françaises, collet à longues pointes et boutons à l'avant. Aqua, menthe, canari, corail.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

210, rue ST-JEAN, Longueuil

- aussi - CENTRE D'ACHATS "LA SEIGNEURIE" Boucherville

Heures d'affaires: Lundi à mercredi - 9h. A.M. à 6h. P.M. jeudi et vendredi - 9h. A.M. à 9h. P.M.; samedi - 9h. A.M. à 5h. P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS